



MP 110 MP 110TG MP 110 M MP 110 MTG

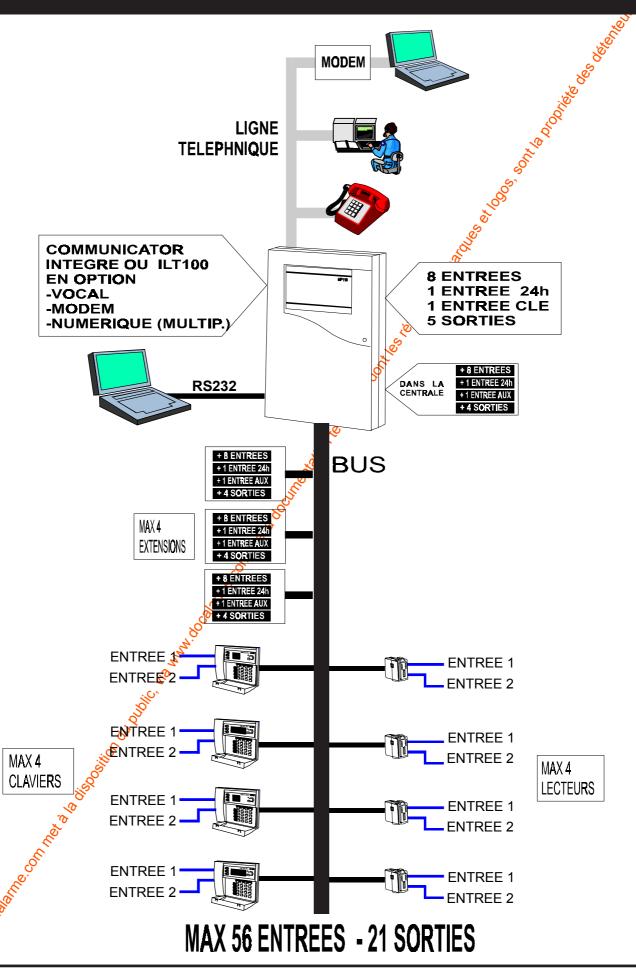
Centrale à microprocesseur



SOMMAIRE

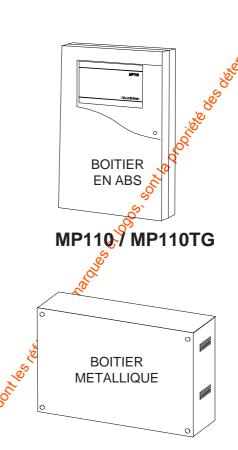
1.0 1.2 1.3 1.4 1.5	Composition systeme Centrale MP110 Clavier distante KP100D Clavier distante KP100 Clé électronique Extension Entrées Accessories	pg. pg. pg. pg. pg.	4 5 5 5 5
2.0 2.1 2.2 2.3 2.4 2.5 2.6 2.7	Installation / connexions MP110: Installation murale du coffret MP110TG: Installation murale du coffret Description barrette de connexion Entrées Sorties Dip-switches Description organes de commande	pg. pg. pg. pg. pg. pg.	7 8 9 10 15 16
3.0 3.1 3.2 3.3 3.4 3.4	Utilisation immediate du systeme Paramètres d'usine Code d'accès Visualisation état des entrées Inclusion/exclusion entrées Programmation clé electronique	pg. pg. pg. pg. pg.	22 26 28 29 31
4.0 4.1 4.2 4.3 4.4 4.5 4.6 4.7	Fonctions utilisateur Modification du code Habilitation/déshabilitation code utilisateur, installateur, télésure et code clé Habilitation/déshabilitation code utilisateur 5, 6, 7 et 8 Actionnement/arret du système avec clavier Englanchement /désanglanchement avec glé	pg. pg. pg. pg.	35 35 35 36 37
5.0 5.1 5.2 5.3 5.4 5.5 5.6 5.7 5.8 5.9 5.10 5.11 5.12 5.13	Correction Horloge Test du système Fonctions installateur Association lecteurs /secteurs Programmation entrées Association entrées/secteurs Programmation sorties Programmation temps d'entrées Programmation temps d'alargue Habilitation signalisation de prelalarme Programmation masking Compte alarmes Temps d'absence reseau Visualisation spontanee pannes	pg. pg. pg. pg. pg. pg. pg. pg. pg.	46 48 49 49 50 51 51 52 53 58
6.0 6.1 6.2 6.3 6.4	Programmation par PC Caracteristiques du système Réception des appels Connection directe Connection déportèe	pg. pg. pg.	59 59 60

1.0 COMPOSITION SYSTEME



1.1 Centrale MP110/MP110M

- Centrale filare destinée à la réalisation d'installations de petites et moyennes dimensions munies de 8 zones extensibles à 56 + 5 entrée effraction + 4 entrées AUX
- 5 sorties d'alarme: 4 sorties électriques open collector et 1 sortie relais avec échange libre
- Possibilité de partialisation des entrées en 3 secteurs
- Possibilité de gérer un maximum de 4 lecteurs, 4 claviers et 4 extensions entrées/sorties au moyen d'une ligne sérielle dédiée (à 4 conducteurs)
- 2 zones d'alarme supplémentaires dans chaque lecteur clé et dans chaque clavier distante
- 8 entrées supplémentaires d'alarme + 1 entrée sabotage + 1 entrée auxiliaire dans chaque extension entrées qui peut être de type parallèle (EP100) ou de type sériel (ES100). Chaque extension dispose en outre de 4 sorties électriques à collecteur ouvert.
- Zones VOL programmables comme instantanées, retardées, dernière sortie, Carillon, Technique, incendie, panique silencieuse, panique avec sirène, exit terminator (button pression).
- Mise en service et mise hors service à travers le clavier distante à écran (avec visualisation en claire des messages), clavier distante à led, clé électronique intégrée, clé mécanique.
- Signalisation de: alarme générale, présence réseau EDF, batterie basse, état installation, alarme sabotage, entrées ouvertes, entrées exclues. Les signalisations sont fournies à travers les leds et/ou écran.
- Disponibilité de 8 codes d'accès: MAS™ER, installateur, télésurveillance, utilisateurs 2, 5, 6, ₹ 8
- Max 64 évènements mémorisables
- Communicator intégrée dans la centrale (vers. MP110TG) avec possibilité de programmer 6 numéros de téléphone à 23 chiffres. Transmission digitale multiprotocole sur 5 sanaux programmables. Transmission vocale en option (avec module SV108 + KV100) avec 9 messages (1 de base + 8 pour les alarmes);
- Programmable avec clavier à led KP100 et avec clavier KP100D
- Programmable avec PC local/déporté et logiciel Fast Link
- Fonctions programmables de blocage de mise en marche en présence d'entrées ouvertes et auto-exclusion entrées.



MP110M / MP110M TG

VERSIONS DISPONIBLES

MP110

Alimentation 1 A, logement pour batterie de 12 V- 6Ah, bornes fixes, prédisposition pour interface téléphonique.

MP110TG

Alimentation 1 A, logement pour batterie de 12 V- 6Ah, bornes fixes, interface téléphonique INTEGREE.

MP110M

Alimentation 2,2 A, logement pour batterie de 12V-15Ah bornes retirables, prédisposition pour interface téléphonique.

MP110M TG

Alimentation 2,2 A, logement pour batterie de 12 V- 15Ah, interface téléphonique INTEGREE.

1.2 Clavier distant KP100D

 Clavier distante raccordable sur BUS dédiée; équipé de display à 16 caractères avec signalisation en clair des messages et leds de signalisation. 2 zones d'alarme NF + autoprotection à bord. Max 4 claviers adressables (globalement entre les deux modèles KP100 et KP100D)

1.3 Clavier distant KP100

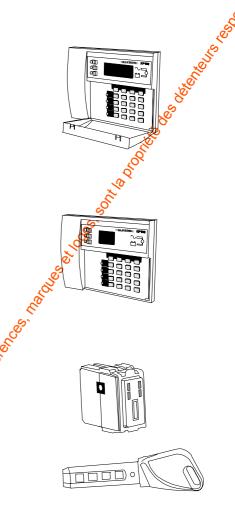
 Clavier distante raccordable sur BUS dédiée; équipé de 2 display LED 7 digitet leds de signalisation. 2 zones d'alarme NF + autoprotection. Max 4 claviers adressables (globalement entre les deux modèles KP100 et KP100D)

1.4 Lecteur DK2000M

- · Lecteur électronique raccordée sur BUS dédiée;
- Clé programmable sur laquelle est transféré un code généré au hasard par la centrale (plus de 4 milliards de combineisons possibles). Le nombre de clés programmables avecte même chiffre résulte par conséquent illimité.
- A l'aide de la clé DK20, il est possible de procéder à l'activation totale ou partielle.
- Lecteurs DK2000M équipés de 2 zonées d'alarmes supplémentaires NF au negatif (-)

1.5 Extensions Entrées/Sorties

- EP100: extension de 8 zones d'alarme. Il est possible de la raccorder à des détecteurs de manière traditionnelle (en parallèle). Les entrées des extensions sont programmables comme NF, equilibrage unique, double equilibrage.
- ES100: extension de & zones d'alarme. Elle présente en sortie un BUS pour la connexion de modules d'interface qui seront logés à l'intérieur des détecteurs (UR1Z) et capables de transmettre à la centrale les informations d'alarme et d'effraction pour chaque senseur.
- Chaque extension dispose d'une entrée equilibré de type 24h, un tamper d'auto-protection et 4 sorties électriques.
- Les extensions sont addressables sur BUS de la centrale (max 4)
- Pour obtenir des caractéristiques complémentaires, consulter le manuel technique de référence

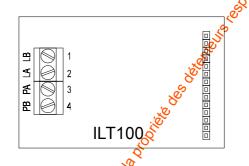




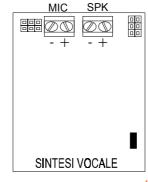


1.6 Accessoires

• ILT100: module interface pour le raccordement du communicator (dans la centrale MP110) à la ligne téléphonique

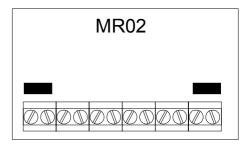


• SV108: module de synthèse vocale

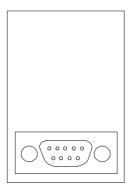


 KV100: kit pour la synthèse vocale fournie avec microphone et speaker

 MR02: module à 2 relais universel pour sorties électriques TTL ou COLLECTEUR OUVERT NH/HL



• TTL RS232: interface de accordement CENTRALE/PC

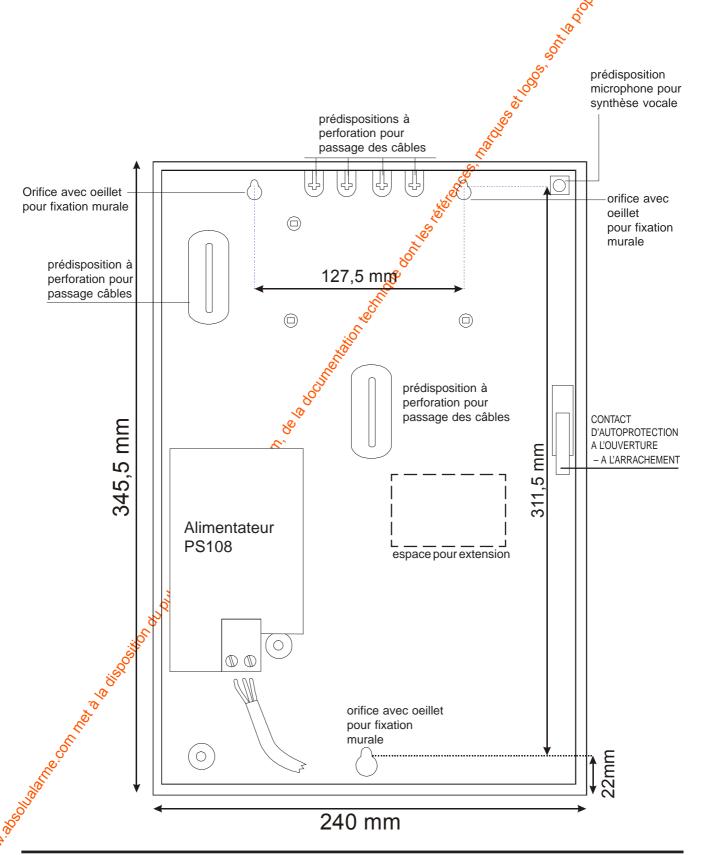


ATTENTION: la connexion/déconnexion des accessoires doit être effectuée quand la centrale est mise hors tension.

18)000 M

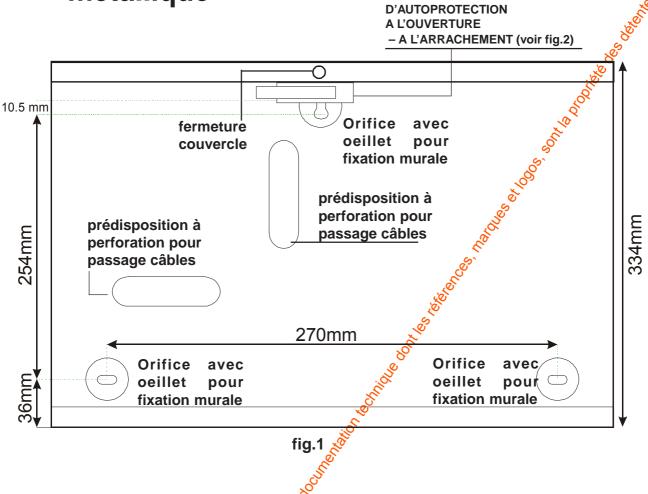
2.0 INSTALLATION / CONNEXIONS

2.1 MP110: Installation murale du coffret en ABS

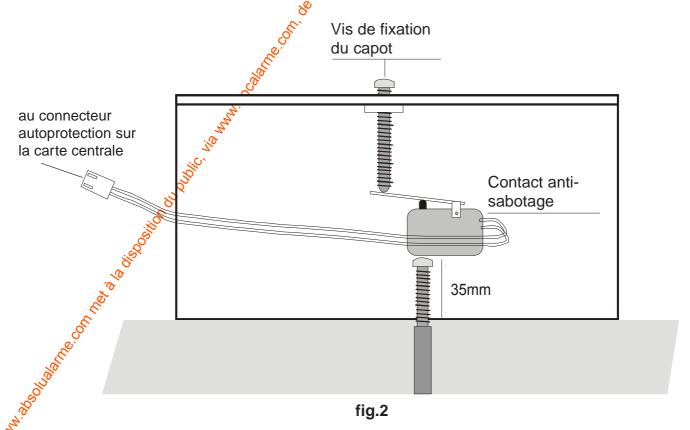


2.2 MP110M: Installation murale du coffret metallique

CONTACT



CONTACT D'AUTOPROTECTION A L'OUVERTURE - A L'ARRACHEMENT



Fixation des composants sur le fond du coffret - connections filaires

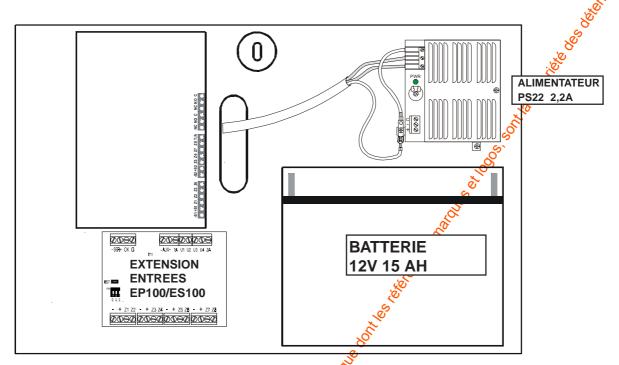
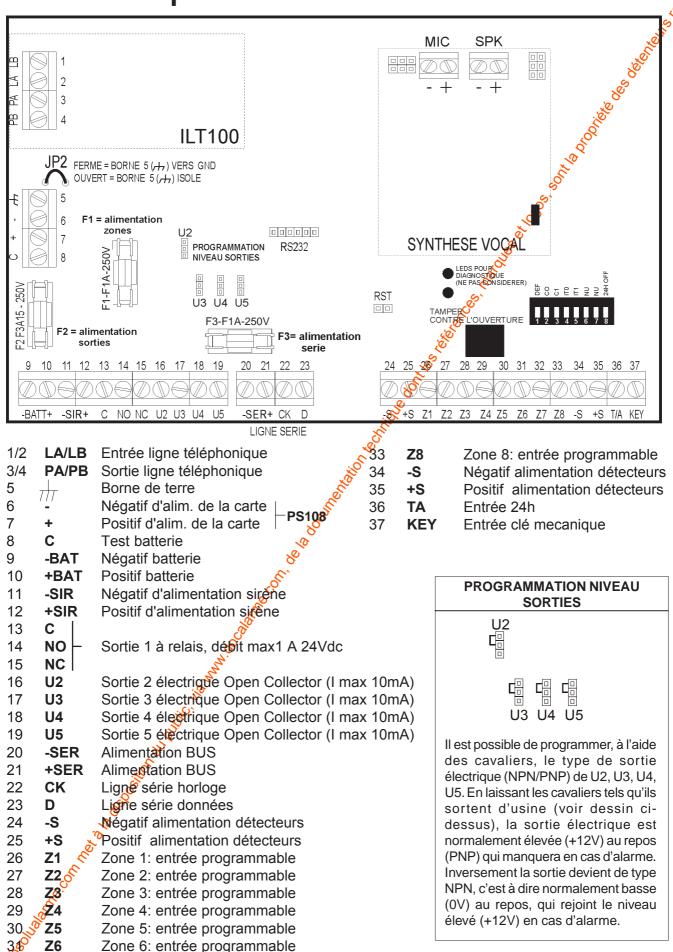


fig.3

2.3 Description du Bornier



Zone 7: entrée programmable

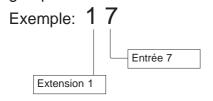
32

Z7

2.4 Entrees

Tableau codes Entrées

Le numéro de chaque entrée est composé de 2 chiffres. Le chiffre de gauche correspond au groupe; le chiffre de droite correspond au numéro de l'entrée du groupe.



```
00
          Autoprotection ouverture centrale (pour double équilibrage)
01
          Entrée 1 centrale ou autoprotection entrée (pour double équilibrage )
02
          Entrée 2 centrale ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
03
          Entrée 3 centrale ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
04
          Entrée 4 centrale ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
05
          Entrée 5 centrale ou autoprotection entrée (pour double équilibrage
06
          Entrée 6 centrale ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
07
          Entrée 7 centrale ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
80
          Entrée 8 centrale ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
09
          Entrée 24h centrale ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
10
          Autoprotection extension1
          Entrée 1 extension 1 ou autoprotection entrée (pour de le équilibrage)
11
          Entrée 2 extension 1 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
12
13
          Entrée 3 extension 1 ou autoprotection entrée (pourdouble équilibrage)
14
          Entrée 4 extension 1 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
15
          Entrée 5 extension 1 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
16
          Entrée 6 extension 1 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
          Entrée 7 extension 1 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
17
18
          Entrée 8 extension 1 ou autoprotection en rée (pour double équilibrage)
19
          Entrée 24h extension 1
1A
          Entrée auxiliaire extension1
20
          Autoprotection extension 2
21
          Entrée 1 extension 2 ou autoprofection entrée (pour double équilibrage)
22
          Entrée 2 extension 2 ou autopotection entrée (pour double équilibrage)
23
          Entrée 3 extension 2 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
24
          Entrée 4 extension 2 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
25
          Entrée 5 extension 2 ou du toprotection entrée (pour double équilibrage)
26
          Entrée 6 extension 2 of autoprotection entrée (pour double équilibrage)
27
          Entrée 7 extension 2 autoprotection entrée (pour double équilibrage)
          Entrée 8 extension ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
28
29
          Entrée 24h extension 2
2A
          Entrée auxiliaire extension 2
30
          Autoprotection extension 3
31
          Entrée 1 (pour double équilibrage)
32
          Entrée 2 extension 3 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
33
          Entrée 3 extension 3 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
34
          Entrée 4 extension 3 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
          Extrée 5 extension 3 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
35
36
          Entrée 6 extension 3 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
37
          Entrée 7 extension 3 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
38
          Entrée 8 extension 3 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
39
          Entrée 24h extension 3
          Entrée auxiliaire extension 3
3A
40
          Autoprotection extension 4
41
          Entrée 1 extension 4 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
42
          Entrée 2 extension 4 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
          Entrée 3 extension 4 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
44
          Entrée 4 extension 4 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
45
          Entrée 5 extension 4 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
46
          Entrée 6 extension 4 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
47
          Entrée 7 extension 4 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
48
          Entrée 8 extension 4 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)
49
          Entrée 24h extension 4
4A
          Entrée auxiliaire extension 4
Α1
          Entrée 1 lecteur 1
A2
          Entrée 2 lecteur 1
А3
          Entrée 1 lecteur 2
A4
          Entrée 2 lecteur 2
Α5
          Entrée 1 lecteur 3
A6
          Entrée 2 lecteur 3
Α7
          Entrée 1 lecteur 4
A8
          Entrée 2 lecteur 4
B1
          Entrée 1 clavier 1
                                                          auprotection clavier 1
B2
          Entrée 2 clavier 1
                                          BB
                                                          auprotection clavier 2
В3
          Entrée 1 clavier 2
                                          BC
                                                          auprotection clavier 3
В4
          Entrée 2 clavier 2
                                                          auprotection clavier 4
B5
          Entrée 1 clavier 3
B6
          Entrée 2 clavier 3
```

when the state of the state of

Entrée 1 clavier 4

2.4.1 Tableau de programmation des entrées

PROGRAMMATION	CENTRALE	EXTENSIONS	LECTEURS	CLAVIERS
MODALITE RACCORDEMENT PHYSIQUI				ous 8
NORMALEMENT FERME	OUI	OUI	OUI	out
EQUILIBRAGE UNIQUE	OUI	OUI	NON	MON
EQUILIBRAGE DOUBLE	OUI	OUI	NON	NON
ENTREES ACTIVES 24H			<u> </u>	
PANIQUE AVEC SIRENE	OUI	OUI	OUI LOS	OUI
PANIQUE SILENCIEUSE	OUI	OUI	Onle	OUI
INCENDIE	OUI	OUI	QUÍ	OUI
TECHNIQUE	OUI	OUI	& OUI	OUI
ATTRIB. ENTREES VOL		,		
INSTANTANEES	OUI	oui 🏈	OUI	OUI
RETARDEES	OUI	oui &	OUI	OUI
DERNIERE SORTIE	OUI	ove	OUI	OUI
CARILLON	OUI	D UI	OUI	OUI

2.4.2 Programmation des entrées VOL

• Entrées INSTANTANEES NF a + (positif)

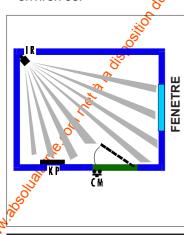
En cas d'ouverture, elles déclenchent une alarme immédiate si le secteur d'appartenance est activé

• Entrées RETARDEES NF a + (positif)

En cas d'ouverture **pendant** le retard de sortie, elles ne génèrent aucune alarme. Si elles persistent ou sont ouvertes **après** le retard de sortie, le temps d'entrée sera activé. Au terme du temps d'entrée, si le système n'est pas mis en condition OFF, l'atarme sera alors déclenchée.

• Entrées DERNIERE SORTIES

L'ouverture et la fermeture successive d'une entrée DERNIERE SORTIE pendant le retard de sortie, fixe cette période de retard à environ 5s.



EXEMPLE D'UTILISATION ENTREES DERNIERE SORTIE AVEC PARCOURS RETARDE

CM = microcontact (entrée dernière sortie)

IR = infrarouge (entrée retardée)

KP = clavier éloigné

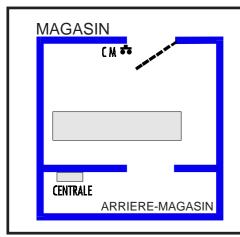
IR est raccordé à une entrée retardée, CM à une entrée programmée comme DERNIERE SORTIE. En activant la centrale à partir de KP, l'identification de IR n'est pas prise en considération, l'ouverture successive et refermeture de CM fixe le retard de sortie à 5 secondes. Si un intrus entre par la fenêtre, il déclenchera l'alarme immédiatement (même si IR est retardé). Une entrée par la porte protégée par CM habiletera en revanche le retard d'entrée.

ATTENTION:

Une entrée peut être programmée comme DERNIERE SORTIE uniquement si elle est programmée comme "retardée". Si on modifie la programmation de l'entrée de RETARDEE à INSTANTANEE, la fonction de DERNIERE SORTIE (si elle a été programmée) sera automatiquement annulée.

• Entrées CARILLON

Une entrée d'intrusion programmée comme CARILLON, enclenchera la sortie correspondante à cette signalisation si le secteur d'appartenance est en condition OFF. Il déclenchera en revanche l'alarme si le secteur d'appartenance est en condition ON.



EXEMPLE D'UTILISATION CARILLON

CM = microcontact (entrée CARILLON)

CM est raccordé à une entrée programmée en tant que CARILLON. L'ouverture de CM avec installation désactivée active la sortie programmée CARILLON sur la centrale 10 secondes. L'ouverture de CM avec installation activée provoque l'alarme générale.

2.4.3 Programmation entrées actives 24h

• Entrées TECHNIQUE

L'ouverture d'une de ces entrées activera la sortie programmée comme alarme technique pendant une minute et fera sur re l'alarme téléphonique correspondant.

• Entrée de type INCENDIE

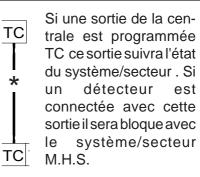
L'ouverture d'une de ces entrées activera la sortie programmée INCENDIE (pendant 1 minute) ains que le relais (s'il est habilité pour ce type d'alarme),

• Entrée de type PANIQUE

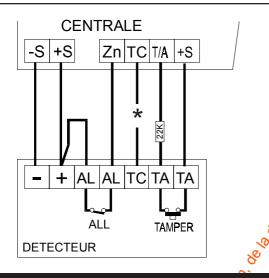
Une entrée programmée de type PANIQUE SILENCIEUSE (agression silencieuse), activera la sortie électrique panique pendant une période d'1 minute. Une entrée programmée de type PANIQUE AVEC SIRENE (anti-agression) activera la sortie électrique panique ainsi que le relais d'alarme pendant une période d'1 minute.

2.4.5 Programmation modalitè raccordement phisique

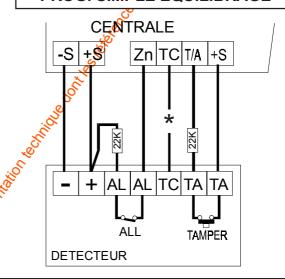
Les entrées d'alarme sont toutes au positif (sauf les entrées des lecteurs et des claviers) et elles peuvent être programmées comme NF avec simple ou double équilibrage. Le double équilibrage permet de raccorder et différencier sur la même entrée les contacts d'alarme et l'autoprotection du détecteur qui lui est raccordé. Le choix d'un simple équilibrage, d'un double équilibrage ou NF peut être programmé sur chaque fiche (centrale et extension) à l'aide d'un dip-switches. Si on choisit la configuration de type NF, il est conseillé de fermer ces entrées au positif à l'aide d'une résistance fournie dans le kit, afin d'éviter une consommation inutile de courant quand l'entrée est au repos. En fermant l'entrée directement au positif, il y aurait une consommation moyenne de 21mA (pour 8 entrées) ; en la fermant à l'aide d'une résistance, il y aurait une consommation d'environ 3,5mA.



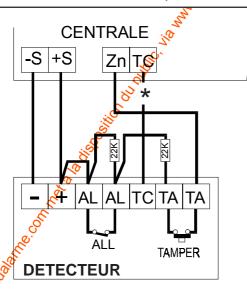




EXEMPLE DE LIAISON DES DETECTEURS SUR ZONES PROG. SIMPLE EQUILIBRAGE



EXEMPLE DE LIAISON DES DETECTEURS SUR ZONES PROG. DOUBLE EQUILIBRAGE



ATTENTION

Les entrées T/A (centrale et extension) doivent toujours être équilibrées indépendemment de la programmation choisie des entrées d'intrusion.

La programmation des entrées à double équilibrage permet de différencier les 2 évènements d' "alarme entrée" et "autoprotection entrée" avec un seul "fil de retour" sur l'entrée de centrale.

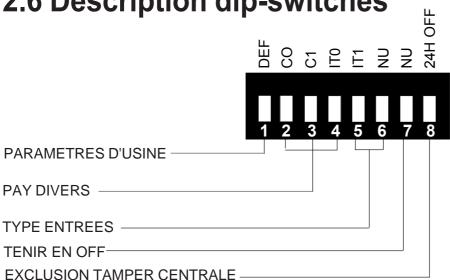
2.5 Sorties

2.5.1 Table de programmation des sorties

	U1 DE LA CENTRALE (RELAIS)	U2, U3, U4, U5 DE LA CENTRALE (ELECTRIQUES)	U2, U3, U4, U5 SE LA CARTE D'EXTENSION (ELECTRIQUES)
VOL	OUI	OUI	ŠÕUI
SABOTAGE	OUI	OUI	OUI
PANIQUE	NON	OUI	oui
TECHNIQUE	NON	OUI	o UI
INCENDIE	OUI	OUI 🔉	OUI
CARILLON	NON	OUI	OUI
PANNE	NON	OUI RE	OUI
LPA	NON	OUI 💒	OUI
TC1	NON	Office	OUI
TC2	NON	Ø UI	OUI
TC3	NON	8 OUI	OUI
ORTC	NON	in Oul	OUI
ANDTC	NON	OUI	OUI
RAZ DET. INCENDIE	NON NON	OUI	OUI
BUZZER	NON E	OUI	NON
ETAT SYSTEME	NON 💍	OUI	NON
OPEN INPUT	NON &	OUI	OUI
ETAT LIGNE TEL	NO of	OUI	OUI
NH/NL	O'M.	OUI	OUI
NPN/PNP	No	OUI	NO

OU du TC1, TC2, TC3	et du TC1, TC2, TC3	SORTIE TYPE NPN	SORTIE TYPE PNP
Il y a +12V sur la sortie si un des TC est présent +12)	II y a +12V sur la sortie uniquement si tous les TC sont présents (+12V)	commande negatif	commande positif

2.6 Description dip-switches



IMPORTANT

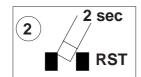
Après avoir procédé à l'opération de remise à l'état initial selon les paramètres d'usine, la centrale se met automatiquement sur ON (Actionnement total).

Pour désenclencher il suffit d'introduire un code correct, code d'usine utilisateur:

1-11111

1 PARAMETRES D'USINE





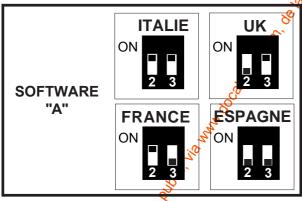


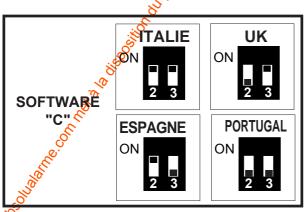


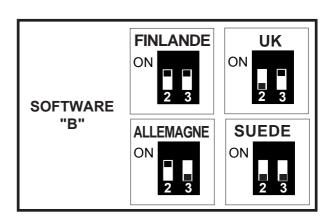
Avec la centrale sur OFF, placer le DIP1 sur ON, courtcircuiter pendant moment le PIN RST, attendre un double bip du buzzer et replacer le DIP1 sur OFF.

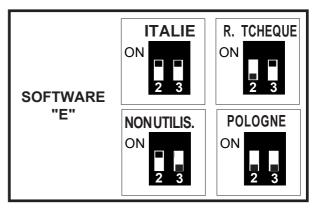
DIP 2/3/4 PAY DIVERS

La versión software du produit est indiquée sur la∉prom de la centrale









DIP 5/6 TYPOLOG. ENTREES







DIP 8 EXCLUSION TAMPER





2.7 Description organes de commande



2.7.1 Lecteurs DK2000M

ETEINT = SECTEUR 1 DESACTIVE

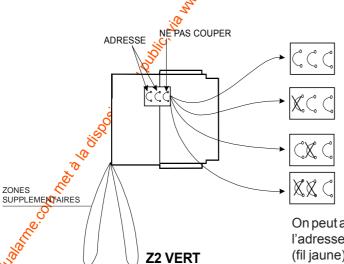
ALLUME = SECTEUR 2 ACTIVE ETEINT = SECTEUR 2 DESACTIVE

alarmes mémorisées, batterie basse, absence de réseau, pannes du système, sabotages

CLIGNOTANT

LENT = pendant la programmation des clés et pour signaler les entrées ouvertes. En cas de concomitance d'alarmes mémorisées, panne etc... avec entrées ouvertes, la led clignotera rapidement.

ALLUME = SECTEUR 3 ACTIVE ETEINT = SECTEUR 3 DESACTIVE



VISUALISATION SUR L'ECRAN						
	Z 1	Z2				
LECTEUR 1	A1	A2				
LECTEUR 2	А3	A4				
LECTEUR 3	A5	A6				
LECTEUR 4	A7	A8				

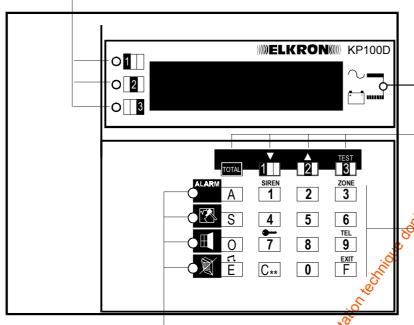
On peut attribuer à chaque lecteur 4 adresses (de 1 à 4). Selon l'adresse attribuée, l'ouverture de l'entrée supplémentaire Z1 (fil jaune) ou Z2 (fil vert) sera affichée sur l'écran des claviers comme dans le tableau ci-dessus.

Z1 JAUNE

2.7.2 Description clavier avec afficheur LCD

Visualisent l'état des 3 secteurs dans lesquels est subdivisé l'installation d'alarme:

ALLUME = secteur activé ETEINT = secteur désactivé



Visualise la présence de la tension de réseau et le niveau de la batterie:
ETEINT = réseau 220V~ absent
ACCES FIXE = réseau 220V~ présent
CLIGNOTANT = Batterie insuffisante

Touches etilisées pour activer/désactiver le système (voir parag. "Activation/ désativation du système"). Elles sont en outre utilisées pour faire défiler les menus de programmation

Touches utilisées pour composer le code secret et pour sélectionner quelques fonctions dans les menus de programmation à la centrale d'alarme

Ces Leds **clignotent** pour indiquer que des événements doivent être visualisés voir paragraphe "Visualisation état des entrées"



allumé et cliggotant signale que des alarmes se sont vérifiées



allumé et dignotant signale que des sabotages se sont vérifiées sur un ou plusieurs éléments du système



allume et clignotant signale que des entrées sont protégées (portes ou le netres protégées par des contacts) qui sont restées ouvertes

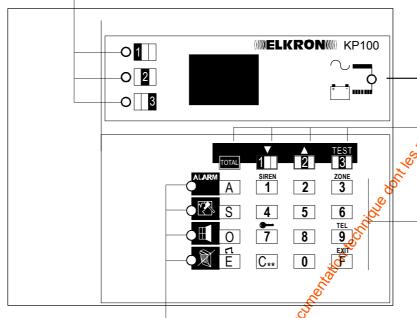


allumé et clignotant signale que des détecteurs/contacts sont exclus

16110Sqs.

2.7.3 Description clavier avec afficheur à segments

Visualisent l'état des 3 secteurs qui composent l'installation d'alarme: ALLUME = secteur activé ETEINT = secteur désactivé



Visualise la présence de la tension de réseau et le niveau de la batterie:
ETEINT réseau 220V~ absent
ALLUME FIXE = réseau 220V~ présent
CLIGNOTEMENT = Batterie insuffisante

Touches utilisées pour activer/désactiver e système (voir parag. "Activation/ désactivation du système"). Ils sont en outre utilisés pour faire défiler les menus de programmation

Touches utilisées pour composer le code secret et pour sélectionner quelques fonctions dans les menus de programmation de la centrale d'alarme

Ces Leds **clignetent** pour indiquer que des évènements doivent être visualisés voir paragraphe "Visualisation état système"



allumé en gignotant signale que des alarmes se sont vérifiés



allumé én clignotant signale que des sabotages se sont vérifiées sur un ou plusieurs éléments du système

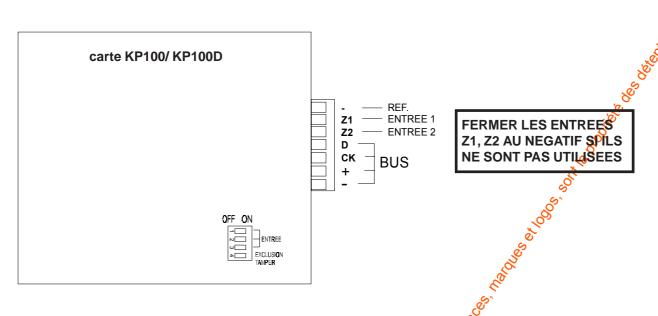


allamé en clignotant signale que des entrées protégées sont présentes (portes à fenetres protégées par des contacts) qui sont restées ouvertes.

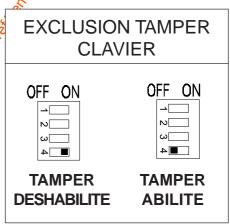


allumé en clignotant signale que des détecteurs/contacts sont exclus

2.7.4 Identification claviers KP100 / KP100D



 ADRESSES	3		UR L'AFFI	
/ NDIKLOOLO	,	Z1	Z2	TAMPER
CLAVIER 1	OFF ON 1	B1	B2	BA
CLAVIER 2	OFF ON	В3	B4 ¹	BB
CLAVIER 3	OFF ON	B5 (1)	B6	ВС
CLAVIER 4	OFF ON W	B7	В8	BD



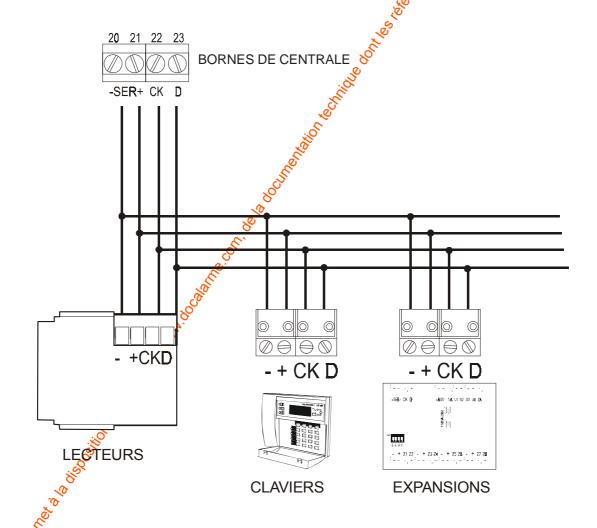
ATTENTION Les dip-switch n.3 doit être toujours en ON

2.7.5 Connexion organes de commande

AJOUTER / ELIMINER DES DISPOSITIFS BRANCHES SUR LE BUS

- Dans le cas d'une perte de dialogue avec un dispositif branché sur un bus (expansion, lecteur, clavier) la centrale génère une alarme de sabotage qui sera présente à chaque mise en service totale ou partielle du système (par conséquent il y aura une alarme de sabotage à chaque mise en service).
- Pour éliminer un dispositif du bus il est nécessaire de débrancher le bus de ce dispositif et faire le reset de la centrale. Pour ajouter un nouveau dispositif sur le bus il est nécessaire après branchement sur le bus de faire le reset de la centrale.

 Le reset de la centrale sera effectué en faisant un court-circuit sur le pin-strip de reset (RST) par le dip-switch 1 en OFF. (ATTENTION : le dip-switch 1 sur ON reporte la centrale aux paramètres d'usine et implique la perte de toutes les programmations).

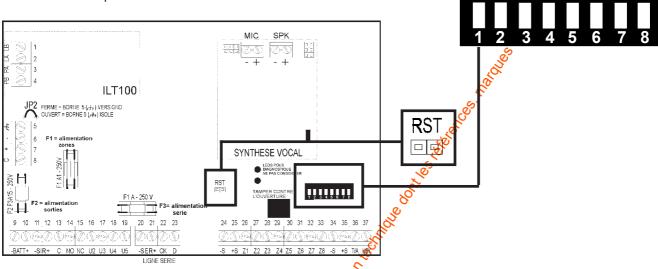


3. UTILISATION DU SYSTEME

3.1 Parametres d'usine

Pur ramener la centrale aux paramètres d'usine, il faut:

- 1. Désenclencher la centrale (OFF)
- 2. Placer le dip-switch n.1 (DEF) sur ON
- 3. Courtcircuiter pendant un moment les contacts du PIN-STRIP **RST** et attendre l'émission d'un double bip de confirmation du buzzer.
- 4. Remettre le dip-switch n.1 sur OFF



ON

ATTENTION!

- 1. En ramenant la centrale aux paramètres d'usine, on sauvegarde les programmations suivantes:
 - programmation des numéros de téléphone et leur typologie (vocale, numérique et télégestion)
 - association événement/numéro de téléphone
 - code clé et son association
 - date/heure
- 2. Après avoir procéder à l'opération de remise à l'état initial (reset), la centrale se met automatiquement en condition ON (mise en marche totale). Pour procéder à la mise à l'arrêt, il suffit d'introduire le code d'usine UTILISATEUR PRINCIPAL : 1-11111 ou installateur : 3-33333.

3.1.1 Paramètres d'usine: codes d'accès

N°	NOM	Code	Secteurs associés	Autorisation
	Q			
1	MASTER	111111	1-2-3	OUI
2	UTILISATEUR 2	2 22222	1-2-3	NON
3	INSTALLATEUR	3 33333	1-2-3	OUI
4	SURVEILLANCE	4 44444	-	NON
5	UTILISATEUR 5	5 55555	-	NON
6	UTILISATEUR 6	6 66666	-	NON
7 💥	UTILISATEUR 7	7 77777	-	NON
7 10	UTILISATEUR 8	8 88888	_	NON

3.1.2 Paramètres d'usine: entrées de la centrale

FONCTION ENTREE	Z01	Z02	Z03	Z04	Z05	Z06	Z 07	Z08
Intrusion Instantanée	0	•	•	•	•	•		
Intrusion Retardée		0	0	0	0	0	0	0
Intrusion Carillon	0	0	0	0	0	0	0	0
Intrusion Dernière Issue	0	0	0	0	0	0	0	0
Panique Silencieuse	0	0	0	0	0	0	0	0
Panique avec sirène	0	0	0	0	0	0	0	0
Technique	0	0	0	0	0	0	0	0
Incendie	0	0	0	0	0	0	0	0
Associé au secteur 1			0	0	0	0		
Associé au secteur 2	0	0			0	0		
Associé au secteur 3	0	0	0	0		•	•	• 6
								É

COMMENT LIRE LE TABLEAU

Le symbole on indique la programmation d'usine de l'entrée.

Le symbole O indique que l'entrée peut être programmée.

Le "blanc" indique que l'entrée ne peut pas être programmée.

3.1.3 Paramètres d'usine: entrées des extensions 1/4

FONCTION ENTREE	Zx1	Zx2	Zx3	Zx45	Zx5	Zx6	Zx7	Zx8	ZXA
Intrusion Instantanée	0	•	•		•	•	•	•	
Intrusion Retardée		0	0 3	[§] 0	0	0	0	0	
Intrusion Carillon	0	0	0	0	0	0	0	0	
Intrusion Dernière Issue	0	0	©O	0	0	0	0	0	
Panique Silencieuse	0	Q ₀	0	0	0	0	0	0	
Panique avec sirène	0	\mathbf{Q}_{2}	0	0	0	0	0	0	
Technique	Oź	0	0	0	0	0	0	0	
Incendie	8	0	0	0	0	0	0	0	
Associé au secteur 1									
Associé au secteur 2									
Associé au secteur &									
Entrée de panne									•
Contrôle ligne									0

COMMENT LIRE LE TABLEAU

Le symbole indique la programmation d'usine de l'entrée.

Le symbole Oindique que l'entrée peut être programmée.

Le "blanc" indique que l'entrée ne peut pas être programmée.

3.1.4 Paramètres d'usine: entrées des LECTEURS

FONCTION ENTREE	ZA1	ZA2	ZA3	ZA4	ZA5	ZA6	ZA7	ZA8
Intrusion Instantanée	0	•	•	•	•		•	•
Intrusion Retardée		0	0	0	0	0	0	0
Intrusion Carillon	0	0	0	0	0	0	0	0
Intrusion Dernière Issue	0	0	0	0	0	0	0	0
Panique Silencieuse	0	0	0	0	0	0	0	0
Panique avec sirène	0	0	0	0	0	0	0	0
Technique	0	0	0	0	0	0	0	0
Incendie	0	0	0	0	0	0	0	0
Associé au secteur 1	•	•	0	0	0	0	•	
Associé au secteur 2	0	0	•	•	0	0	•	
Associé au secteur 3	0	0	0	0				

COMMENT LIRE LE TABLEAU

Le symbole onindique la programmation d'usine de l'entrée.

Le symbole O indique que l'entrée peut être programmée.

Le "blanc" indique que l'entrée ne peut pas être programmée.

3.1.5 Paramètres d'usine: entrées des gaviers

ENTREES CLAVIERS	ZB1	ZB2	ZB3	ZB4	ZB5	ZB6	Z B7	ZB8
Intrusion Instantanée	0			•		9 8		
Intrusion Retardée		0	0	0	0	Õ	0	0
Intrusion Carillon	0	0	0	0	Ox	O	0	0
Intrusion Dernière Issue	0	0	0	0	O	0	0	0
Panique Silencieuse	0	0	0	0	ço O	0	0	0
Panique avec sirène	0	0	0	Q	0	0	0	0
Technique	0	0	0	Õ	0	0	0	0
Incendie	0	0	Q _c	0	0	0	0	0
Associé au secteur 1		•	Ó	0	0	0	•	•
Associé au secteur 2	0	0,	Ş ⁶ ●	•	0	0	•	
Associé au secteur 3	0	Ŏ,	0	0		•	•	

COMMENT LIRE LE TABLEAU

Le symbole on indique la programmation d'usine de l'entrée.

Le symbole O indique que l'entrée peut être programmée.

Le "blanc" indique que l'entrée ne peut pas être programmée.

3.1.6 Paramètres d'usine du transmetteur téléphonique

	PARAMETRE D'USINE	PROGRAMMABILITE
REPONDEUR	DESHABILITE	de 3 à 15 sonneries
SELECTION TEL.	DTMF	DTMF / DECIMALE
CONTROLE TOMALITE	DESHABILITE	DESHABILITE/HABILITE
CONTR. REPONSE	DESHABILITE	DESHABILITE/HABILITE
PROGRESSION D'APPEL	DESHABILITE	DESHABILITE/HABILITE
PROTOCOLE	IDP	IDP / ADF / SI400 / C200b/141910 / 141914/231820/231840
SAUPREPONDEUR	AUTORISE	AUTORISE/INTERDIT
TORIS.TRANSMETTEUR	OU SECTEURS	ET/OU SECTEURS

3.1.7 Paramètres d'usine: différents paramètres

	PARAMETRE D'USINE	PROGRAMMABILITE
TEMPS D'ENTREE	0 sec.	PROGRAMMABILITE de 0 à 90 sec Non programmable de 30 sec, à 9 min.
TEMPS DE SORTIE	T. Entree + 10 sec.	Non programmable
TEMPS D'ALARME	1 minute	de 30 sec. à 9 min.
COMPTAGE ALARMES	0 (exclus)	de 0 à 9
PREALARME	Actif	Actif/désactif
MASQUAGE	Désactif	Actif/désactif
CLE MECANIQUE	Impulsive	Au niveau ou impulsive
APPEL CYCLIQUE	Interdit	Interdite/ à intervalles de 1 heure à 7 jours

3.1.8 Paramètres d'usine: SORTIES

								<u></u>	
	SOR	SORTIES EN CENTRALE				SORTIES EXPANSIONS			
CONFIG. SORTIES	U01	U02	U03	U04	U05	Ux1	Ux2	Ux3	Ux4
Alarme intrusion		0	0	0	0	0,0	0	0	0
Alarme sabotage	0		0	0	0	Q	0	0	0
Alarme panique	0	0	0	0	0	Ó	0	0	0
Alarme incendie	0	0	0	0	Q.	0	0	0	0
Alarme technique		0	0	0	Ö	0	0	0	0
Signalisation carillon		0	0	Ogo	0	0	0	0	0
Sortie de panne		0	0	8	0	0	0	0	0
Sortie de type LPA		0	0	[§] O			0	0	0
Etat TC1		0	O	0	0	0		0	0
Etat TC2		0	O	0	0	0	0		0
Etat TC3		Q	0	0	0	0	0	0	
OU de TC		6		0	0	0	0	0	0
ET de TC	'n.	0	0		0	0	0	0	0
Sortie de RAZ	Zio.	0	0	0	0	0	0	0	0
Pilotage buzzer	Ú	0	0	0	0	0	0	0	0
Etat système		0	0	0	0				
Entrées ouvertes		0	0	0	0	0	0	0	0
Etat ligne téléphogique		0	0	0	0	0	0	0	0
Niveau NH/NL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Type NPN/PNP		0	0	0	0				

COMMENT LIRE LE TABLEAU

Le symbole indique la programmation d'usine de la sortie.

Le symbole Oindique que la sortie peut être programmée.

Le "blanc" indique que la sortie ne peut pas être programmée.

3.1.9 Paramètres d'usine: SORTIE LPA

Alarme intrusion	
Alarme sabotage	
Alarme panique	
Alarme incendie	
Alarme technique	
Signalisation carillon	0
Alarme de panne	

COMMENT LIRE LE TABLEAU

Le symbole indique la programmation d'usine de la sortie

Le symbole \bigcirc indique que la sortie peut être programmée.

Le "blanc" indique que la sortie ne peut pas être programmée.

Sont of the South of the South

3.2 Codes d'accès

 Ils sont composés de 6 chiffres: le premier chiffre (fixe) désigne l'opérateur, les cinq autres constituent véritablement le code qui pourra être modifié au choix par l'opérateur.
 Codes d'usine (default):

	CODE D'USINE	PROGRAMMA	BILITE
CODE 1 (MASTER)	1 11111	1 nnnnn (n	=0/9) &
CODE 2 (UTILISATEUR 2)	2 22222	2 nnnnn (n	=0/9)
CODE 3 (INSTALLATEUR)	3 33333	3 nnnnn (n	\$ 0/9)
CODE 4 (TELESURV.)	4 44444	4 nnnnn	=0/9)
CODE 5 (UTILISATEUR 5)	5 55555	5 nnnga (n	=0/9)
CODE 6 (UTILISATEUR 6)	6 66666	6 nann (n	=0/9)
CODE 7 (UTILISATEUR 7)	7 77777	F nnnnn (n	=0/9)
CODE 8 (UTILISATEUR 8)	8 88888	8 nnnnn (n	=0/9)

- Si un code correct et habilité est introduit, le buzzer émet un double signal sonore. Dans le cas contraire, il émettra un signal prolongé en signe d'erreur. Le code utilisateur principal est toujours habilité; il est en revanche nécessaire d'habilité les autres codes.
- Les codes 1,2,3 sont associés aux trois secteurs et l'association n'est pas modifiable. Par défaut, les codes 5,6,7,8 ne sont pas associables aux secteurs, il sont donc interdits.
- Par défaut le codé installateur est autorisé et reste tel jusqu'à la première mise en service (au moyen d'un clavier avec un code utilisateur quelconque ou au moyen d'une clé électronique).
- En service chaque procédure d'affichage-inclusion-exclusion déclenche un time cut d'une minute (qui est remis à zéro à chaque pression de touche). Si le time out arrive à échéance, on sort automatiquement de la procédure sans enrengistrer les modifications effectuées.
- Dans presque toutes les procédures, la séquence des touches est la même pour les 2 modèles de clavier (LED et Ecran). Ce qui change c'est la modalité des signalisations sur écran.

CLAVIER KP100 visualisation chiffres

Lors de l'introduction du code, les segments s'illuminent en séquence sur le clavier KP100 (écran à leds) de manière à visualiser au fur et à mesure les données introduites.

CLAVIER KP100D visualisation chiffres

Sur les claviers LCD, la pression de chaque touche provoquera la visualisation d'une astérisque.

3.2.1 Niveau d'accès des codes

• Le tableau ci-dessous indique les opérations que chaque utilisateur doit effectuer. Les numéros qui vont de 1à 8 indiquent les utilisateurs:

1 MASTER 2 UTILISATEUR 2 3 INSTALLATEUR 4 TELESURV.				6 l 7 l	JTILIS. 5 JTILIS. 6 JTILIS. 7 JTILIS. 8	X = code autorisé à l'opération			
1	2	3	4	5	6	7	8	<-Numéro utilisateur	
X X X	X X X	X X X	X X X	X X X	X X X	X X X	X X X	Affichage alarmes mémorisées Affichage sabotages mémorisés Affichage entrées ouvertes Affichage horloge	Ces opérations n'ont pas besoin de l'introduction d'un code
x x x x	X X X	X X X X X	x	X X X	x x x	X X X	X X X	Changement code d'accès Mise en service/ mise hors service Mise en service rapide (code abrégé) Alarme anti-coercition "Inhibit" 24h. sur OFF (ouverture centra Exclusion/Inclusion zone	Ces opérations ont besoin de l'introduction du propre code
X X X		X X X						Walk test Modification horloge Programmation clés Habilitation codes d'accès	Ces opérations ont besoin de l'introduction du propre code suivi de la touche F
x		x x x x x x x x x x x x x x x x x x x						Modification paramètres du système Programmation entrées: Associazione ingressivettori Association lecteurs/secteurs Programmation paramètres LPA Programmation sorties Temps d'entrées Temps d'alarme Masquage on/off Comptage alarmes Lecture fichier historique Effacement fichier historique Prealarme on/off Modalité clé mécanique	Ces opérations ont besoin de l'introduction du propre code suivi d'une double pression de la touche F
x x x x	් _ට ;	x x x x x x x x x x x x x x x x x x x	x %		W. C.	7000	Who was a second	Modification paramètres communicator Programmation code télésurveillance Programmation code téléassistance Programmation numéros de téléphone Appel téléphonique de test Affichage résultats des appels Ecoute messages Enregistrement messages Association évènement/canal Association évènement/numéro Programmation option ligne téléphonique Choix protocole numérique Programmation timeout appel cyclique Programmation retard alarme téléphon Programmation priorité événements Programmation nombres de sonneries Programmation codes événements (programmation codes événements (prog	Ces opérations ont besoin de l'introduction du propre code suivi d'une double pression de la touche F ue lique appel/réponse

3.3 Visualisation état des entrées

PROCEDURES ACCESSIBLES A TOUS LES UTILISATEURS SANS AIDE D'UN CODE

3.3.1 Affichage alarmes mémorisées

CLAVIER KP100D - LCD

- Une ou plusieurs alarmes mémorisées sont indiquées par le clignotement du led . Une pression sur la touche A visualisera à l'écran le numéro de la première entrée mémorisée.
- L'afficheur indique le message: "Alarme Zone nn" (nn correspond au numéro du détecteur, voir tableau à côté)
- Pour visualiser les autres entrées, presser à plusieurs reprises la touche

 1. Si la touche total est actionnée pendant la visualisation, l'écran affichera à nouveau la première entrée de la liste. A la fin de la liste, l'écran affiche FIN DES DONNEES -.
- En appuyant sur la touche A en absence d'alarmes l'écran affiche le message "ABSENCE DE DONNEES".

Clavier KP100 - SEGMENTS

En appuyant sur la touche A en absence d'alarmes affiche le message

3.3.2 Visualisation sabotages mémorisées

CLAVIER KP100D-LCD

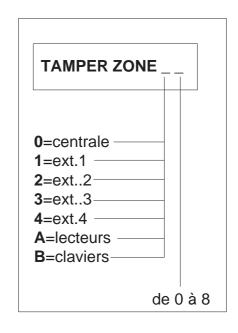
Une ou plusieurs sabotages mémorisées sont indiquées par le clignotement du led . Pour avoir accès à la visualisation, il suffit de presser la touche S.

- L'afficheur indique le message: "Alarme Zone nn" (nn correspond au numéro du détecteur, voir tableau à côté)
- En cas de sabotage de la ligne téléphonique l'écran affichera "SABOT.LIGNE TELS"
- En cas de sabotage de la ligne bus l'écran affichera " SABOT.LIGNE PERIF. "

Clavier KP100 - SEGMENTS

Une ou plusieurs sabotages mémorisées sont indiquées par le clignotement du led . Pour avoir accès à la visualisation, il suffit de presser la touche S.

afficheur indiquera (voir page suivante):



88	AUPROT. OUVERTURE CENTRALE	39	ENTREE FILAIRE t/A EXP.3
F[FAUX CODE	49	ENTREE FILAIRE t/A EXP.4
88	ENTREE T/A DE LA CENTRALE	<i>[[]</i>	AUPROT. OUVERTURE EXP.1 AUPROT. OUVERTURE EXP.2
19	ENTREE FILAIRE t/A EXP.1	20	AUPROT. OUVERTURE EXP.2
29	ENTREE FILAIRE t/A EXP.2	30	AUPROT. OUVERTURE EXP.3
FE	CLE FAUSSE	40	AUPROT. OUVERTURE EXE*4
5F	SABOTAGE BUS	EL	SABOTAGE LIGNE TELEPHONIQUE

3.3.3 Visualisation entrées ouvertes

Une ou plusieurs entrées ouvertes sont signalées par le clignotement du

led . Pour avoir accès à la visualisation, appuyer sur la touche

O. La modalité de visualisation est identique à celle déprite préalablement pour les alarmes mémorisées.

3.3.4 Visualisation entrées exclues

Une ou plusieurs entrées exclues sont signalées par le gignotement du



3.3.5 Visualisation release software

Procédure applicable seulement avec clavier KP100D - LCD.

- Appuyer sur la touche puis sur 2. L'afficheur indique le type de centrale et la version software relative :
 MP 110 A Vx.xx (A = version Italie, UK, France, Espagne)
- En appuyant sur la touche il est possible de connaître la release SW de toutes les périphériques liées au système : Ins.1 Vxx (lecteurs)
 Tas.1 Vxx (claviers)

Exp.1 Vxx (expansions)

 Cette procédure se termine par timeout ou après la visualisation des données de la dernière périphérique du système.

3.3.6 Choix du message de base sur l'afficheur

Procédute applicable seulement avec clavier KP100D - LCD.

- Logo ELKRON : appuyer sur la touche $\boxed{\mathbb{C}_{**}}$ puis sur $\boxed{\mathbf{0}}$
- Sate/heure : appuyer sur la touche C** puis sur 8

3.4 Inclusions/exclusions entrées

3.4.1 Exclusion entrées actives

- 1. Introduire le code MASTER ou INSTALLATEUR. Presser E
- 2. L'écran LCD affiche le message "EXCLUSION Z. nn" (nn = numéro zone) pour proposer la première entrée disponible à l'exclusion. Le clavier à LED affiche, de manière fixe, uniquement le numéro de l'entrée.
- 3. A l'aide de la touche 1 on sélectionne les autres entrées exclues en faisant avancer la liste. A l'aide de la touche 2 on sélectionne les entrées en consultant la liste en arrière. A l'aide de la touche on revient au début de la liste.
- 4. Pour l'exclusion de l'entrée, presser la touche E. Le clavier LCD affiche le message: "ENTREE nn EXCLUE". Le clavier LED affiche le numéro de l'entrée par clignotement. Si toutes les entrées sont exclues l'afficheur indiquera le message: "E. TOUTES EXCLUES"
 L'afficheur à LED indique le message: "__"
- 5. Presser la touche F pour sortir de la programmation

3.4.2 Inclusion entrées exclues

1. Introduire le code MASTER ou INSTALLATEUR. Presser (



- 2. L'afficheur LCD indique l'inclusion de la première entrée exclue par le message "INCLUSION E. nn" (nn= numéro entrée). Le clavier à LED affiche uniquement le numéro de l'entrée de manière fixe.
- 3. A l'aide de la touche on sélectionne les autres entrées exclues en faisant avancer la liste. A l'aide de la touche on sélectionne les entrées en consultant la liste en arrière. A l'aide de la touche rotal on revient au début de la liste.
- 4. Pour procéder à l'inclusion de l'entrée en examen, presser



5. Le clavier LCD visualise le message: "ZONE nn INCLUSE". Le clavier à LED visualise le numéro de zone de manière clignotante. Pour sélection der l'entrée suivante, presser la touche 1 ou 2

S'il no a pas d'entrées exclues:

l'égran LCD affiche le message: "Z TOUTES INCLUES"

l'écran LED affiche le message: "__"

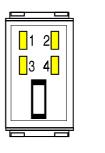
NOTE:

Pour observer les entrées sans déclencher d'alarmes, il est possible d'exclure toutes les entrées des alarmes après avoir procéder à l'installation.

Nous vous cappelons qu'une entrée exclue est active sur toutes les fonctions prévues (entrée ouverte, mémorisations, comptage alarmes, pré-alarme, etc. à l'exception de la mise en marche de la sortie d'alarme préposée à servir l'alarme et à l'envoi de l'événement au transmetteur.

Dans le fichier historique on effectue l'enregistrement des entrées exclues ou incluses et de l'opérateur qui effectue l'opération.

3.5 Programmation clés électroniques



Une fois que votre dispositif est installé, si une gestion est prévue au moyen des clés électroniques de sera nécessaire de faire acquérir à la centrale les clés que l'on veut utiliser. Il est conseillé d'effectuer la première mémorisation avec votre installateur. Il est possible de mémoriser les clés de 3 façons différentes:

■ MEMORISATION D'UNE NOUVELLE CLE

Elle permet la mémorisation d'un code clé dans un nouveau dispositif ou le changement de code sur toutes les clés en cas de perte d'une clé

■ CLE SUPPLEMENTAIRE

Il permet d'ajouter une ou plusieurs clés dans un dispositif existant

DUPLICATION DE CODE CLE

Elle permet de mémoriser dans un deuxième dispositif un code ce en le copiant d'une clé programmée précédemment. Cette prestation permet le contrôle de deux ou plusieurs dispositifs avec une seule clé. Par exemple le dispositif de l'habitation et celui du bureau reconnaissent tous les deux la même clé (en évitant par conséquent d'utiliser 2 clés différentes)

■ CONTROLE CLES MEMORISEES

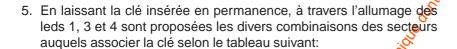
Il permet le contrôle de clés programmées précédemment en vérifiant la concordance du code, le numéro de clé et les secteurs contrôlés.

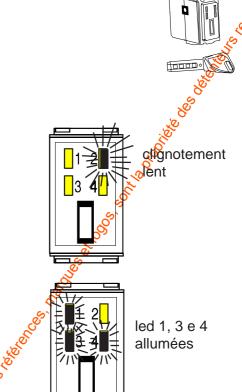
OPTION:	DISPLAY LCD:	DISPLAY LED:
A) Programmation intégrale	"PROGRAM DES CLES"	"-" clignotant
B) Ajout d'une clé	"AJOUT DES CLES "	न clignotant
C) Lecture code à partir d'une clé	"ERE CODE CLE"	
D) Contrôle clés programmées	"IDENTIFIC CLES"	clignotant

• Après avoir sélectionné l'option désirée, confirmer le choix en pressant la touche 7. A partir de cet instant, un timeout d'une durée d'1 minute est activé en attente de l'introduction d'une clé. Ce timeout est remis à zéro chaque fois qu'une clé est introduite. L'introduction de la procédure est mise en évidence par le clignotement des leds (LCD ou LED).

3.5.1 Mémorisation d'une nouvelle clé

- 2. Appuyer sur la touche plusieurs fois jusqu'à ce que sur l'afficheur apparaisse le message suivant:
 - clavier avec afficheur alphanumérique: "PROGRAMME CLES"
 - clavier avec afficheur à segments "-" (un tiret clignotement)
- 3. Appuyer sur la touche 7. La led 2 de l'lecteur clignote lentement qui indique que le système est en attente de l'introduction de la première clé.
- 4. Introduire la clé dans le lecteur. A ce stade l'habilitation de la clé est proposée sur **tous les trois secteurs** avec l'allumage des leds 1, 3 eT 4. Si on veut cette configuration, extraire la clé pendant la phase au cours de la laquelle la led 2 clignote rapidement.





1	1 allumé	3 allumé	4 allumé	la clé est associée aux 3 secteurs
2	1 allumé	3 éteint	4 éteint	la clé est associée au secteur 1
3	1 éteint	3 allumé	4 éteinto	la clé est associée au secteur 2
4	1 allumé	3 allumé	4 éteint	la clé est associée aux secteurs 1 et 2
5	1 éteint	3 éteint	Pallumé	la clé est associée au secteur 3
6	1 allumé	3 éteint	4 allumé	la clé est associée aux secteurs 1 et 3
7	1 éteint	3 allumé 🦠	4 allumé	la clé est associée aux secteurs 2 et 3

- 6. Extraire la clé sur la combination voulue UNIQUEMENT PENDANT LA PHASE AU COURS DE LAQUELLE LA LED 2 CLIGNOTE RAPIDEMENT.
- 7. Re-introduire la clé si l'opération a obtenu un résultat positif, les leds de secteurs précédemment associés à la clé s'allument et la led 2 clignote lentement dans l'attente d'éventuelles autres clés à programmer.
- 8. Extraire la clé Retourner au point 4 pour la programmation des autres clés

3.5.2 Clé supplémentaire

- 2. Appuyer sur la touche plusieurs fois jusqu'à ce que sur l'afficheur apparaisse le message suivant:
 - clavier avec afficheur alphanumérique: "CLES SUPPLEMENTAIRES"
 - clavier avec afficheur à segments: "
- 3. Appuyer sur la touche **7**. Le led 2 de l'lecteur clignote lentement pour indiquer que le système est dans l'attente de l'introduction de la clé à ajouter.
- 4. Procéder ci-après comme décrit aux points 4, 5, 6, 7 et 8 du chapitre précédent.

3.5.3 Duplication d'un code clé

- Introduire sur le clavier le code UTILISATEUR PRINCIPAL et appuyer en séquence sur les touches F + 7
- 2. Appuyer sur la touche plusieurs fois jusqu'à ce que sur l'afficheur apparaisse le message suivant:
 - clavier avec afficheur alphanumérique: "LIT COD. CLE"
 - clavier avec afficheur à segments: " __ " (clignotant)
- Appuyer sur la touche 7. La led 2 de l'lecteur clignoté lentement pour indiquer que le système est dans l'attente de l'introduction de la clé à dupliquer.
- 4. Introduire la clé qui doit être lue. Après 2 secondes environ un double bip sera émis pour confirmer que la lecture de code a été effectuée. La procédure est ainsi terminée et le système a mémorisé le code clé. Presser pour sortir. Pour associer le/les secteurs à la clé lue, suivre la procédure " clé supplémentaire " par. 3.5.2.

3.5.4 Controle Cles Mémorisées

- 1. Introduire sur le clavier le core UTILISATEUR PRINCIPAL et appuyer en séquence sur les toughes F + 7
- 2. Appuyer sur la touche plusieurs fois jusqu'à ce que sur l'afficheur apparaissent le message suivant:
 - clavier avec affisheur alphanumérique: "CONTROLE CLES"
 - clavier avec afficheur à segments: " [" (clignotant)
- Appuyer sur la touche 7. La led 2 de l'lecteur clignote lentement indiquant que le système est dans l'attente de l'introduction de la clé à controler.
- 4. Une fois que la clé à contrôler est introduite, si son code correspond à celui mémorisé, sur les 1, 3 et 4 de tous les dispositifs sont visualisés des secteurs qu'elle contrôle. Sur les afficheurs à segments est visualisé le numéro de la clé introduite, tandis que sur les afficheurs alfanumériques apparaissent le message "CLE NUMERO nn" où "nn" correspond au numéro de la clé lue.



4. FONCTIONS UTILISATEUR

4.1 Changement du code

Chaque opérateur peut changer son code en suivant les étapes de la procédure décrite ci-dessous:

- Introduire le code d'accès. Si le code est correcte, il sera confirmé par une double beep émis par le buzzer ou dans le cas contraire, par l'émission d'un beep d'erreur.
- Appuyer sur la touche C_{**}. L'écran affiche le message "INT. NOUVEAU CODE" tandis que le clavier à LED affiche le caractère ← de manière fixe.
- 3. Introduire le nouveau code. L'écran LCD affiche le message: "REINT NOUVEAU CODE" tandis que le clavier à led affiche le caractère clignotant qui indique qu'il faut introduire à nouveau le nouveau pour vérification.
- 4. Réintroduire une seconde fois le nouveau code. Si le code reintroduit correspond à celui introduit la première fois, il sera définitivement adopté et confirmé par un double beep de confirmation du buzzer; dans le cas contraire, un signal d'erreur sera émis et provoquera la sortie de la procédure

4.2 Autoriser/interdir les codes utilisateur 2, sinstallateur, télésurveillance et cod. clé

- 1. Introduire le code utilisateur 1
- 2. Appuyer sur la touche suivie de la touche cui l'afficheur visualise le message: ABILIT. CODES. A ce stade il est possible de mettre en service/hors service le code installateur, le code télésurveillance, le code utilisateur 2 et le code clé. Ces 4 codes sont associés à 4 leds présentes sur le clavier:



Les led visualisent respectivement l'état des codes Led allumée = Code habilité

Led éteinte = Code nabilité

Led éteinte = Code non autorisé

Appuyer la touche à côté de la led pour mettre en service/hors-service
 le code corrispondant

4. Appuyer sur la touche F pour sortir de la procédure

Exemple

L'utilisateur principal veut changer le code d'usine 1-11111. Introduire avec de clavier la séquence 111112 et presser la touche C** . Introduire le nouveau code, par exemple 165744 de Tà l'écran clignote, à cette etape introduire à nouveau les chiffres 165744. Le buzzer de frait émettre un double beep de façon à indiquer que le nouveau code est accepté.

Note: le premier chiffre du code doit nécessairement identifier l'utilisateur:

- 1 pour le code MASTER
- 2 pour l'utilisateur 2
- 3 pour l'installateur
- 4 pour la télésurveillance
- 5 pour l'utilisateur 5
- 6 pour l'utilisateur 6
- 7 pour l'utilisateur 7
- 8 pour l'utilisateur 8

ACCES PROCEDURE

COD. UT.1	F	C**		
--------------	---	-----	--	--

CODE CLE

Quand la centrale sort d'usine le code clé est toujours habilité. Si le code est deshabilité tous les lecteurs existants sont inactifs et ils sont seulement répétiteurs de l'état de centrale (ON/OFF/MON).

CODE INSTALLATEUR

Le code installateur, s'il est habilité, reste inchangé jusqu'à la première introduction d'un code utilisateur suivi d'une activation partielle ou totale ou encore jusqu'au moment où il reconnaîtra une clé. Tant que l'installateur est habilité, il peut insérer et désinsérer.

4.3 Autoriser/interdir les codes utilisateur 5, 6, 7 e 8

1.	Introduire le code utilisateur PRINCIPAL
2.	Appuyer sur la touche \boxed{F} et puis appuyer 2 fois sur la touche $\boxed{C_{\star\star}}$;
	l'afficheur visualisera le message: "CODE AUX 05". Pour choisir un autre code utilisateur à autoriser ou non (entre 5, 6, 7 et 8) appuyer
	sur la touche 1 ou bien 2.

- 3. Au moyen des leds 1, 2 et 3 les secteurs de l'installation contrôlés par le code en examen sont visualisés. Led allumée = secteur controlé par le code Led éteinte = secteur non controlé par le code Si par exemple les 3 leds sont allumées, cela signifie que l'utilisateur concerné peut mettre en marche ou à l'arrêt tout le système ; si au contraire seule la led 1 est allumée cela signifie que l'utilisateur peut gérer uniquement le secteur 1. Si les trois leds sont éteintes, le code concerné est interdit.
- 4. Pour modifier l'association visualisée appuyer sur la touche et au moyen des touches 1 | |, | 2 |, | | 3 (correspondant aux secteurs S1, S2, S3) associer ou non à l'utilisateur en examen les secteurs que l'on désire. L'indication de secteur associé, est signalé par le clignotement de la led correspondante; si la lecest éteinte, cela signifie que le secteur correspondant n'est pas opératif.
- 5. Une fois terminée la configuration du code en stamen, appuyer sur la touche $|C_{**}|$. Les leds des secteurs associés s'allument fixement.
- 6. Pour modifier l'association des secteurs d'un autre code, utiliser les touches 1 ou 2 et continue partir du point 3.
- pour sortir et sauvegarder les choix 7. Presser 2 fois la touche effectués.

secteur 1 secteur 2 secteur 3

- associe le secteur 1
- associe le secteur 2
 - associe le secteur 3

4.4 Activation/Dèsactivation du système par clavier

4.4.1 Activation/dèsactivation totale ou partielle par clavier

• Introduire le code et presser une des 4 touches suivantes:

on active/désactive tous les secteurs de compétence du code intoduit (s'ils sont tous sur OFF, ils seront tous placés sur ON; s'il y en a au moins un sur ON, ils seront tous placés sur OFF). Les leds correspondantes aux secteurs clignoteront puis elles s'allumeront de manière fixe

- pour la mise en marche partielle Secteur 1 (s'il est associé au code introduit) la led O T clignote, après 4 secondes elle s'allume en permanence.
- pour la mise en marche partielle Secteur 2 (s'il est associé au code introduit) la led O 2 clignote, après 4 secondes elle sallume en permanence.
- pour la mise en marche partielle Secteur 3 (s'il est associé au code introduit) la led O 3 clignote, après 4 secondes elle s'allume en permanence.
- On dispose d'environ 5 sec. (clignotement des leds) pour corriger le type de mise en marche. A l'échéance de ce temps les leds s'allument en permanence et les secteurs sont activés.
- En présence d'entrées ouvertes les modalités "blocage de mise en marche avec entrées ouvertes "el auto-exclusion entrées ouvertes " sont activés selon les programmations effectuées (voir par. 5.11 comptage alarmes).
- Après avoir choisi la configuration des secteurs, il est possible de confirmer la mise en marche en pressant le touche A sans attendre l'échéance a timeout.
- En pressant la touche F pendant la mise à l'arrêt, on quitte l'opération sans changer l'état du système.

Note : le signation acoustique intermittent du buzzer indique le temps de retard sortie/entrée.

DEFINITION DE SYSTEM ON/OFF
Le système est considéré "ACTIVÉ" si eu moins un des secteurs il est actif. Il cest considéré "DÉSACTIVÉ" seul si tous les secteurs sont désactivés.

4.4.2 Activation rapide

- Il suffit d'introduire les 2 premiers chiffres du code et de presser ensuite une des touches touches pour l'activation total ou encore , ou
 - pour l'activation partiel.
- L'actionnement rapide est possible uniquement si le système est complètement en condition OFF.

4.4.3 Désactivation sous contrainte

- Pour accéder à cette fonction, il faut utiliser les claviers.
- Procéder à la mise à l'arrêt en suivant les instructions du par. 4.4.1 mais il faut introduire le code en augmentant d'une unité le dernier chiffre
- Exemple: le code 123456 deviendra 123457, le code 132459 deviendra 132450.

Le système s'éteint normalement mais un timeout de 30 sec. s'enclenche. Si dans les 30 sec. un deuxième code correct n'est pas introduit, l'alarme est déclenchée sur la sortie programmée de type PANIQUE SILENCIEUCE et les alarmes téléphoniques seront envoyés à tous les numéros associés à l'événement panique. L'événement n'est pas enregistré dans le fichier historique des événements.

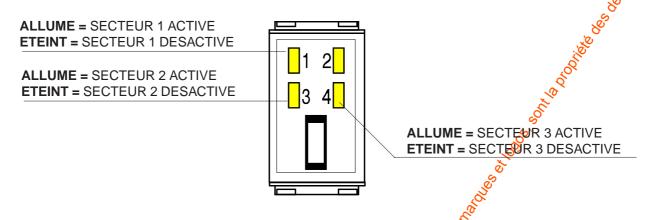
4.4.4 Arrêt des alarmes en cours

• L'identification d'un code correct (saisie par clavier, lecture d'une clé ou actionnement d'une clé mécanique) arrête immédiatement toutes les alarmes éventuellement en cours à l'exception du transmetteur. L'arrêt du transmetteur peut être réalisé en procédant à mise à l'arrêt du système (uniquement pour les événements d'intrusion). Si le transmetteur a déjà lancé une transmission, l'appel en cours est complété et les appels suivants sont annulés.

4.4.5 Tentative d'introduction d'un code erroné

• En cas d'introduction d'un code exoné pendant 4 fois consécutives, le système affiche un sabotage sur les claviers et sur les lecteurs. A la cinquième introduction consécutive d'un code erroné, le système déclenche une alarme sabotage.

4.5 Activation/Dèsactivation du système par clavier



- 1. Introduire la clé dans l'lecteur et la laisser insérée.
- 2. Si la clé introduite contrôle uniquement un des trois secteurs, l'état du secteur sur lequel la clé est autorisée à opérer change immédiatement
- 3. Si la clé contrôle plus d'un secteur, les combinaisons possibles sont proposées cycliquement, au maximum 4 fois.
 Dans le cas où la clé contrôle deux secteurs, la séquence ci-après sera proposée:

_ 1	1 allumé -	3 allumé	en enlevant la clé les deux secteurs s'activent
2	1 allumé -	3 éteint	en enlevant la cleve secteur 1 s'active
3	1 éteint -	3 allumé	en enlevant læclé le secteur 2 s'active

Dans le cas où la clé controle les trois secteurs, la séquence proposée résultera la suivante:

1	1 allumé	3 allumé	4 allumé	en enlevant la clé tous les secteurs s'activent
2	1 allumé	3 éteint	4 eteint	en enlevant la clé le secteur 1 s'active
3	1 éteint	3 allumé	24 éteint	en enlevant la clé le secteur 2 s'active
4	1 allumé	3 allumé	4 éteint	en enlevant la clé les secteur 1 et 2 s'activent
5	1 éteint	3 éteint	4 allumé	en enlevant la clé le secteur 3 s'active
6	1 allumé	3 eteint	4 allumé	en enlevant la clé les secteurs 1 et 3 s'activent
7	1 éteint	allumé	4 allumé	en enlevant la clé les secteurs 2 et 3 s'activent

En extrayant la clé sur une de ces combinaisons, l'état choisi sera considéré définitivement en lançant la procédure du retard de sortie (si programmé). En cas de clé insérée en permanence, à la fin du quagrème cycle, on sort de la procédure en laissant le système dans l'état précédent.

4.5.1 Identification clé avec système masqué

- Avec le système masqué, toutes les leds des lecteurs résultent éteintes. De cette façon il est possbile de savoir
 si le système est activé et masqué ou s'il est effectivement éteint.
- En introduisant une clé avec un code autorisé, on provoque l'allumage pendant 0,5 s des 4 leds de l'lecteur qui indique que le code clé a été lu correctement après quoi, pendant 3,5 secondes, l'état du système est visualisé.
- En extrayant la clé avant que ne s'écoule ce laps de temps, le système est à nouveau masqué; si au contraire on laisse la clé insérée, alors l'état du système se modifie comme déjà vu dans la procédure d'activation/désectivation avec clé électronique.
- Avec le système masqué tous les led des claviers résultent éteintes. Ainsi il est possible. Dans cette condition il n'est pas possible de savoir si le système est masqué ou s'il est effectivement éteint, en introdussant un code valable sur le clavier sur lequel vous opérez, l'état de l'installation est visualisé pendant 1 minute.

4.6 Horloge - Clavier LCD

4.6.1 Affichage date/heure

- Presser la touche C_{**} suivie de la touche 8
- L'afficheur indique la date et l'heure dans le format : " jj mm aa hh-mm " à la place du message " ((ELKRON MP 110)) ".
- Pour rétablir le message programmé en usine à la place de l'heure, presser en séquence usine usine à la place de .

4.6.2 Modifier heure/minutes

- 1. Introduire le code Utilisateur principal ou Installateur
- 2. Presser en séquence F et 8
- 3. L'afficheur indique : " Prog. Heure hh : mp
- 4. Taper une valeur entre 00 et 23 (2 chiffres obligatoires) pour les heures
- 5. Taper une valeur entre 00 et 59 (2 chiffres obligatoires) pour les minutes
- 6. Pour confirmer et enregistrer Heure introduite, presser la touche
- Avant d'enregistrer l'heure sélectionnée, un contrôle est effectué sur les données saisies. En cas d'incohérence un bip d'erreur est émis et on revient au point. Si les données sont correctes, on enregistre la nouvelle heure et un bip de confirmation OK signale que l'opération a obtenu un résultat positif. En cas de sortie due à l'échéance du timeout, la modification ne sera pas sauvegardée.

4.6.3 Modifier date

- 1. Introduire le code Utilisateur principal ou Installateur
- 2. Presser en séquence F et 5
- 3. L'afficheur indique : PRG DATE jj-mm-aa
- 4. A l'aide des touches numériques introduire le jour du mois souhaité (2 chiffres entre 0 et 31)
- 5. Introduire une valeur entre 01 et 12 (2 chiffres) correspondant au mois souhaité
- 6. Introduire une valeur entre 00 et 99 (2 chiffres) correspondant à l'année souhaité
- 7. Pour confirmer et mémoriser la date introduite, presser la touche F
- Le système n'effectue pas de contrôle sur la cohérence des données saisses, cependant l'opérateur doit vérifier l'exactitude des données journois programmées avant de confirmer. En sortant par échéance du timeout, la modification n'est pas sauvegardée.
- Si on supprime l'alimentation à la centrale, la date et l'heure sont remis à zéro.

4.7 Horloge – Clavier a segments

4.7.1 Affichage heure

- Presser la touche C** suivie de la touche 8
- L'afficheur indique en séquence d'intervalle d'environ 1 seconde les informations suivantes :

clignotant : 'heures' de 00 à 12

clignotant: 'minutes' de 00 à 59

sortie de la procédure 💸

4.7.2 Affichage date

- Presser la touche C** suivie de la touche 5
- L'afficheun indique en séquence à intervalle d'environ 1 seconde les informations suivantes :

nn clignotant nn = jour du mois

nn, nn = mois de 1 à 12

nn clignotant nn = année de 00 à 99 (00 = 2000, 01 = 2001, etc.)

Sortir de la procédure

4.7.3 Modifier heure/minutes

- 1. Introduire le code UTILISATEUR PRINCIPAL ou INSTALLATEUR
- 2. Presser en séquence F et 8, l'afficheur indique les lettres " h h " clignotantes pour indiquer l'introduction des heures.
- Taper une valeur entre 00 et 23 (2 chiffres obligatoires)
 L'afficheur indique en permanence la donnée saisie.
 L'afficheur indique les caractères " " clignotants pour indiquer l'introduction des minutes.
- Taper une valeur entre 00 et 59 (2 chiffres obligatoires)
- Pour confirmer et enregistrer l'heure introduite, presser la touche F
- Avant d'enregistrer l'heure sélectionnée, un contrôle est effectué sur les données saisies. En cas d'incohérence un bip d'erreur est émis, on sort sans modifier les données et l'afficheur indiquera les caractères " " clignotants pour indiquer une nouvelle introduction des données. Si les données sont correctes, on enregistre la nouvelle heure et un bip de confirmation OK signale que l'opération a obtenu un résultat positif. Si l'on sort par échéance du timeout, la modification n'est pas sauvegardée.

4.7.4 Modifier date

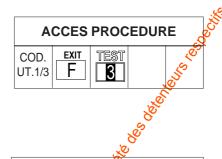
- 1. Introduire le code UTILISATEUR PRINCIPAL ou INSTACLATEUR
- 2. Presser en séquence F et 5
- L'afficheur indique les caractères "dd" clignerants pour inviter l'utilisateur à introduire le jour du mois
- Au moyen des touches numériques introduire le jour souhaité (2 chiffres de 0 à 31). L'afficheur indique en permanence le numéro du jour choisi.
- L'afficheur indique les caractères " clignotants pour indiquer l'introduction du mois

 L'afficheur indique les caractères " clignotants pour indiquer l'introduction du mois " clique l'introduction d'introduction d
- Saisir une valeur entre 01 et 2 (2 chiffres)
- Saisir une valeurentre 00 et 99 (2 chiffres)
- Pour confirmer et enregistrer la date introduite, presser la touche
- Le système n'effectue pas de contrôle sur la cohérence des données saisies, cependant l'opérateur doit vérifier l'exactitude des données jour/mois programmées avant de confirmer. Si les données sont correctes, la nouvelle date sera enregistrée et accompagnée d'un bip de confirmation signalant que l'opération a obtenu un résultat positif. Excas de sortie due à l'échéance du timeout, la modification ne sera sauvegardée. Si on supprime l'alimentation à la centrale, la date et l'heure seront remises à zéro.

4.8 Test du système

- Introduire le code d'accès (MASTER ou INSTALLATEUR)
- Appuyer sur la touche F + la touche 3. Toutes les leds et les segments de l'écran s'allument. On déclenche un timeout de 30s pendant lesquelles on effectue le test du système.
- La pression de la touche 3 permet d'accéder à la procédure de test entrées, Les mémoires d'alarmes s'éteignent et déclenche un timeout de 10min. dont l'échéance provoquera la sortie automatique du test.
- Après l'introduction de la procédure de test entrées, il est possible de vérifier l'efficacité des détecteurs en les soumettant au WALK-TEST (mode essais). L'écran affichera le numéro de l'entrée au moment de l'alarme, tandis que le buzzer émettra un son de 5 sec. Pendant le test les sorties CARILLON sont aussi activées.
- L'ouverture d'entrées exclues est affichée à l'écran mais elle ne provoque pas l'émission de son du buzzer. Ceci signifie qu'ine entrée exclue est uniquement mémorisée mais ne déclenche aucune alauxée.
- Une pression de la touche permet d'accéder au test des sorties d'alarme et de vérifier tous les actionneurs d'alarme pendant 5 sec. Pour arrêter l'alarme, appuyer à nouveau sur 1 ou F.

Note : la période de test est signalée sur tous les claviers et tous les lecteurs présents sur le système au moyen les indications et le clignotement des leds des secteurs



NOTE

Dans la procédure de TEST les programmations "ENTREE EXCLUES" et le "COMPTAGE D'ALARMES" sont maintenues; c'est-à-dire que les sorties ne sont pas activées par des alarmes générées par des entrées exclues ou par des alarmes des entrées dont le numéro des cycles programmés est dejà le maximum consenti.

NOTE

Les événements de test sont memorisées aussi dans l'historique événements

5. FONCTIONS INSTALLATEUR

Entretien système

En introduisant le code installateur (après l'avoir habilité), on dispose de 1 min. de temps pour ouvrir la centrale sans provoquer l'activation des alarmes sur les sorties correspondantes. Dans ce cas, l'alarme de violation sera uniquement mémorisée. A l'échéance du timeout de 1 min., l'alarme 24h deviendra pleinement active avec ouverture successive de l'autoprotection.

5.1 Association Lecteurs/ Secteurs

 Cette procédure permet d'attributer à un lecteur le contrôle d'un ou plusieurs secteurs. Si un lecteur ne reçoit aucun secteur, cela signifie qu'il est exclu du système.





En absence de lecteurs, les écrans



En cas de lecture d'une clé qui contrôle rois secteurs par un lecteur habilité à travailler sur seulement l'un d'entre eux, l'opération sera 'avèrera complète uniquement sur le secteur pour lequel le lecteur est habilité. En résumé, le système se comportera comme à la clé introduite ne contrôlait qu'un seul secteur. Cette procédure peut s'avérer utile car elle permet d'enclencher/ désenclencher un secteur specifique par une simple opération, sans devoir nécessairement lancer le géèle de partialisation.

1. Introduire le code installateur + 2 fois la touche à LED visualiseront le message suivant "---", tandis que ceux à LCD, 2. Presser la touche (zero). Les claviers LED afficheront le le message "LECTEUR ABSENT". Le buzzer émet un signal d'erreur et message "ASSOCIER LECT.: nn" où "nn" corespond au premier provoque la sortie de la procédure lecteur que le système a trouvé "raccordé Les claviers à LED après environ 5SEC. visualiseront uniquement le numéro du lecteur en examen. 3. A l'aide des touches seectionner le lecteur désiré. Le système proposera uniquement ceix qui sont réellement présents. Les LEDs: S1, S2, S3 indiquent les secteurs associés au lecteur. LED allumée = secteur associes 4. Après avoir sélectionné le cteur désiré, presser la touche 0 pour Les LEDs des secteurs pouvoir modifier l'association des secteurs. associés se mettront à Pour associer le secteur 1 à le lecteur désiré presser la touche 1, clignoter rapidement tandis que ceux des secteurs non presser la touche pour associer à le secteur 2 etc. La touche habilités resteront en TOTAL complètera l'état des trois secteurs. revanche éteintes. pour sortir de la procédure de modification association du lecteur en examen et pour accéder à la sélection du lecteur suivant. Régéter les étapes à partir du point 3. 6. La pression de la touche F permet de sortir de la procédure en enregistrant les modifications opérées.

5.2 Programmation Entrées

COD. INST. 1. Introduire le code installateur 2. Appuyer 2 fois sur la touche + sur touche programmation de l'entrée 1 est affichée. 3. Pour choisir et afficher l'entrée qu'il faut programmer, appuyer sur les touches 1 pour se déplacer vers l'avant ou vers l'arrière ed S2 est allumée 3 et taper le numéro de l'entrée désirée. ou appuyer sur Le clavier à LED affiche le numéro de l'entrée de manière clignotante, Si on se trouve à n'importe quel tandis que le clavier LCD affiche le message: nive au de la programmation entrées, ENTREE: XX INTRUS. la ression de la touche TOTAL xx = numéro entrée en question permet de revenir à l'entrée 1. INTRUS. = programmation en cours. A cette étape, l'accès 4. Après avoir choisi l'entrée, appuyer sur la touche à la procédure est la programmation en cours. affichée l'illumination de la led 5. A l'aide des touches sélectionner une des modalités de fonctionnement d'après le tableau suivant: 00 = INTRUSION 01 = TECHNIQUE 02 = INCENDIE 03 = PANIQUE SILENCIEUSE 04 = PANIQUE AVEC SIRENE 05 = EXIT TERMINATOR 6. Après avoir choisi la programmation appuyer sur pour confirmer A cette étape la led S2 le choix. est allumée. 7. En sortant de la procédure avec la touche modifications apportées seront sauvegardées. Une sortie par timeout ne change pas les domées. PROGRAMMATION ATTRIBUTES ENTREES INTRUSION led allumée = entrée retardée led éteinte = entrée instantanée led allumée = fonction DERNIERE ISSUE habilitée led allumée = fonction CARILLON habilitée

ACCES PROCEDURE

La fonction DERNIERE ISSUE peut être habilité seulement si l'entrée est retardé

Pour habiliter la fonction presser la touche correspondante

5.3 Association Entrées/ Secteurs

Il est possible d'associer une entrée à un ou plusieurs secteurs. Une entrée qui n'est associée à aucun secteur devient par conséquent non utilisée même si l'ouverture de cette entrée est néanmoins signalée par

la LED

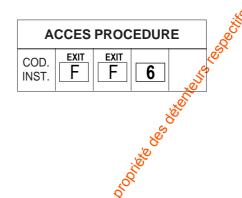
- 1. Introduire le code installateur
- 2. Presser 2 fois la touche F + la touche 6 : le système proposera la programmation de l'entrée 1 de la centrale.
- 3. A l'aide des touches 2 sélectionner l'entrée désirée. Les secteurs associés à l'entrée considérée sont visualisés à travers l'illumination des LEDs correspondantes S1, S2, S3 (allumé= Secteur associé).
- Pour accéder au modification de l'entrée sélectionnée, presser la touche

Les LEDs des secteurs associés clignotent rapidement. Pour procéder aux modifications de l'association, utiliser les touches de secteur correspondants 2 2 3. La touche total procède à l'opération pour l'ensemble des trois secteurs, tandis que les autres touches complèteront uniquement le secteur correspondant.

- 5. Presser 6 pour retourner au point 2.
- 6. La touche F permet de sortir de la projedure et de sauvegarder les sélections opérées.

5.4 Programmation Sorties

- Cette procédure permet de programmer les sorties à la gestion d'un des événements d'alarmé possibles. Elle permet en outre de spécifier le niveau NH/NL (normalement haut/norm. bas) des sorties de type électrique, l'association aux secteurs et la modalité ET/OU secteurs pour les sorties intrésion et TC.
- La sortie 01 (relaisée centrale) est consacrée uniquement à la gestion de l'alarme intrusion, il est possible de lui attribuer également la gestion de l'alarme sabotage (système en condition OFF) et de l'alarme INCENDIE, Elle set associée aux 3 secteurs en modalité OU secteurs et il n'est pas possible de modifier cette configuration.
- La sortie 01 (relais de centrale) gère toujours l'alarme de sabotage avec le système en condition ON (même avec un seul secteur actif).
- En ce qui concerne toutes les autres sorties électriques, il est possible sélectionner une des modalités prévues.



Le clavier à LED visualise le numéro de l'entrée en gramen, tandis que celui à LCD, visualise le message "ASSOCIES ZONE: xx" où "xx" correspond à l'entrée considérée.

018

allumé= Secteur associé

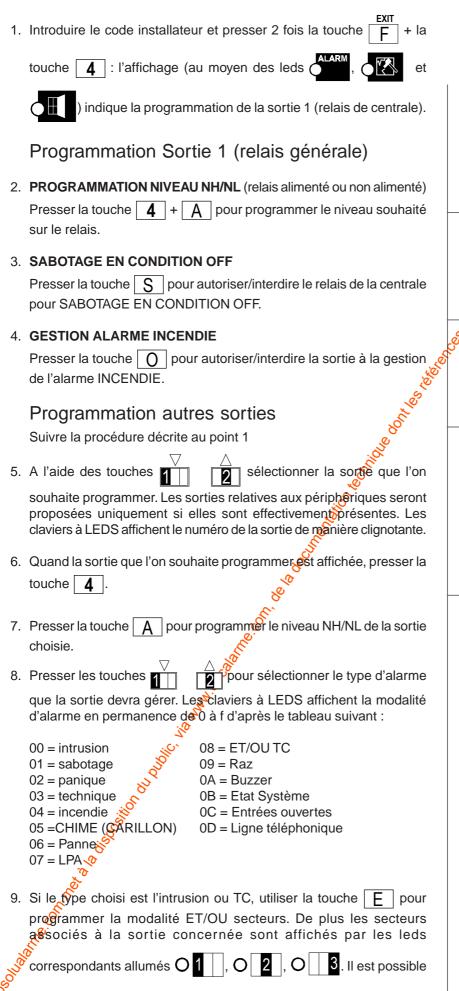
INST.

ACCES PROCEDURE

Le clavier à segments affiche le numéro de la sortie concernée, tandis que celui à LCD affiche le message "PRG OUT xx ttttt "où "xx" correspond à la sortie concernée et "ttttt" correspond

à la modalité programmée.

4



La led indique la programmation du niveau Led allumée = relais alimenté au repos Led éteinte = relais non alimenté au repos

La led indique l'autorisation

du relais à la gestion du sabotage avec centrale en condition OFF. Le allumée = alarme autorisée

La led indique l'autorisation du relais à la gestion de l'alarme

incendie. Led allumée = alarme autorisée

La led indique la

programmation du niveau
Led allumée = niveau NH
Led éteinte = niveau NL
En programmant le niveau NH la
sortie fournit un positif au repos
En programmant le niveau NL la
sortie fournit un positif en alarme

La led indique la modalité

ET/OU des secteurs associés à une sortie de type intrusion (alarme de secteur) ou TC.

SORTIE INTRUSION SUR OU La sortie commutera si un alarme est generé dans un des secteurs qui lui est associé

SORTIE INTRUSION SUR ET La sortie commutera si tous les secteurs qui lui est associé sont activés et un alarme est generé dans un des ces secteurs

TC DES SECTEURS SUR OU Le positive d'arrêt manque si tous les secteurs associés sont activés

TC DES SECTEURS SUR ET Le positive d'arrêt manque si au moins un des secteurs associés est activés

d'associer les secteurs souhaités en utilisant les touches La led allumée correspondante au secteur sélectionné indique que le secteur est associé à la sortie. Led éteinte = secteur non associé. 4 pour revenir au point 6. Presser 10.Presser pour sortir de la procédure et sauvegarder les choix effectués. 11. Une sortie provoquée par échéance du timeout ne tiendra pas compte des modifications effectuées. NOTE 1 Une sortie programmée comme ETAT SYSTEME signale aussi bien

l'état de MARCHE/A L'ARRET des secteurs que les mémorisations d'alarme d'après la modalité suivante :

- Au moins un secteur actif, en absence de mémorisations d'alarme, fournit un positif
- Au moins un secteur actif, en présence de mémorisations d'alarme, fournit un positif qui manquera pendant de brèves impulsions à un rythme d'environ 1 seconde.
- Tous les secteurs désactivés : les niveaux sont opposés à ceux qui ont été décrits auparavant.

Le niveau par défaut d'une sortie Etat Système est NH. Nous conseillons d'utiliser une sortie de centrale plutôt qu'une extension. Si l'on souhaite avoir un état de sortie stable, c'est à dire qui n'est pas influencé par des mémorisations d'alarme, il est préférable de ne pas utiliser le type état système mais de programmer la sortie comme ETTCNL des 3 secteurs.

NOTE 2

La modalité REINITIALISATION est activée à chaque mise en marche (totale ou partielle) du système pendant 3 secondes.

Program. événements d'alarmes associeés à la sortie LPA

- Il est possible d'associer sur une sortie programmée de type LPA, une série d'évènements d'alarme. Lors de cette procédure on spécifiera le type d'alarmes qui devra être géré par la sortie LPA.
- Introduire le code installateur
- pour accéder à la 2. Presser 2 fois la touche + la touche procédure.

CLAVIER LCD

- 3. Toutes les alarmes associés à la sortie LPA vient visualisée sur l'écran (chaque alarme associée peut être identifiée à une lettre qui résulte de la codification suivante:voir a cote)
- 4. Presser les touches pour sélectionner en séquence les évènements qu'il est possible d'associer à la sortie LPA. En fonction de Mumination ou coupure de la LED , l'opérateur aura la pessibilité de savoir si l'option courante est associée ou non.

allumé = option courant associé éteint = option courant non associé

ACCES PROCEDURE					
COD. INST.	F	F	1		

L'écran de visualisation visualise le message suivant:

"PRG LPA HCTFPSI" ou HCTFPSI est la codification (en suivante ordre presentation):

I = VOL

S = Sabotage

P = Panique

T = Technique

F = Incendie

C = Carillon

H = Panne

5. Après avoir sélectionné l'option désirée, chaque pression de la touche donnera lieu à une association. 6. En sortant de la procédure avec la touche | F |, toutes les sélections effectuées sont sauvegardées. Appuyer sur la touche afficher en résumé les programmations (voir point 3). **CLAVIER LEDS** 3. Presser les touches 7 pour sélectionner en séquence les évènements qu'il est possible d'associer à la sortie LPA. Les évènements, identifiées à une lettre, vient visualisée sur l'écran, une par fois (voir à cote): I = Intrusion 5 = SabotageEn fonction de l'illumination ou extinction de la LED (P = Panique aura la possibilité de savoir si l'option courante est associée ou non. t = Technique allumé = option courant associé F = Incendie éteint = option courant non associé C = Carillon h = Panne 4. Après avoir sélectionné l'option désirée, chaque pression de la touche u = Walk test donnera lieu à une association. 5. En sortant de la procédure avec la touche F, toutes les sélections opérées seront sauvegardées. Prog. Temps d'Entrée **ACCES PROCEDURE EXIT** COD. Introduire le code installateur INST. + la touche pour accèder à la 2. Presser 2 fois la touche Les valeurs possibles procedure. L'écran de visualisation visualise en clignotant le temps sont les suivantes: d'entrée mémorisé, exprimé en dizaines de secondes. 0 = 00s5 = 50s3. A l'aide des touches numériques, établir le temps désiré. 1 = 10s6 = 60s2 = 20s7 = 70s4. La touche permet de sortigée la programmation et d'appliquer 3 = 30s8 = 80s4 = 40s9 = 90sla valeur choisie. Une sortie provoquée par l'échéance du timeout n'altère pas la valeur mémorsée préalablement. Note : le temps de sortie est égale au temps d'entrée + 10 secondes Progetemps d'Alarme intrusion **ACCES PROCEDURE EXIT** COD. INST. Introduire le de installateur Les valeurs possibles sont les + la touche | 2 | pour accèder à la 2. Presser 25 ois la touche suivantes:

0 = 30s

1 = 1m

2 = 2m

3 = 3m

5 = 5m

6 = 6m

7 = 7m

8 = 8m

9 = 9m

procedure. L'écran de visualisation visualise le temps d'alarme

la valeur choisie. En cas de sortie provoquée par l'échéance du

timeout, la valeur préalablement mémorisée ne subira aucune

F permet de sortir de la programmation et d'appliquer

3. A l'aide des touches numériques, établir le temps désiré.

⊈a touche

modification.

mémorisé, exprimé en minutes.

5.8 Habilitation Signalisation de Prealarme

- 1. Introduire le code installateur
- 2. Presser 2 fois la touche F + la touche S
- 3. L'état courant de la programmation est visualisé à l'écran.
 - Le **display à LED** affiche "**d**" si le buzzer est déshabilité et "**A**" s'il ne l'est pas.
 - Le display LCD affiche le message "PRE-ALARM ON " s'il est habilité, et le message "PRE-ALARM OFF" s'il ne l'est pas
- 4. En pressant la touche S on passe de l'état de déshabilitation à habilitation et vice-versa.
- 5. Presser la touche F pour sortir de la programmation

5.9 Programmation Clé Mecanique

- La procédure décrite ci-dessous permet de spécialiser la clé mécanique de manière à la faire fonctionner aussi bien par impulsions que par niveau (rapporte au negatif).
- En programmant la clé mécanique à un fonctionnement par niveau, son état de OFF sera prédominant sur tous les autres dispositifs. Cela signifie qu'il est possible d'habiliter les autres dispositifs (clavier, lecteurs)
 pour qu'il modifie l'état système (ON,OFF,DECOMPE) uniquement si la clé mécanique est en condition ON.
- 1. Introduire le code installateur
- 2. Presser 2 fois la touche Figh la touche 7 pour accèder à la procedure.
- 3. Presser la touche 7 changer l'état de la programmation L'écran affiche la modalité de fonctionnement de l'entrée clé selon le tableau suivant:

CLAVIER A LED	CLAVIER LCD	MODALITE
	CLE IMPULSIVE	IMPULSIVE
	CLE PAR NIVEAU	PAR NIVEAU

4. Après avoir sélectionné l'option désirée, sortir avec

F

COD. EXIT EXIT F S

- Cette procédure germet d'habiliter ou de déshabiliter la fonction de signalisation sonore du temps d'entrée/sortie du buzzer des les claviers.
- Si le buzzer est habilité à la signalisation, itémettra des beeps sonores à intervalle de 1 seconde tout au long de la phase du temps de sortie. Pendant le temps d'entrée, la fréquence sera en revaliche d'environ 2 beeps par seconde.

COD. EXIT EXIT F F 7

NOTE

AVEC UNE CLE
PROGRAMMEE PAR
NIVEAU ON A:
ENTREE OUVERTE =
CENTRALE EN SERVICE
ENTREE FERMEE =
CENTRALE A L'ARRET

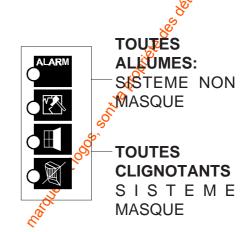
5.10 Programmation Masking

La programmation MASQUAGE permet de masquer les états du système aux personnes non autorisées. (les détails de fonctionnement se trouvent au paragraphe 4.5.1)

- 1. Introduire le code installateur
- 2. Presser 2 fois la touche F + la tocuhe pour accèder à la procedure

Les LEDs visualisent l'état en cours:

- 3. Presser la touche 8 changer l'état de la programmation
- 4. La touche F permet de sortir de la programmation et de rendre actif l'état choisi. En cas de sortie provoquée par l'échéance de timeout, l'état mémorisé préalablement restera inchangé.



5.11 Comptage Alarmes, blocage de mise en marche avec entrées ouvertes, auto-exclusion entrées ouvertes

- Pour les événements intrusion il est possible de programmer un nombre maximum d'alarmes (de 0 à 9) déclencées à partir des entrées. Une fois que ce nombre est dépasséés ouvertures des entrées suivantes seront mémorisées dans le tichier historique sans déclencher d'alarme.
- L'ouverture d'une entrée pendant une alagme n'est pas considérée dans le comptage.
- Pendant le WALK TEST le comptage des sonneries est pris en compte.
- En cas de dépassement du nombre maximum, l'afficheur indique l'entrée ouverte mais le buzzer pémettra aucun signal sonore.
- Le compteur est remis à zéro chaque fois que la centrale passe en condition ON/OFF ou toutes les 24h si cette opération n'est pas effectuée.
- Avec cette fonction il est possible d'autoriser/interdire le blocage de mise en marche avec entrées ouvertes et l'auto-exclusion entrées ouvertes. On peut autoriser l'auto-exclusion seulement si le blocage de mise en marche avec entrées ouvertes a été autorisé précédemment.
 - BLOCAGE DE MISE EN MARCHE AVEC ENTRÉES OUVERTES: si on a programmé cette fonction, il ne sera pas possible d'activer ni par clavier ni par clé DK les secteurs auxquels som associées les entrées qui à ce moment là sont ouvertes. En essayant la mise en marche de ce type au moyen du clavier, d'afficheur va l'indiquer et la mise en marche n'a pas lieu.

AUTOEXCLUSION ENTREES OUVERTES : si on a programmé aussi bien le blocage de mise en marche que l'auto-exclusion, les entrées qui sont ouvertes sont automatiquement exclues lors de la mise en marche au moyen du clavier ou de la clé DK.

ACCES PROCEDURE				
COD. INST.	F	F	0	

S'il est programmé le blocage de mise en service avec associée l'autoexclusion des zones ouvertes, l'activation est bloquée de toute façon si ils sont présent entrées ouvertes de type 24h. Si la mise en marche est effectuée par clavier, l'auto-exclusion est signalée sur l'afficheur. La mise en marche a lieu normalement et aucune alarme n'est déclenchée. Les entrées auto-exclues sont automatiquement ré-incluses lors de la fermeture (même avec le système en marche). Une nouvelle ouverture déclenchera l'alarme.

Note: En cas de mise en marche au moyen d'une clé électromécanique ou déportée via fast link, les fonctions de blocage de mise en marche et auto-eclusion ne sont pas prises en compte même si elles ont été programmées. La mise en marche aura lieu et en cas d'entrées ouvertes l'alarme est déclenchée.

- 1. Introduire le code installateur.
- 2. Presser 2 fois la touche F + la touche pour accéder à la procédure.
- 3. L'afficheur indique la valeur courante de 0 à 9 (voir tableau ci-contre). A l'aide des touches numériques choisir la valeur souhaitée (0-9).
- 4. Presser la touche operation pour autoriser/interdire le blocage de mise en marche avec entrées ouvertes.
- 5. Presser la touche E pour autoriser/interdire l'auto-exclusion entrées ouvertes.
- 6. Presser la touche F pour sortie de la procédure et sauvegarder l'état choisi. En sortant par échéance du timeout, l'état mémorisé auparavant ne change pas.

5.12 Temps d'absence d'alimentation reseau

- Il est possible de programmer la temporisation (timeout) d'absence d'alimentation réseau avant que l'événement soit envoyé via transmetteur. Elle est programmable par intervalles de 2 minutes, 1 heure, 2 heures, 4 heures. Le timeout de rétablissement de l'alimentation réseau est sixè à 2÷3 minutes.
 - 1. Introduire le code installateur.
 - 2. Presser 2 fois la touche F + la touche A pour accéder à la procédure.
 - 3. L'afficheur indique la valeur courante (voir tableau ci-contre). A l'aide de la touche tou
 - 4. Présser la touche F pour sortir de la procédure et sauvegarder l'état choisi. En sortant par échéance du timeout, l'état mémorisé auparavant ne change pas.

00 = comptage exclu

01 = 1 alarme

02 = 2 alarmes

03 = 3 alarmes

04 = 4 alarmes

05 = 5 alarmes

06 = 6 alarmes

07 = 7 alarmes 08 = 8 alarmes

09 = 9 alarmes

- La Led indique la programmation du blocage de mise en marche avec entrées ouvertes.

 LED allumée = blocage de
 - LED allumée = blocage de mise en marche autorisé LED éteinte = blocage de mise en marche interdit
- La led indique la programmation de l'autoexclusion entrées ouvertes.
 LED allumée = autoexclusion autorisée
 LED éteinte = auto-exclusion interdite

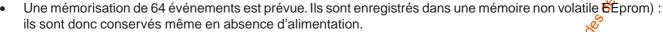
0 = 2 minutes

1 = 1 heure

2 = 2 heures

4 = 4 heures

5.13 Evénements du fichier historique



Pour chaque événement on présente l'état du système mémorisé au moment où l'événement s'est déroulé.

On accède par le CODE INSTALLATEUR/code UTILISATEUR PRINCIPAL + F + A

• Utiliser les touches 1 et 2 pour consulter vers l'avant ou vers l'arrière. Avec la touche partent du plus récent au premier, avec la touche 2 c'est l'inverse.

• A chaque événement affiché, le buzzer du clavier utilisé émet un double bip.

• La fin de la consultation événements est signalée par un bip continu du buzzer.

 Si pendant la consultation on souhaite accéder rapidement à L'événement plus RÉCENT, presser en séquence les touches F + A.

Pour effacer tous les événements mémorisés, presser la touche pendant la consultation (SEUL L'INSTALLATEUR EST AUTORISE A L'EFFACEMENT).

5.13.1 Etat des leds du clavier per dant la consultation des événements

• Les leds du secteur 1 indique l'état où se trouvait le système au moment où l'événement, qu'on est en train d'afficher, s'est déroulé.

LED allumé = secteur actif

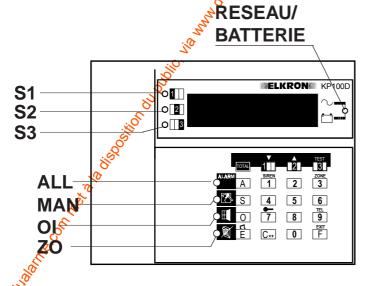
LED éteinte = secteur non actif

 De la même façon la led de ligne sera : ETEINTE si la ligne était absente

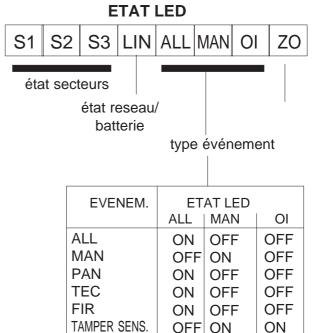
ALLUMEE si la ligne était présente

CLIGNOTANTE si la batterie était faible

La led ALL s'allumera en cas d'événement alarme intrusion
 La led MAN s'allumera en cas d'événement alarme sabotage
 La led OI s'allumera en cas d'événement alarme sabotage d'entrée (autoprotection détecteur)
 La led ZO sera toujours éteinte.



NB : l'état des secteurs et de la ligne indiquent l'état du système au moment de l'événement affiché



5.13.2 Affichage événements

- Les claviers avec écran LCD disposent de 16 caractères pour afficher les événements détaillés. A chaque événement affiché, presser la touche 3 pour voir la date et l'heure de l'événement. Presser à nouveau la touche 3 pour revenir à l'événement sélectionné.
- En cas d'alarme entrée, les claviers à LED afficheront le numéro de l'entrée qui a provoqué l'événement. Pour les détails de l'entrée concernée, se référer au "Tableau codes entrées "par.2.4. Pour les événements qui ne sont pas liés aux entrées, se référer aux symboles décrits aux par. suivants.

5.13.2.a Evénements d'intrusion, sabotage d'entrée, technique, incendie, exclusion/inclusion entrées

Evénement	Ecran LCD	Ectan LED
Intrusion	ALARME ZONE nn	nn (vedi tabella codifica ingressi par.2.4)
Sabotage entrée	TAMPER ZONE nn	nn
Panique silencieuse et avec sirène	ZONA PANIQUE nn	nn
Tecnologico	ZONA TECHNIQ. nn	nn
Technique	ZONA INCENDIE ngo	nn
Exclusion entrée	u nn EXCLUS Z.թթ ^{°°}	nn
Inclusion entrée	u nn INCLUS Zinn	nn
Exclusion entrée déportée	u nn EXCL <mark>lo</mark> S Z.nn	nn
Inclusion entrée déportée	u nn INCLUS Z.nn	nn

54

5.13.2.b Evénements de sabotage

Pour les événements de sabotage qui ne sont pas liés au numéro de l'entrée, les afficheurs indiqueront l'événement selon les codes suivants :

Evénement	Ecran LCD	Ecran LED	&
Autoprotection centrale	TAMPER CENTRALE	00	~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~
Entrée 24h centrale	AUTOPRO CENTRAL	09	
Faux code utilisateur	FAUX CODE	FC 🕺	,
Faux code clé	FAUSSE CLE	FE S	
Sabotage ligne téléphonique	SAB LIGNE TELEP	EL O	
Autoprotection extension 1	TAMPER EXPANS 1	10 8	
Entrée 24h extension 1	Z 24H EXPANS 1	198	
Autoprotection extension 2	TAMPER EXPANS. 2	26	
Entrée 24h extension 2	Z 24H EXPANS 2	<u>2</u> 9	
Autoprotection extension 3	TAMPER EXPANS 3	× 30	
Entrée 24h extension 3	Z 24 H EXPANS 3	39	
Autoprotection extension 4	TAMPER EXPANS 4	4 <i>0</i>	
Entrée 24h extension 4	Z 24 H EXPANS 4	49	
Autoprotection clavier 1	TAMPER CLAVIER Y	68	
Autoprotection clavier 2	TAMPER CLAVER 2	<i>6</i> 5	
Autoprotection clavier 3	TAMPER CLAVIER 3	ьС	
Autoprotection clavier 4	TAMPER CLAVIER 4	6ರ	
Sabotage BUS lecteur 1	BUS LEC. 1	<i>E0</i>	
Sabotage BUS lecteur 2	BUS LEC. 2	EI	
Sabotage BUS lecteur 3	BUS LEC. 3	E2	
Sabotage BUS lecteur 4	BUS LEC. 4	<i>E3</i>	
Sabotage BUS clavier 1 Sabotage BUS clavier 2	BUS CLAVIER 1	E4	
Sabotage BUS clavier 2	BUS CLAVIER 2	<i>ES</i>	
Sabotage BUS clavier 3	BUS CLAVIER 3	<i>E</i>	
Sabotage BUS clavier	BUS CLAVIER 4	E7	
Sabotage BUS extension 1	BUS EXP. 1	E8	
Sabotage BUS extension 2	BUS EXP. 2	E9	
Sabotage BUS extension 3	BUS EXP. 3	EA	
Sabotage BUS extension 4	BUS EXP. 4	ЕЬ	

NOTE: Les événements de sabotage bus sont provoqués aussi bien par la déconnexion d'une périphérique que par la connexion d'une périphérique qui n'est pas présente dans la configuration du système.

5.13.2.c Evénements du système

Evénement	Ecran LCD	Ecran LED
Mise en marche/à l'arrêt :		
Code utilisateur	MARCHE/ARRETu nn	Ad 🕺
Code clé	MARCHE/ARRETk nn	Rd
Entrée clé mécanique	MARCHE/ARRETm k	NA September 1981
Mise en marche distante	MARCHE DIST	Ar &
Début télégestion	DEBUT TELEG. u nn	SL S
Fin télégestion	FIN TELEG. u nn	SL ST SL ST St ST
Entrée en test	TEST SYSTEME u nn	5 <i>t</i> 👸
Sortie du test	FIN TEST u nn	Et 💒

NOTE : Toutes les entrées testées pendant la phase de test du système se entrées dans l'historique des événements. Les codes d'accès affichés correspondent à :

u nn = code utilisateur (nn = 01 ??? 08)

k nn = code clé (nn = 01 ??? 51)

m k = entrée clé mécanique

sys = opération effectuée par le système (exemple auto-exclusion entrée ouverte)

56

Evénements d'alarme panne 5.13.2.d

Evénement	Display LCD	Display LED
Absence alimentation entrées de la centrale	PB ALIM. DETECT	E.E.
Absence alimentation sorties de la centrale	PB ALIM SIRENE	&FF
Absence alimentations bus série	PB ALIMENTAT. BUS	FF
Batterie basse	BATTERIE BAS	<u>Lb</u>
Batterie OK	BATTERIE OK	06
Absence alimentation réseau (230V) centrale	ABSENCE RESEAU	Πr
Rétablissement alimentation réseau centrale	OK 230V	
Absence alimentation réseau (230V) extension 1	ABSENCE RESEAU 16	nr
Absence alimentation réseau (230V) extension 2	ABSENCE RESEALO2	Πr
Absence alimentation réseau (230V) extension 3	ABSENCE RES <mark>EA</mark> U 3	Πr
Absence alimentation réseau (230V) extension 4	ABSENCE RESEAU 4	Πr
Rétablissement alimentation réseau (230V) extension 1	OK 230 V	
Rétablissement alimentation réseau (230V) extension 2	OK 238 V	
Rétablissement alimentation réseau (230V) extension 3	OK \$30 V	
Rétablissement alimentation réseau (230V) extension 4	g 230 V	
Faible alimentation détecteurs centrale	PANNE ALIM. CENT	PF
Faible alimentation extension 1	PANNE ALIM. EXP. 1	PF
Faible alimentation extension 2	PANNE ALIM. EXP. 2	PF
Faible alimentation extension 3	PANNE ALIM. EXP. 3	PF
Faible alimentation extension 4	PANNE ALIM. EXP. 4	PF
Panne fusible extension 1	PANNE FUSE EXP 11	FF
Panne fusible extension 2 Panne fusible extension 3	PANNE FUSE EXP 21	FF
Panne fusible extension 3	PANNE FUSE EXP 31	FF
Panne fusible extension 4	PANNE FUSE EXP 41	FF
Entrée panne extension 1	PANNE ZONE 1A	1 A
Entrée panne extension	PANNE ZONE 2A	28
Entrée panne extension 3	PANNE ZONE 3A	38
Entrée panne extension 4	PANNE ZONE 4A	48
Panne ligne téléphonique	PANNE LIGNE TEL	EL

NOTE : Pour les claviers à LED il n'est pas possible de distinguer l'élément de panne.

FF = Ranne fusible (Fuse Fail)

FF = Rétablissement alimentation réseau

FF = Ranne fusible (Fuse Fail)

FF = Rétablissement alimentation réseau

FF = Batterie basse (Battery low)

= Absence alimentation réseau = Batterie OK

L = Ligne téléphonique (telephone line)

5.14 Visualisation spontanée des pannes

Face à un événement de panne, on obtient l'activation immédiate des avertisseurs acoustiques des claives et la visualisation sur l'écran de la cause. Toutes les sorties programmées de type panne sont également activées. Au niveau de la visualisation sur l'écran (soit LCD ou LED), les événements de panne assument la priorité absolue. Par conséquent ces indications vont recouvrir d'éventuels messages de default (paréx. date et heure).

En cas de concomittance de pannes, toutes les causes seront visualisées de façon répétitive en totation. Les messages de panne disparaissent uniquement si cessent les causes qui les ont provoquées. De façon analogue le signal de la part du buzzer. Même en présence de panne, l'avertisseur accustique peut être désactivé en appuyant sur la touche 'F'.

Dans le tableau suivant sont reportés tous les messages visualisés sur écran sur les deux différents claviers. Sur les claviers avec visualisateur à led, les caractères sont visualisés en mode cirquotant.

VISUALISATEUR	LED	CAUSE	
LCD		S. S	
F1 DE CENTRALE	FF	Fusible F1 de centrale en panne (Entrées)	
F2 DE CENTRALE	FF	Fusible F2 de centrale en panne Sorties)	
F3 DE CENTRALE	FF	Fusible F3 de centrale en panné (Série périph.)	
PANNE FUSE EXP 1	FF	Fusible expansion 1 panne 🎺	
PANNE FUSE EXP 2	FF	Fusible expansion 2 pannes	
PANNE FUSE EXP 3	FF	Fusible expansion 3 pange	
PANNE FUSE EXP 4	FF	Fusible expansion 4 pagne	
		ku da karanta k	
ABSENCE RESEAU		Absence réseau excentrale	
ABSENCE RESEAU 1		Absence réseau expansion 1	
ABSENCE RESEAU 2		Absence réseau expansion 2	
ABSENCE RESEAU 3		Abssence réseau expansion 3	
ABSENCE RESEAU 4		Absence réseau expansion 4	
BATTERIE BASSE	bL	Batteriedechargée ou absente.	
AL IIA OART OFNITR			
ALIM.CAPT.CENTR.	PF	Failate alimentation capteurs de centrale	
PANNE ALIM EXP 1	PF	Faible alimentation capteurs expansion 1	
PANNE ALIM EXP 2	PF	Eaible alimentation capteurs expansion 2	
PANNE ALIM EXP 3	PF a	Faible alimentation capteurs expansion 3	
PANNE ALIM EXP 4	PF	Faible alimentation capteurs expansion 4	
70NE ALIV EVE 4	AA.		
ZONE AUX EXP 1		Alarme zone 1A si programmée comme panne	
ZONE AUX EXP 2	2A	Alarme zone 2A si programmée comme panne	
ZONE AUX EXP 3	3A	Alarme zone 3A si programmée comme panne	
ZONE AUX EXP 2 ZONE AUX EXP 3 ZONE AUX EXP 4	4A	Alarme zone 4A si programmée comme panne	
. 8	1 1		

GESTION ABSENCE RETOUR RESEAU

Le système prévoit points de contrôle réseau. Un (intrinsèque) en centrale, et un pour chaque expansion (Si l'entrée auxiliaire est programmée pour ce contrôle). L'absence de réseau sur un ou plusieurs points de contrôle, est signalée comme panne et enregistrée dans le fichier historique uniquement à l'échéance du timeout de 1 heure. De façon analogue pour le retour du réseau, où cependant le timeout est de 1/2 heure. Le réseau est considéré présent uniquement s'il l'est sur tous les points de contrôle.

La visualisation de l'événement en clair sur le visualisateur LCD est au contraire immédiate et le message disparaît au moment où cesse la cause.

6.0 PROGRAMMATION PAR PC

- Toute la programation qui s'effectue normalement avec les 2 modèles de claviers peut être aussi effectuée avec un ordinateur personnel et un logiciel dédié (Fast Link: programme de télégestion développé dans un milieu Windows).
- Ce type de programmation n'est pas seulement intuitif et donc plus facile à réaliser mais il permet aussi à l'installateur de programmer totalement la centrale par son ordinateur personnel (avant d'aller chez le client), de sauvegarder toutes les données et ensuite de les charger sur le système du client.

Il y a 2 modalités de connexion:

- LOCALE sur RS232: pour cette modalité de connexion, il faut la carte optionnelle TTL/RS232.
- DEPORTEE sur ligne téléphonique (uniquement pour la version MP110 avec ILT100). Pour cette modalité de connexion, il faut un modem. Modèles conseillés: DIGICOM SNM46 - DIGICOM Raffaello

6.1 Caracterist. du système

- Pour permettre un bon fonctionnement, les caractéristiques du système sont les suivantes:
 - Ordinateur IBM ou compatible avec processeur Pentium 75 ou supérieur
 - Au moins 8 Mo de mémoire RAM
 - Au moins 12 Mo disponibles sur Disque Dur pour l'installation du programme
 - Lecteur disquette de 3,5 pouces haute ensité et/ou lecteur CD
 - Moniteur qui supporte Windows95
 - Port série disponible
 - Système opérationnel Windows ou suivant
 - Souris

6.2 Réception des appels

- Le programme peut gerer (uniquement pour la connexion téléphonique) les appels téléphoniques qui arrivent des systèmes MP110TG concernant tous les événements qui ont été associés à une typologie d'envoi Modern Si la gestion est manuelle, après la réception de l'appel, on peut rester connecter pendant 15 minutes maximum. Pendant ce laps de temps, l'état de la centrale sera affiché (mémoire d'alarme, entrées guvertes, sabotages, panne fusible etc.) et on pourra lancer des commandes comme par exemple l'exclusion d'une entrée.
- ATTÉNTION: pour réaliser la connexion locale/déportée il faut que le CODE INSTALLATEUR ET LE CODE CENTRALE (assigné par finstallateur) soient identiques aux codes programmés sur le FAST LINK.

Le système est fourni par l'usine avec les codes suivants:

Code Centrale 55555555 Code Installateur 333333

6.3 Connexion locale directe sur RS232

ATTENTION

Avant d'effectuer une connexion, s'assurer que le port série de raccordement entre modem et PC et la **SEQUENCE DE COMMANDE** du modem soient ceux qui ont été établis dans le menu configuration.

• Pour effectuer une connexion sur RS232 il faut connecter le module RS TTL 232 sur la carte centrale.

Côté PC

Raccordement à effectuer sur les câbles:

С	ôté Centrale	
1	NE PAS CONNECTER	1
2		2
3		3
4		4
5		5
6		6
7		7
8		8
9		9

Les deux parties doivent avoir un connecteur 9 broches femelle. Si le PC a besoin d'un connecteur 25 broches, utiliser les réductions 25/9 qui se trouvent dans le commerce.

ATTENTION

POUR UN FONCTIONNEMENT ORRECT, LE CABLE NE DOIT PAS DEPASSER LES 10 METRES DE LONGUEUR.

Dans la page "archives centrales" sélectionner l'option RS232 Direct et cliquer sur la touche

Appel

Si le raccordement a été fait correctement, il y aura le message "CONNECTE A LA CENTRALE". Pour fermer la connexion, cliquer sur la touche

Quitter

et l'option de sélection connexion revient au premier numéro de téléphone.

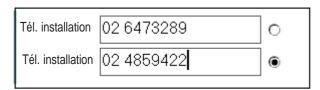
(((ELKRON))) - MP110

6.4 Connexion déportée via modem

ATTENTION

Avant d'effectuer une connexion, s'assurer que le port série de raccordement entre modem et PC et la **SEQUENCE DE COMMANDE** du modem soient ceux qui ont été établis dans le menu configuration.

 Après avoir raccordé le port série du PC avec celui du modem, sélectionner dans la page "Archives Installations" un des deux numéros à appeler et cliquer sur Appel



- Dans la fenêtre en bas de l'écran, s'affichera "APPEL EN COURS...ESC POUR INTERROMPRE". Pour interrompre l'appel, il suffit de presser la touche ESC sur le clavier.
- Si le raccordement a été fait correctement, il y aura le message "CONNECTE A LA CENTRALE". Pour fermer la connexion cliquer sur la touche Fermer.
- On peut aussi autoriser le saut répondeur enregistreur si le numéro appelé a un répondeur enregistreur téléphonique ou un ax, on peut le chevaucher.
- Cliquer sur "Saut répondeur téléphonique.", sélectionner le nombre de secondes d'attente entre la coupure, après les premières deux ou trois sonneries, et la connexion. Dans ce cas le modern compose le numéro choisi, entend deux ou trois sonneries, raccroche, reste en attente pendant le nombre de secondes qui ont été selectionnées et recompose le numéro. La centrale est connectée après la première sonnerie.
- Si les codes transmis ne correspondent pas à ceux de la centrale, celle-ci arrête la communication en envoyant le message:

CODE ERRONE

ATTENTION

LA CENTRALE RACCROCHE APRES 15' DE CONNEXION EN ENVOYANT LE MESSAGE: TIMEOUT 15'

The state of the s

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES CENTRALE MP110 - MP110M - MP110TG **ET ALIMENTATEUR PS108 ET PS22**

Tension nominale d'alimentation

Absorption maxi. de courant

Absorption carte de centrale à 12V-

Absorption maxi. carte en alarme

Tension de fonctionnement de la centrale

Tension nomin.de sortie alimentat, PS108/PS22

Courant maxi. fourni par le PS108

Courant maxi. fourni par le PS22

- Ripple maxi. pour PS108 - Ripple maxi. pour PS22

- Courant disponible pour dispositifs ext.

(claviers, capteurs, sirènes)

- Accumulateur attribuable cont. plastique

- Accumulateur attribuable cont. métallique

Tamper anti-effraction

Température de fonctionn. déclarée

Température de fonctionn. certifiée

Niveau de prestation garanti

Longueur maxi. ligne série centrale-périphériques

Courant maxi. fourni par les sorties électroniques supplémentaires d'indication(TC, panique, feu...)

Temps d'entrée mini/maxi

Temps de sortie

- Temps d'alarme relais

- Temps d'alarme sorties progr. panne

- Réglage seuil batterie déchargée

- Test batterie: automatique toutes les heures et à chaque transition ON/OFF

Degré de protection de l'enveloppe

IP30/IK 02

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES CLAVIERS DISTANTS KP100 - KP100D ASSOCIES DU SYSTEME MP110

- Tension nominale d'alimentation

- Tension de fonctionnement minimum/maximum

- Courant nominal absorbé à 12V (vers. KP100)

- Courant nominal assorbé à 12V (vers. KP100D)

- Type de dialogue

Longueumaximum de la ligne série à partir de la centrale

- Nombre maxi. de claviers reliés

Tamper anti-effraction/anti-enlèvement de série avec signal en clair adressé en centrale

Degré de protection de l'enveloppe Nombre maxi.de combinaisons possibles IP30/ IK 02 100.000

100-260V~ 50Hz +10 -15% (vers. MP110M metall. avec

100 ÷260 V~ 50/60Hz (versions plastiques avec P\$108)

170mA (version avec PS108) 260mA (version avec PS22)

50mA au repos avec entrées équilibrées

70 mA avec entrées NC

65mA au repos avec entrées équilibrées 85 mA ave entrées NC (relais excité)

de 10V5 à 15V-

12V- réglagles calibrage d'usine of V= 14V4)

(le calibrage tient compte de la chute de la diode de 0.6V)

1A 2.2 A

30mV p.p. avec I = 1A

200mV p.p. avec I = 2.2A

200 mA pour les versions MP110 ÷ MP110TG

550 mA pour la version MP110M

12V÷ 6.5Ah (7Ah maxi), version MP110 ÷ MP110TG

12V ÷ 15Ah (17 Ah maxi), version MP110M

1A - 24V --10°C ÷ +55°©

normes CElo +5°C ÷ +40°C I (avec ligges NC a positif)

II(avec lignes équilibrées ou double bil.)

500 metres*

(câble sect. 2x0.75 pour alim + 2 x 0.22 x données)

10mA de 0 s à 90 s à pas de 10 égal au temps d'entrée + 10 s

programmable de 30 s à 9 min.

- Indication de panne optique (LCD) et électrique pour batterie centrale basse, fusibles, alim. basse cartes pansions

jusqu'à ce que la panne cesse $11.2 \text{ V} \div 11.4 \text{ V} \pm 5\%$

12V- (prélevés de la carte mère - ligne série) de 10V5 à 15V-

18mA (secteurs tous sur OFF; 21 mA secteurs tous sur ON;

48mA (secteurs tous sur ON + rétro-ill.; 70 mA maxi en test)

21mA (secteurs tous sur OFF) 31 mA secteurs tous sur ON)

90mA (secteurs tous sur ON + rétro-ill.)

105 mA maxi (en test) série protocole Elkron

500 mètres*

(câble sect. 2x0.75 pour alim + 2 x 0.22 x données)

(((ELKRON))) - MP110

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES MODULE EXPANSION ENTREES PARALLELE EP100

- Tension nominale d'alimentation

- Absorption à la V nom. de 12V-30mA maxi. avec toutes les entrées NC

26mA maxi. avec toutes les entrées

équilibrées

10V5 ÷ 15V -

série protocole Elkron

- Type de dialogue - Longueur maximum de la ligne série

> 500 mètres* (câble sec. 2x0.75 pour alimet 2 x 0.22 x données)

- Nombre maxi. d'exp. qui peuvent être

raccordés au système MP110

4 (pour 8 entrées. chaq. + 1 de 24h + 1 de zone aux.)

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES MODULE EXPANSION SERIE ENTREES ES106

- Fonctionnement en association exclusive avec les modules qui sérialisent UR1Z

- Tension nominale d'alimentation

- Absorption à la V nom. de 12V-

- Type de dialogue

depuis la centrale

- Longueur maximum de la ligne série depuis la centrale

- Nombre maxi. d'exp. qui peuvent être

raccordées au système MP110

10V5 ÷ 15V -

30mA maxi. 8 modules UR1Z raccordés

série protocole Elkron <

500 mètres* (câble sec. 2x0.75 pour alim. + 2 x 0.22 x

données)

4 (pour 8 URt chaq. + 1 de 24h + 1 de zone aux.)

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES INTERRUPTEURS D'ANLUMAGE DK2000M ASSOCIEES AU SYSTEME MP110

- Tension nominale d'alimentation

- Absorption à la V nom. de 12V-

- Type de dialogue

- Longueur maximum de la ligne série depuis la centrale

 Nombre maxi. d'interrupteurs d'allumagé qui peuvent être raccordés au système MP110

- Nombre maxi.de clés DK20 programmables

 Nombre maxi.codes random programmab. par la centrale

12V- (prélevés par la carte mère ligne

šérie)

18mA (zones toutes sur OFF)

30 mA maxi.(zones toutes sur ON + led rouge allumée)

série protocole Elkron

500 mètres* (câble sec. 2x0.75 pour alim. + 2 x 0.22 x

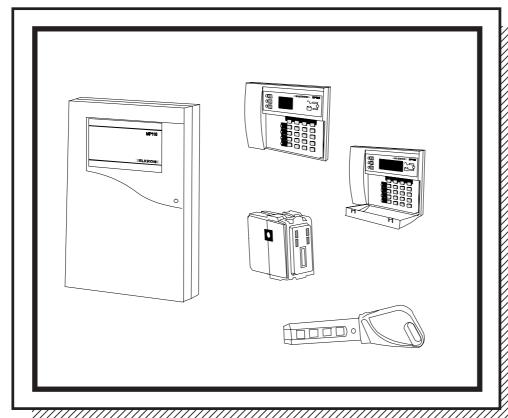
données)

illimitées

> 4 milliards

* La distance maximum qui peut être atteinte est en étroite relation avec la section du câble d'alimentation (+ e –) de cette même sérielle et avec l'absorption qui se trouve à l'autre extrémité. A ce sujet on fait remarquer que tous les 200m de câble 2x0.75 mm² avec 100mA d'assorption, déterminent une chute d'environ 1V.

RECA	APITULATION PROGRA	AMMATION
CODES UTILISATEURS	PROG. ENTREES	ABILIT. SIGNAL PREALARME
COD. F C**	COD. F EXIT EXIT ZONE INST. F 3	COD. EXIT EXIT F S
MODIFICATION HEURE	ASSOC. ENTREES/SECTEURS	PROG. CLE MECANIQUE
COD. UT.1/3 F 8	COD. F F F 6	COD. EXIT EXIT 7
MODIFICATION DATE	PROG. SORTIES	PROG. MASQUAGE
COD. EXIT F 5	COD. F EXIT F 4	COD. F F 8
TEST DU SYSTEME	PROG. EVENEM. D'ALARME LPA	COMPTE ALARMES
COD. EXIT TEST TO THE ST T	COD. EXIT EXIT F 1	COD. EXIT EXIT INST. F F
ASSOC. LECTEURS/SECTEUR	RS DROC TEMPS DENTRE	EVENEM. FILE HISTORIQUE
COD. FXIT F O	PROG. TEMPS D'ENTREE COD. EXIT EXIT INST. F	COD. F A
PROG. TEMPS D'ALARMI	E	
COD. EXIT EXIT F 2		
O La	B A STATE OF THE S	
Elkro Via C	on spa Carducci,3 12 Beinasco (TO)	Fax +39-011-3499434





MP 110TG

MP 110

MP 110 M

Communicator

SOMMAIRE

1.0 2.0 2.1 2.2 3.0 4.0	Menu parametrespgMessages vocauxpgEnregistrement messagespgEcoute messagespgProgrammation numeros de téléphonepgAssociation événement/numéropg	j. 2 j. 4 j. 5 j. 6
5.0	Programmation priorité événementspg	j. 10
6.0	Prog. Retard Alarme téléphoniquepg	
7.0	Prog. Options ligne téléphoniquepg	
8.0	Prog. Appels de réponsepg	
9.0	Test ligne téléphoniquepg	
10.0	Affichage résultat appelspg	,46
	Association evénements canauxpg	
12.0	Programmation codes abonné	j. 19
13.0	Prog. Appel cicliquepg	. 20
14.0	Saut répondeurpg	. 20
15.0) Saut répondeurpg) Choix du protocole numériquepg	j. 21
	8	

NOTE

La lègende suivante indique le type de numéro téléphonique auquel se refére la procédure de procédure de programmation descrite (ceci au début de chaque chapitre/paragraphe)

V = VOCAL: envol des messages vocaux

N = NUMERIQUE: envoi des messages numériques aux centres de télésurveillance

T = TELEGESTION: raccordement Fastlink

ATTENTION

Si le code installateur est habilité, chaque fois que le communicator occupe la ligne, sur le display des claviers LCD apparaît le message "Prise Ligne tél.". Sur les claviers à LED apparaît "C".

1.0 Menu Paramétres

- 1. Introduire le code MASTER ou INSTALLATEUR
- 2. Presser les touches $\boxed{F} + \boxed{9}$
- Le message "PARAMETRE COMM" sera visualisé à l'écran LCD.
- Le message "-II" sera visualisé à l'écran LED.

2.0 Messages Vocaux

2.1 Generalite

Pour enregistrer les messages vocaux, il faut utiliser le module en option SV108 + KV100. L'opération est accessible uniquement à l'installateur. Il est possible d'enregistrer 14 messages différents : un message de base d'une durée maximum de 40 sec. pour l'identité de l'utilisateur et 13 messages d'événements d'une durée fixe de 5 sec. chacun. Il est nécessaire d'enregistrer tous les messages du premier jusqu'au dernier, si l'on souhaite modifier qu'un seul message il faut tous les enregistrer à nouveau.

max 30s	4s	4s	4s	4s	4s	³ 4s	4s	4s
MESSAGEBASE	VOL	SAB	PANIQ	TECHNOL	INCENDI	PANNE	ABSENCE RESEAU	RETOUR RESEAU
4s	4:	3	4s	4s		4s		
BATTERIE BASSA	BATTE	RIEOK A	CTIV	DESACT	IV.	PPEL DE T	EST	

Le message de base peut être commencé et agrété à n'importe quel moment. Si la commande de stop n'est pas actionnée, l'arrêt aura lieu automatiquement à l'échéance du temps maximum disponible. Pour les messages d'évènements, il est possible d'actionner uniquement le start, alors que le stop aura lieu automatiquement à l'échéance de la durée. Chaque message est désigné par un symbole (pour le clavier à LEDs) ou par un sigle (pour le clavier LCD).

Les symboles correspondants son énumérés ci-dessous:

	<u> </u>	
TYPE DE MESSAGE	CLAVIER LED	CLAVIER LCD
- Message base	ʻb'	'BASE '
- Message évènement vol	'l'	VOL
- Message évènementsab	' 5'	SAB
- Message évènement panique	'P'	'PANIQUE '
- Message évènem.technique	't'	'TECHNOL '
- Message évènement incendie	'F'	'INCENDIE'
- Message éven. panne	'h'	'PANNE'
- Message de absence reseau	nr	"RESEAU 230
- Message de rétablissement RESEAU	rr	RET rés
- Message de batterie basse	rr	BAT BAS
- Message de batterie OK	ob	BATTERIE OK
-Message évènement MES	'h'	'ON/OFF '
Message MHS	'E'	'DESACTIV.
- Message d'appel de test	ct	APPEL DE TEST

COD. EXIT TEL 9

NOTE

La durée du message de BASE est enregistrée dans la memoire EPROM de la centrale. En appliquant le module Sv108 à une carte de centrale differente de celle ou on a enregistré le message on perde l'information concernente la durée du message BASE.

Dans ce cas ou aurait une

Dans ce cas ou aurait une mauvaise reproduction des messages. Il sera donc necessaire de refaire l'enregistrement

2	.2 Enregistrement Messages	ACCES PROCEDURE
	Vocaux	COD. EXIT TEL 9 0
		V N ST
-	pération avec clavier LCD Introduire le code d'accés INSTALLATEUR	O TOP CORD
2.	Presser les touches F + 9 + 0 (zero)	Le message & RECORD. MESSAG" sera visualisé à l'écran.
3.	Presser la touche (zero) pour lancer l'enregistremen du message	L'écran visualise le message
	base. Presser la touche 0 pour interrompre l'enregistrement.	'MESSAG: BASE' pendant l'enregistrement.
4.	L'écran propose l'enregistrement du message "INTRUS" correspondant à le premiere événement	So The Control of the
5.	Presser la touche (zéro) pour lancer l'enregistrement du premier message d'événement. A l'échéance du timeout on vous propose l'enregistrement de l'événement suivant. Continuer selon les indications des points 4 et 5 pour les événements qui restent. A la fin du dernier message on revient au menu transmetteur.	
6.	A n'importe quel moment presser la touche F pour interrempre la procédure d'enregistrement et revenir au menu transmetteur.	
0.		
	pération avec clavier LED Introduire le code d'accés INSTALLATEUR	
2.	Presser les touches F + 9 + 0 (zero)	L'écran affichera le caractère " b " de façon fixe.
3.	Presser la touche (zero) pour la ficer l'enregistremen du message base. Presser la touche (propriet l'enregistrement) pour interrompre l'enregistrement.	Le caractère " b " clignote pendant l'enregistrement.
4.	L'écran propose l'enrégistrement du message "INTRUS" correspondant à le première événement	Le caractère "l" clignote pendant l'enregistrement.
5.	Presser la touche (zéro) pour lancer l'enregistrement du premier message d'événement. A l'échéance du timeout l'afficheur indique en permanence le caractère correspondant au prochain événement. Continuer selon les indications des points 4 et 5 pour les événements qui restent. A la fin du dernier message on revient au menu transmetteur	Le caractère correspondante à le premiere événement clignote pendant l'enregistrement.
6.	Enterpressant la touche F, on interrompt la procédure denregistrement et on retourne au menu communicator.	
0		

2.3 Ecoute Messages Vocaux

ACCES PROCEDURE COD. EXIT TEL INST. F 9 5

Operazione con tastiera LCD

1. Introduire le code d'accés INSTALLATEUR

				TEL		
2.	Presser les touches	F	+	9	+	5

Le message "ECOUTÉ MESSAGES" sera affiché à l'écran de visualisatio

3. La pression de la touche **5** commande le démarrage de la reproduction de tous les messages enregistrés. A la fin des messages, le système retourne au menu communicator.

Pendant la reproduction, le sigle correspondant au message en cours sera visualisé à l'écran selon la table du par. 6 2

4. Pour écouter un message particulier, utiliser les touches pour sélectionner le message désiré et lancer l'écoute à l'aide de la touche 5.

5. A la fin de la reproduction, il est possible de sélectionner le message suivant et de presser la touche F pour quitter la procédure d'écoute et retourner au menu communicator.

L'écran visualise le message "--"

Opération avec clavier LED

1. Introduire le code d'accés INSTALLATEUR

2. Presser les touches $\boxed{F} + \boxed{9} + \boxed{5}$

3. La pression de la touche **5** commande démarrage de la reproduction de tous les messages enregistrés à la fin des messages, le système retourne au menu communicator.

Pendant la reproduction est visualisé la sigle correspondant à chaque message en cours (suivant la table du paragraphe 6.2)

- 4. Pour écouter un message particulier, utiliser les touches pour sélectionner le message désiré et lancer l'écoute à l'aide de la touche 5.
- 5. A la fin de la reproduction, il est possible de sélectionner le message suivant et de presser la toughe F pour quitter la procédure d'écoute et retourner au menu communicator.

3.0 **Programmation Numeros** de téléphone



• Chaque numéro est composé de 23 chiffres comprenant les pauses. Trois types de pauses sont prévus: 1S, 5S, 9S visualisées respectivement à l'écran par les caractères A, B, C

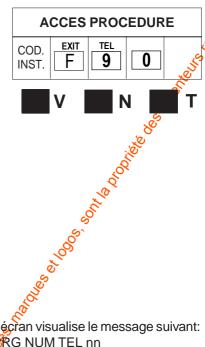
3.1 Opération exécutée par l'installateur avec clavier LCD

- 1. Introduire le code utilisateur INSTALLATEUR
- 2. Introduire le code ainsi que la séquence 9
- 3. A l'aide des touches 1 et 2 sélectionner le numéro désiré. Confirmer le choix du numéro de téléphone à l'aide de la touçõe



- 4. A l'aide des touches numériques, introduire le numéro désiré. Chaque trait "-", est remplacé par le chiffre introduit. Pour insérgeune pause, presser C** suivi d'une touche numérique correspondant à la durée de la pause désirée. Après avoir tapé la touche C** suivie de la touche numérique, la pause choisie sera visualisée sur le petit trait situé après le dernier chiffre introduit. Il est possible d'éliminer le dernier chiffre programmé en tapant sur la touche
- 5. Si le numéro de téléphone possède lus de 12 chiffres, presser le 13^ chiffre et l'écran de visualisation affichera le message suivant: — où: "n" = dernier chaffre introduit. Après avoir tapé le 23[^] chiffre, l'actionnement d'une touche quelconque provoquera l'émission d'un beep (à l'exception de (d'erreur.
- 6. Presser la touche de manière à confirmer et sauvegarder le numéro introduic Le buzzer émet un double beep de confirmation de l'opération et système retourne à le pointe 2.
- 7. Pour effacer un numéro de téléphone programmé précédemment, quand le numéro de téléphone à presser 2fois la touche efface est affiché. Le buzzer émet un double bip de confirmation effacement.

Presser la touche pour sortir.



L'écran visualise le message suivant: RG NUM TEL nn ³nn" = Numero téléphonique

L'écran visualise le message suivant:

pause

$$C_{**}$$
 + 5 = 1 sec ----> B

$$C_{**}$$
 + 9 = 1 sec ----> C

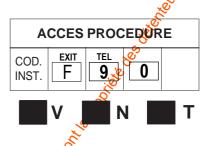
3.2 Opération exécutée par le MASTER avec clavier à LED

- 1. Introduire le code utilisateur MASTER
- 2. Introduire le code suivi de la séquence F + 9 + 0
- 3. A l'aide des touches et sélectionner le numéro désiré.

Confirmer le choix du numéro avec la touche (



- 4. L'écran visualise fixe le numéro de téléphone selectionné
- 5. En pressant la touche S, les chiffres du numéro de téléphone considéré seront visualisés sur le chiffre de droite à intervalle d'environ 1s. A la visualisation de chaque chiffre, le buzzer émettra un double beep. Au terme de la visualisation du numéro, la procédure repasse au point 4).
- 6. En pressant la touche E on accède à l'introduction d'un nouveau numéro.
- 7. A l'aide des touches numériques, introduire le numéro désiré. Chaque trait "-", est remplacé par le chiffre introduit. Pour insérer une pause, presser $\boxed{C_{**}}$ suivi d'une touche numérique correspondant à la durée de la pause désirée.
- 8. Presser la touche de manière à confirmer et sauvegarder le numéro introduit. Le buzzer émet un double beep de confirmation de l'opération et le système retourne en une p. 4
- 9. Presser la touche F pour sortie



L'écran vistualise clignotante le premiere qumèro de téléphone

pause

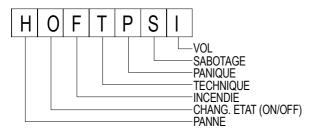
$$C_{**}$$
 + 1 = 1 sec ----> A

$$C_{**}$$
 + 5 = 1 sec ----> B

$$C_{**}$$
 + 9 = 1 sec ---> C

4.0 Associat. Evénem./numéro et programmat. type transmission

Un registre sera attribué à chaque numéro de téléphone de manière à y inscrire tous les évènements associés au numéro.La gestion de ces registres est faite par byte qui prennent les significations suivantes:



4.1 Opérations avec clavier LCD

- 1. Introduire le code d'accés INSTALLATEUR
- 2. Presser les touches F + 9
- 3. Presser la touche **2**. Dans le résumé événements, il y a 8 tirets qui indiquent les positions où il faut introduire l'événement associé.

Le paramètre "t" correspond au type de numéro programmé et peut prendre les valeurs suivantes :

- v = Type voval
- n = Type numérique
- t = Type télégestion
- 4. A l'aide des touches 2 sélectionner le numéro désiré.

L'écran visualise le message suivant:

ACCES PROCEDURE

"Tnn ----- t"

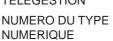
COD.

"nn"		. Numéro	de
		téléphone	er
		examen.	
"	11	D '('	

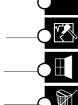
- "-----" .. Positions ou insérer l'événement associé
- "t" Type de numéro programmé.
- 5. En appuyant sur la touche F pendant l'affichage, on sort de la procédure sans effectuer de modifications.
- 6. Presser la touche 2 pour accéder à la procedure
- 7. Utiliser les touches 2 pour sélectionner l'évènement à associer. Utiliser la touche A pour opérer l'association et/ou les touches :
 - S pour la programmation le numéro du type Télégestion
 - pour la programmation le numéro du type Numerique
 - E pouvera programmation le numéro du type Vocal

ALLUME = PARAMETRE ASSOCIE

NUMERO DU TYPE TELEGESTION



NUMERO DU TYPE VOCAL



8. Presser la touche 2 pour accéder à la visualisation et selectionner

autre numero. La pression de la touche F pendant l'état de

visualisation commande la sortie de la procédure avec sauvegarde des procédures apportées.

4.2 Opération avec clavier LED

1.	Introduire le code d'accés
2.	Presser les touches F + 9
3.	Presser la touche 2
4.	A l'aide des touches 1, sélectionner le numéro désiré.
5.	En appuyant sur la touche F pendant l'affichage, on sort de la procédure sans effectuer de modifications.
6.	Presser la touche 2 pour accéder à la procédure de modification
7.	Utiliser les touches 2 pour sélectionner l'évènement à
	associer. Utiliser la touche A pour opérer l'association et/ou les touches
	S pour la programmation le numéro du type Télégestion
	O pour la programmation le numéro du type Namerique
	E pour la programmation le numéro du type vocal
8.	Presser la touche 2 pour accéder à la visualisation et selectionner
	un autre numero. La pression de la touche F pendant l'état de
	visualisation commande la sortie de la procédure avec sauvegarde des procédures apportées.



L'écran visualise de manière fixe le numéro de téléphone en examen. Les LEDs S, O, Z, visualisent le type de numéro programmé.

Le premier chiffre de l'écran visualise le type de numéro programmé à l'aide des caractères suivants:

- \mathbf{v} = De type vocal.
- **n** = De type numérique.
- **t** = De type télégestion.

Le second chiffre visualise le type d'évènement sélectionné à l'aide des caractères suivants:

- I = Intrusion
- 5 = Sabotage
- P = Panique
- t = Technique
- F = iNCENDIE
- h = Panne
- o = Modification état

La LED A s'il est allumée et signale l'évènement associé; si elle est au contraire éteinte, elle indique qu'aucun évènement n'est associé.

5.0 Programmation Priorité événements

- Avec cette programmation on établit, en cas de silmutanéité des événements, l'événement qu'il faut gérer en premier.
- Les événements à gérer sont décrits dans le tableau suivant. Dans ce tableau il y a le résumé des messages associés à chaque événement et affichés pendant la consultation ou la modification.
- Avec le clavier à LED, on utilise le chiffre de gauche pour indiquer le numéro de l'événement et le chiffre de droite pour indiquer la priorité programmée.
- La priorité 0 est la première priorité.

EVENEMENTS POSSIBLES	PRIORITE DE DEFAULT	MESSAGE SUR CLAV. LCD	MESSAGE SUR CLAVIER LED	
0 VOL 1 SABOTAGE 2 PANIQUE 3 TECHNIQUE 4 INCENDIE	0 1 2 3 4	EV:INTRUS. P:p EV:SABOTAGE P:p EV:PANIQUE P:p EV:TECHN. P:p EV:INCENDIE P:p	ep ep ep ep ep ep ep ep	maximum de priorité
5 PANNE 6 CHANGEM. ETAT	5 6	EV:PANNE P:p EV:ON/OFF P:p	e bo ← ← ← ← ← ← ← ← ← ← ← ← ← ← ← ← ← ←	maximum de priorité p = priorité
			, O	e = événement

- Après l'entrée dans le menu du communicator avec le gode installateur, on accède à la procédure à l'aide de la touche
- Avec les touches 1 et 2 , on peut consulter en avant ou en arrière les programmations en cours.
- Pour modifier la priorité de l'événement en consultation, appuyer sur la touche et utiliser les touches et le pour le choix de l'attribution de la priorité.
- Appuyer sur la touche 8 pour revenir en consultation et pour choisir l'événement suivant.
- Les états de consultation de modification sont indiqués par les leds O 2 et O 3



ACCES PROCEDURE

9

8

COD.

INST.



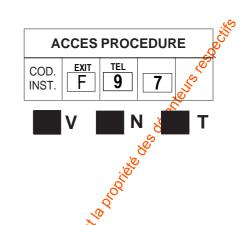
6.0 Prog. Retard Alarme Téléphonique

- Avec une alarme du système, on peut retarder l'envoi de l'alarme par ligne téléphonique.
- Cela est utile quand l'utilisateur déclenche une alarme involontaire, à cause d'une opération erronée. En éteignant le système, en temps utile, on peut arrêter le système avant que l'alarme se répande sur la ligne téléphonique.
- Le choix du retard désiré s'effectue à l'aide des touches 0-9 et s'exprime en dizaine de secondes comme dans les codes suivants:

0 = Pas de retard 5 = 50 sec. 1 = 10 sec. 6 = 60 sec. 2 = 20 sec. 7 = 70 sec. 3 = 30 sec. 8 = 80 sec. 4 = 40 sec. 9 = 90 sec.



- 2. Le clavier LCD affiche le message: "RET. APPEL nnS". nn correspond à la valeur en cours. Le clavier à led affiche uniquement la valeur codifiée.
- Introduire la valeur désirée. En appuyant sur une touche pon numérique à l'exception de F, le buzzer émet un bip d'erreupe
- 4. Appuyer sur F pour sauvegarder la valeur sélectionnée et sortir de la procédure. Appuyer sur E pour sortir de la procédure sans effectuer de modifications.



7.0 Prog. Options ligne Telephonique

ACCES PROCEDURE COD. EXIT TEL INST. F 9 3

GROUPE OPTIONS 1

- Avec la procedure il est possible programmer les options suivantes:
 - a. Choix du type de numérotation (DECIMALE ou DTMF)
 - b. Abilitation du contrôle tonalité ligne
 - c. Abilitation du contrôle de réponse
 - d. Abilitation envoi tonalité d'appel dans l'attente de la réponse de l'utilisateur

GROUPE OPTIONS 2

 Cette procédure permet de programmer le blocage des appels en modalité vocale et avec protocole numérique, l'habilitation du saut répondeur télèphonique et l'habilitation du communicateur sur l'état ET/OU secteurs.

GROUPE OPTIONS 3

- Cette procédure permet de programmer le modalité pour controler la ligne téléphonique.
- 1. Introduire le code INSTALLATEUR
- 2. Appuyer sur les touches F + 9 + 3. L'afficheur à LCD indique "Options Tél.1" alors que dans le cas d'un afficheur à segments le chiffre "1" apparait Pour programmer le groupe des options 2, voir point 3. Pour programmer le groupe des options 3, voir point 4.

Les LEDs consentent la visualisation de l'état des options a) (c) d) de la façon suivante

- a) LED éteinte = numérotation décimale LED allumée = numérotation DTMF
- LED éteinte = contrôle de la tonalité déspébilité LED allumée = contrôle de la tonalité habilité
- c) LED éteinte = contrôle de réponse pour appels en synthèse vocale déshabilité
 LED allumée = contrôle de réponse four appels en synthèse vocale habilité
- d) LED éteinte = signal de progression d'appels déshabilité
 LED allumée = signal de progression d'appels habilité

Pour varier l'état des options a) b) cod), il suffit d'appuyer sur les touches A pour l'option a), S pour l'option b) O pour l'option c), E pour l'option d).

- 3. Appuyer sur la touche ______. Safficheur à LCD indique "Options Tél.2" tandis que dans le cas d'un afficheur à segments le chiffre "2" apparait. Les LEDs servent à visualiser l'état des options a) b) c) d) de la façon suivante :
 - a) LED éteinte = blocage des appels en synthèse vocale déshabilité
 - LED allumée = blocage des appels en synthèse vocale habilité
 b) LED éfeinte = blocage des appels avec protocole numérique déshabilité
 LED allumée = blocage des appels avec protocole numérique habilité
 - c) telente = Saut répondeur desactivé

 LED allumée = Saut répondeur activé
 - d) LED éteinte = Autorisation transmetteur pour les événements d'intrusion sur état OU secteurs LED allumée = Autorisation transmetteur pour les événements d'intrusion sur état ET secteurs

4. Appuyer sur la touche . L'afficheur LCD indique " ChK lin tel – NO—"; L'afficheur à LED indique " 3m ", " m " indiquant la modalité de test à effectuer : voir tableau ci-dessous.

Clavier LED	Clavier LCD	Modalité de test
ChK lin telNO	30	Test non habilité
ChK lin tel 24h	31	Test toujours activé
ChK lin tel On Parz	32	Test active si au moins un secteur est Op
ChK lin tel on tot	33	Test active seulement si tous les 3 secteurs sont ON

Pour modifier la modalité de test appuyer sur la touche 2

5. Pour cette procédure on utilise la led pour déclencher aussi une alarme de sabotage en cas d'absence de ligne.

Led allumée : l'absence de ligne déclenche une alarme sabotage. Si une sortie contrôle de ligne n'est pas présente et une alarme sabotage n'est pas programmée, l'absence de ligne est mémorisée dans le fichier historique des événements et dans la mémoire temporaire (ChK lin tel — NO—)

6. Presser la touche F pour sortir de la procédure et sauvegarder les modifications apportées.

NOTES CONCERNANT LE GROUPE DES OPTIONS 1

- Quand le contrôle des tonalités est autorisé cela signific que le transmetteur, avant de sélectionner le numéro de téléphone, attend le signal de " libre " sur la ligne téléphonique et contrôle aussi bien la présence de la tonalité que la temporisation. Il faut interdire ce contrôle sur les lignes internes (où il y un standard) qui n'ont pas un signal de " libre " standard.
- Quand le contrôle de réponse sur les appels vocaux est interdit il y aura toujours 4 appels effectués pour chaque numéro vocal programmé. Si le contrôle de réponse est autorisé, les numéros vocaux programmés qui répondent ne seront plus rappelés pour le même évégement. En cas de non réponse ou d'un numéro occupé, la centrale effectuera 4 tentatives max. d'appel à ce numéro.
- Quand le signal de progression d'appel est autorisé cela signifie que le transmetteur, avant d'envoyer le message vocal entre une répétition et l'autre, introduit sur la ligne 2 signaux (2 bips) qui ont le but d'avertir l'utilisateur qu'il s'agit d'un message automatique.

NOTES CONCERNANT le GROUPE DES OPTIONS 2

- En autorisant la fonction de blocage des appels vocaux et/ou numériques le transmetteur ne procède plus à l'appel des autres numéros programmés pour le même événement, si la communication se déroule avec succès.
- Pour le blocage des appels en vocal, il est indispensable que le contrôle de réponse du numéro appelé soit autorisé. Le transmetteur bloquera l'envoi des autres appels après que l'alarme ait été donnée sur un numéro de téléphone programme.
- ATTENTION : la réponse d'un appareil à réponse automatique est considérée comme une signalisation effective d'alarme qui prévoquerait le blocage automatique des appels. Il est donc nécessaire de ne pas utiliser la fonction de blocage automatique des appels.
- Pour bloquer les appels en modalité numérique il suffit que le transmetteur envoie correctement toute la communication au centre de réception. Quand le centre envoie la confirmation de transmission correcte, le transmetteur bloque les appels suivants vers les autres numéros de téléphone en modalité numérique.
- Pour les événements d'intrusion on peut choisir d'envoyer les appels téléphoniques avec les trois secteurs activés (ET, secteurs) ou avec un seul secteur activé (OU secteurs).

<u>13</u>

NOTES CONCERNANT IE GROUPE DES OPTIONS 3

- Si la fonction de contrôle de ligne téléphonique est autorisée, elle est effectuée chaque fois que l'état du système subit des changements (en cohérence avec la modalité choisie) et successivement toutes les 15 minutes.
- Le contrôle est effectué lors de la prise de ligne et comporte la vérification de la tonalité de " libre " ; si la ligne est libre, elle est immédiatement mise au repos.
- En cas d'absence de tonalité libre la ligne reste commutée pendant environ 1,5 minutes avec 4 tentatives max. de recherche de la tonalité toutes les 30 secondes. Si à la quatrième tentative la tonalité continue à manquer, l'événement est mémorisé aussi bien dans la mémoire temporaire que dans le fichier historique des événements programmées comme contrôle de ligne sont alors activées et une alarme sabotage est déclenchée siècette fonction est autorisée. Ces sorties restent en état d'alarme jusqu'au prochain contrôle de ligne. Si la centrale détecte les tonalités, les sorties reviendront au repos, dans le cas contraire l'état d'alarme persistera.

NOTE: Si la fonction de contrôle de ligne téléphonique est autorisée, elle s'effectue selon les modalités prévues à condition qu'il y ait au moins un numéro de téléphone programmé avec les événements associés.

8.0 Progr. Appels de Réponse

- Avec cette procédure il est possible de programmer le nombre maximum de SONNERIES que la centrale devra recevoir avant de se mettre en communication avec la personne qui a appelé. On peut programmer 0 ou un nombre de sonneries qui va de 3 à 15. Si on programme 0, il y aura le message "Fonction REPONDEUR interdite" (valeur de défaut), cela signifie que la centrale ne répond pas aux appels.
- Introduire le code INSTALLATEUR + F + 9 + S
 Les claviers affichent le message suivant:

APPEL REPONSE: nn pour LCD

nn pour la LED

Utiliser les touches et pour sélectionner la valeur désirée et la touche pour sortir de la procédure et sauvegarder les choix effectués.

9.0 Appel de test

 A la fin de l'installation il faut vérifier le raccordement correct avec la ligne téléphonique, une procédure de test a été crée à cetteffet.
 On accède à cette procédure par la séquence suivante

Code installateur et/ou UTILISATEUR PRINCIPAL F + 9



Les claviers affichent le message suivant :

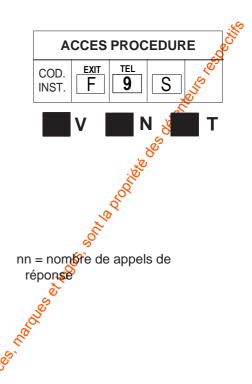
TEST D'APPEL pour LCD

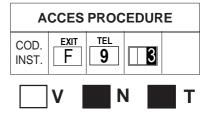
Presser la touche pour la procédure.

Les claviers affichent le message suivant :

TEST EN COURS pour LCD (clignotant)

- La centrale appelle tous es numéros de type numérique, Télégestion et Vocal.
- Après avoir termine le test, on sort automatiquement de la procédure.





pour LED (en permanence)

10.0 Affichage résultat appels

- Avec une alarme, cette procédure permet de vérifier les numéros appelés et de voir quels sont ceux qui ont répondu correctement.
- On accède par la séquence: CODE installateur et/ou MASTER +
 F + 9 + A
- Le clavier à LCD affiche le message:

nnnnnn*: nnnnnn n = numéro de téléphone correspondant.

Le premier groupe de numéro (à gauche) identifie les numéros appelés, le groupe de droite identifie les numéros qui ont répondu correctement.

 Dans l'exemple suivant, tous les numéros ont été appelés et tous ont répondu correctement.

123456*: 123456

Dans l'exemple suivant, on a appelé les numéros 2, 4, 5, 6 mais seulement les numéros 2, 5 et 6 ont répondu correctement.

-2-456*: -2--56

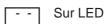
 Le clavier à LED affiche les numéros appelés en séquence, chaque seconde, de la manière suivante:

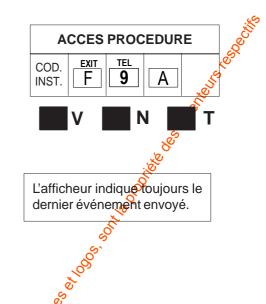
A gauche le chiffre identifie le numéro de téléphone d'aroite il identifie le même numéro en cas de réponse correcte ou un tiret horizontal en cas de non réponse.

- 5 5 Exemple d'appel tél. n. 5 qui a répondu correctement.
- 5 Exemple d'appel téléphonique no qui n'a pas répondu.
- A la fin de l'affichage des renseignements, appuyer sur F pour revenir au menu principal du communicator. Appuyer sur E pour effacer les renseignements.

En cas d'absence de renségnements, l'écran affichera les messages suivants:







11.0 Association Evénement/ Canaux

- 1. Introduire le code installateur
- 2. Introduire le code suivi de la séquence F + 1 + 1
- 3. Les canaux d'alarme sont utilisés pour communiquer un évènement à un centre. Chaque centre d'écoute identifie l'évènement en fonction du canal qui a reçu l'alarme. Il est par conséquent nécessaire d'attribuer à chaque canal un des évènements gérés par la centrale. Il est possible d'avoir un maximum de 8 canaux d'alarme (0-7) et d'associer à chaque canal un des évènements possibles.

Les évènements qui peuvent être gérés sont les suivants:

00 VOL 04 INCENDIE 01 SABOTAGE 05 PANNE

02 PANIQUE 06 MODIFIC. ETAT SYSTEME (ON/OFF)

03 TECHNIQUE 07 FIN EVENEMENT

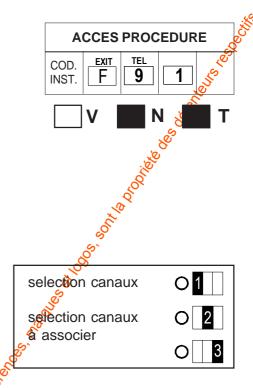
Pour accéder à cette programmation, agir tel que décrit ci-dessous.

NOTA:

 L'illumination de la LED O signale que la sélection du carel est en cours. L'illumination de la LED O signale que la sélection de l'évènement à associer au canal est en cours.

11.1 Opération avec clavier &CD

- 2. Presser la touche 1. La LED 11 s'allume
- 3. A l'aide des touches 2 sélectionner le canal désiré
- 4. Presser la touche 1 pour avoir accès à la modification de l'évènement associé.
- 5. Sélectionner l'évènement voulu à l'aide des touches 1. Confirmer le choix opéré à l'aide des touches 1. L'actionnement de la touche 1. permet de retourner au point 3).
- 6. La pression de la touche F provoque l'émission d'un double beep du buzzer, la sortie de la procédure et le retour au menu principal de programmation des paramètres pour le communicator.



11.2 Opération avec clavier LED	
Accéder au menu de modification des paramètres communicator en introduisant le code INSTALLATEUR et en pressant F + 9	L'écran visualise le message: CH:nn Ev:ee "nn" = numéro du canal en examén "ee" = événement associé au canal en examen
2. Presser la touche 1. La LED 0 1 s'allume	Sin Situation
3. A l'aide des touches 2 sélectionner le canal désiré.	La LED O s'allume de
Presser la touche pour avoir accès à la modification de l'évènement associé.	manière à indiguer que la procédure de modification a été sélectionnée
5. Sélectionner l'évènement désiré à l'aide des touches \(\bigcup \) \(S. S
6. En pressant F le buzzer émet un beep, on sort de la procédure de modification et on retourne au menu principal de programmation paramètres pour le communicator.	
Separate to the separate to th	

12.0 Programmation codes abonné

Deux codes d'installation sont prévus et sont composés de 8 chiffres chacun. Le premier code est attribué au télésurveillant (Code 4), le second à l'installateur (Code 3). En fonction du code introduit, le système proposera automatiquement le code de sa pertinence.

Le télésurveillant accède avec son code + 9 + C**

L'installateur accède avec son code + \boxed{F} + $\boxed{9}$ + $\boxed{C_{**}}$

12.1 Procédure avec clavier LCD

- 1. Introduire le code pour accéder à la programmation (voir point 6.6.1).
- 2. L'écran affiche le code en cours dans le format suivant: Codlmp: nnnnnnnn

3.	Pour modifier le code, appuyer	C**	. L'écran	affiche le	message
	suivant:				0

IntrCod: _

Introduire le code complet de 8 chiffres.

Après le huitième chiffre, l'écran affiche le message suivant:

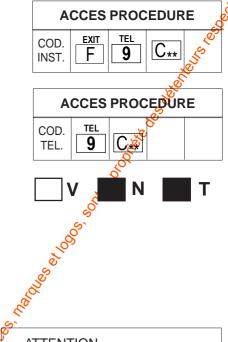
RéintC:

Réintroduire le code pour le confirmer. Si les deux copies sont identiques, le code est définitivement enregistré poération est confirmée par le double bip du buzzer et on retourne au menu principal. Inversément, il y aura un bip d'erre@r et la sortie de la procédure.

12.2 Opération avec gavier LED

- 1. Introduire le code pour accéder à a programmation (voir 6.6.1).
- 2. Pour modifier le code, presser C** L'écran s'éteind. Introduire le code complet de 8 chiffres. Après avoir introduit le 8[^] chiffre, l'écran visualisera le caractère "c" de manière fixe.
- 3. Introduire à nouveau le code de façon à le confirmer. Si le même code a été introdit les deux fois, il sera mémorisé définitivement et l'opération serà confirmée par un double beep du buzzer qui provoquera legetour au menu principal. Dans le cas contraire, le buzzer émettra un béep d'erreur et provoquera la sortie de la procédure.

NOTE: pour programmer un code de télésurveillance à 4 chiffres, opérer comme suit: code télèsurveillance 2378 code rogrammé sur clavier 00002378



ATTENTION

Il est possible de programmer le code de télésurveillance en hexadécimal

13.0 Prog. Appel Ciclique

Onaccède à la procédure avec INSTALLATEUR + F + 9 + 6

Les claviers affichent le message suivant:

claviers LCD	claviers LED	
AUTOTEST NO	-0	(valeur par défaut)

La LED O 1 s'allume

Au moyen de les touches 1 et 2 il est possible de sélectionner:

Claviers LCD	claviers LED
24h	-1
ON parz	-2
ON tot	-3
NO	-0

Appuyer sur la touche F pour confirmer et sortir de la programmation; pour procèder appuyer sur la touche 6, l'écran des claviers va visualiser le message suivant:

I IIVI: tt	START: NN	SurLCD	tt Sur LED

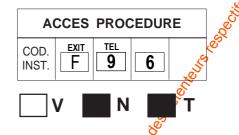
(tt) = Période d'appel, (hh) = Heure de départ de l'appel.

On utilise les leds O 2 et O 3 pour indiquer que les le paramètre en programmation.

- o 2 allumée o 3 éteinte = Progr. période d'appel (tt)
- 2 éteinte 0 3 allumée = Progr. heure de départ (hh)
- Le clavier LCD affiche les deux paramètres en même temps, la clavier à LED affiche un paramètre à la fois.
- Appuyer sur la touche 6 pour sétectionner le paramètre à programmer.
- Utiliser les touches S1 et S2 pour sélectionner la valeur désirée.
 Pour le paramètre (tt), on pout programmer une des valeurs suivantes:

5 = 12 heures 1 = 1 heure 2 = 2 heures 3 = 3 heures 4 = 4 heures 5 = 12 heures 6 = 24 heures 7 = 2 jours 8 = 3 jours 9 = 7 jours

- Pour le paramètre (hh), on peut sélectionner une valeur 00 à 23 en appuyant sur les touches
- Approver sur F pour sortir de la procédure et sauvegarder les paramètres choisis.



Quand cette fonction est habilitée, l'unité de contrôle fait automatiquement un appel sur les numéros téléphoniques programmés comme Numériques et Télégestion afin de véritier l'efficacité du branchement téléphonique avec les centres de télésurveillance/ Télégestion.

d'envoi de l'appel cyclique 24 h/24h (indépendamment de l'état MARCHE/ARRET de l'installation), et le subordonner à l'état MARCHE totale ou MARCHE partielle). En outre on programme l'heure de début du cycle d'appel et l'intervalle entre un cycle d'appel et le cycle suivant.

14.0 Saut répondeurenregistreur téléphonique

Dans la centrale MP110, la fonction du saut répondeur téléphonique est programmable

15.0 Choix du protocole numérique

Cette procédure permet de programmer quel type de protocole utiliser (pour les numéros de téléphone NUMERIQUES) pour l'échange de données avec un centre de télésurveillance. Le tableau suivant montre les protocoles gérés par la centrale et leur compatibilité avec les protocoles les plus utilisés. Sélectionner le protocole compatible avec le centre de télésurveillance

Α	CCES	PROC	EDUR	E
COD.	OS THOM	9	4	

						₹®`		
N°	NOM	TYPE	HANDSH	DATA	BAUD	FORMA		
0	ADF	DTMF				4/8/1		
1	IDP	DTMF				contact I.D.		
2	S1400	DTMF				4/8/1		
3	C200b	FSK			to distribution of the second			
4	141910	A IMPULS.	1400Hz	1900Hz	196ps	3/1,4/1(o 3/2),4/2, S Avec ou sans parité		
5	141914	A IMPULS.	1400Hz	1900Hæ`	14bps	3/1,4/1(o 3/2),4/2, S parité	tandard, Etendu, Avec ou sans	
6	231820	A IMPULS.	2300Hz	18 00Hz	20bps	3/1,4/1(o 3/2),4/2, Standard, Etendu, Avec ou sa parité		
7	231840	A IMPULS.	2300Hz	1800Hz	40bps	3/1,4/1(o 3/2),4/2, S parité	tandard, Etendu, Avec ou sans	
8	SIA	FSK	2300Hz	1800Hz	40 bps	CRETE/CRETE		
9	DGF	FSK jib	2300Hz	1800Hz	40 bps	CRETE/CRETE	LEGENDE	
Э	DGI		2300112	1000112	40 nho	CRETE/ CRETE	LIANDCI I. fré aveca a c	

• On accède à la procédure si le système est à l'arrêt:

• Introduire le code INSTALLATEUR suivi par les touches F + 9 + 4

Laccès à la procédure est confirmé par le message "= PARAMETRES
 COMM =". Le protocole actif s'affiche. (Par défaut IDP)

HANDSH: fréquence d'identification.

DATA: fréquence de transmission des données

BAUD: nombre de bit par seconde

- Le nom du protocole se visualise sur le clavier à LCD (affichage à cristaux liquides), tandis que le numéro du protocole se visualise sur le clavier à LED.
- A l'aide des touches 1 et 2, choisir le protocole désiré.
- En appuyant sur la touche F, on sort en sauvegardant le choix fait.
- En appuyant sur la touche E, on sort sans apporter aucune modification. La sauvegarde du choix fait est confirmée par un double beep émis par le buzzer du clavier

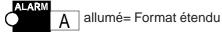
Le tableau suivant montre la modalité d'affichage selon le type de clavier sur lequel on travaille (à LED ou LCD)

PROTOCOLE	CLAVIER A LED	CLAVIER A LCD	TYPE DE PROTOCOLE
0	'00'	ADF	DTMF
1	'01'	IDP	DTMF
2	'02'	S1400	DTMF
3	'03'	C200b	FSK &
4	'04'	141910	A IMPULSIONS
5	'05'	141914	A IMPUSIONS
6	'06'	231820	A IMPULSIONS
7	'07'	231840	A IMPULSIONS

Les leds A et S, affichent les options relatives

aux protocoles à impulsions selon le codage suivant :









Ces options sont ignorées si on hoisit un protocole qui n'est pas à impulsions.

15.1 Protocole ADF

La sélection du protocole ADF provoque l'envoi du FORMAT 4/8/1, où 4 correspond au numero des chiffres du code installation pour le centre de télésurveillange, exprimé en nombres décimaux(0-9), envoyés. 8 correspond au numéro des canaux transférés au centre. 1 correspond au canal qui indique l'état de l'installation. Ce format est envoyé à chaque connexion quelle que soit la raison de la transmission.

15.2 Protocole IDP

La sélection du protocole IDP provoque la transmission des codes préfixés, relatifs aux zones et aux événements du système. Ce protocole ne nécessite aucune programmation.

TABLEAU CODAGE ENTREES pour le protocole IDP:

Le tableau suivant montre les CODES d'IDENTIFICATION ZONES envoyés au centre après un événement d'alarme:

CENTRALE		EXPANS.	1 et 2	1 et 2 EXPANS. 3 et		LECTEUR	S et CLAVIERS
N° ZONE	CODE ZONE	N° ZONE	CODE ZONE	N° ZONE	CODE	N° ZONE	CODE & ZONE
ZONE 01 ZONE 02 ZONE 03 ZONE 04 ZONE 05 ZONE 06 ZONE 07 ZONE 08	001 002 003 004 005 006 007 008	ZONE 11 ZONE 12 ZONE 13 ZONE 14 ZONE 15 ZONE 16 ZONE 17 ZONE 18 ZONE 21 ZONE 22 ZONE 23 ZONE 24 ZONE 25 ZONE 26 ZONE 27	011 012 013 014 015 016 017 018 021 022 023 024 025 026 027	ZONE 31 ZONE 32 ZONE 33 ZONE 34 ZONE 35 ZONE 36 ZONE 37 ZONE 38 ZONE 41 ZONE 42 ZONE 43 ZONE 44 ZONE 45 ZONE 46 ZONE 47	031 032 033 034 035 036 037 038 041 042 043 044 045 046	ZONE B7	161 162 163 164 165 166 167 168 177 178 179 180 181 182 183
		ZONE 28	028	ZONE 48	048	ZONE B8	184

Le code d'IDENTIFICATION ZONE sera précédé gar un code qui identifie la typologie de l'EVENEMENT D'ALARME.

EVENEMENT ALARME	CODE EVENEMENT	CODE ZONE
INCENDIE PANIQUE INTRUSION SABOTAGE TECHNIQUE	110 120 130 137 150	ZZZ ZZZ ZZZ ZZZ ZZZ

zzz = code zone

Pour les événements internés au système génériques, le code d'IDENTIFICATION ZONE est 000, tandis que pour les événements d'activation/désactivation le code indique l'opérateur

EVENEMENT GENERIQUE	CODE EVEN.	CODE ZONE:	
PANNE de SYSTEME ABSENCE RETOUR RESEAU	300 301	000 000	
BATTERÆ BASSE/OK ON/OFÆTOTAL ON/OPF PARTIEL	302 400 400	000 ccc ccc	ccc = opérateur
ONOFF AVEC ZONES EXCLUES APPEL TEST	400 602	ccc 000	
APPEL CYCLIQUE	602	000	

15.3 Protocole S1400

La sélection du protocole S1400 provoque l'envoi du FORMAT 4/8/1, où 4 correspond au numéro des chiffres du code installation pour le centre de télésurveillance, exprimé en nombres décimaux (0-9). 8 correspond au numéro des canaux transférés au centre. 1 correspond au canal qui indique l'état de l'installation. Ce format est envoyé à chaque connexion quelle que soit la raison de la transmission.

15.4 Prog. codes PROTOCOLE C200b avec clavier à LCD

- Avec ce protocole il est possible de programmer un code pour chaque zone (00-99).
- On accède à la procédure si le système est à l'arrêt:
- Introduire le code INSTALLATEUR + F + 9 + E
- L'accès à la procédure est confirmé par le message "= PRG COD C200b
 _"
- A l'aide de la touche A, on peut **visualiser** zone par zone le code programmé.

A l'aide de la touche S, on peut **programmer** les codes paré événement (synthese d'alarme, MES, MHS, deafut secteur, batterne basse, test cyclique)

A l'aide de la touche O, on peut **progammer** les codes zone par zone.

Note: Un code non programmé est indiqué par "C - -" et dece fait non transmis

15.4.1 VISUALISATION CODES ZONES (Touche

L'écran affiche le message suivant: Znn mmmmmmm Cnn Znn = Numéro de la zone considérée.

mmmmmmmm = Modalité programmée sur la zone.

Cnn = Code C200b assigné.

- A l'aide des touches 1 et 2, l'oppeut consulter en avant ou en arrière toutes les zones existantes dans le système.
- A l'aide de la touche F, l'on sort de la procédure de consultation. La sortie est confirmée par le message "= PRG COD C200b ="

15.4.2 PROG. CODES PAREVENEMENT (Touche S)

L'écran affiche le message suivant: EV.eeeeeeee Cnn eeeeeeee = type d'événement (ex: mise en service)
Cnn = Code C200b assigné.

- A l'aide des touches et et et les codes correspondants.
- Pour modifier le code courant, appuyer sur la touche C**, le champ (Cnn) devient (C—). A l'aide des touches numériques, introduire le code désiré (toujours composé de 2 chiffres).
- Si l'opéveut désactiver l'événement considéré, appuyer sur la touche
 Le champ (Cnn) devient (C—). L'événement associé n'est pas transmis.

NOTE: pour transmettre l'événement d'activation (inverser de code activé/ désactivé) il faut programmer le chiffre du code installation. Ex. code installation 00000570 ----> code 90000570

LISTE DES POSSIBLES EVENEMENTS GERES:

00 Vol 07 MES/MHS Total 01 Technique 08 MES/MHS Partiel

02 Incendie 09 MES/MHS On/Off avec zones exclues

03 Agression 10 Absence/Retour réseau 04 Contrainte 11 Batterie basse/ok

05 Panne 12 Appel de test (test manuel)

06 Sabotage 13 Appel cyclique

15.4.4 PROG. CODES PAR ZONE (Touche



L'écran affiche le message suivant: Ev. Type ttttttt

• A l'aide des touches 1 et 2, l'on peut sélectionner en avant ou en arrière la typologie d'entrée que l'on veut spécialiser, ce qui permet de programmer les zones par nature d'événements

Il est possible de sélectionner une des typologies suivantes:

0 Vol

- 1 Technique
- 2 Incendie
- 3 Panique silencieuse
- 4 Panique avec sirènes
- Après avoir sélectionné la typologie désirée, appuyer sur la tooche

"O" pour accéder à la procédure de consultation ou de modification.

L'écran affiche le message suivant: Znn tttttttt Cnn

Znn = Numéro de la zone considérée. Tttttttt = Typologie de l'entrée considérée.

Cnn = Code C200b assigné.

• A l'aide des touches et 2, l'on peut consulter en avant ou en arrière toutes les entrées existantes dans le système, programmées dans la typologie sélectionnée. Pour modifier le code courant, appuyer sur la touche

C_{**}, le champ (Cnn) devient (C—). Plaide des touches numériques, introduire le code désiré (toujours composé de 2 chiffres).

Si l'on veut désactiver l'événement considéré, appuyer sur la touche Le champ (Cnn) devient (C—).

• A l'aide de la touche F on sort de la procédure. La sortie est confirmée par le message "= PRG ©D C200b =".

SAUVEGARDE EN EEPROM

programmations Toutes 🔗es gardées exécutées sont momentanément en attente jusqu'à confirmation de la sauvegarde définitive en eeprom. Cela signifie procédure pour time-out, toutes les modifications apportées sont perdues et seulement les données précédemment entrées restent valides. La sauvegarde définitive des données modifiées est exécutée lorsqu'on sort de la procédure de programmation des codes a l'aide de la touche "F", à savoir quand le message affiché à l'écran passe de "= PRG COD C200b =" à "PARAMETRES COMM".

La confirmation de la sauvegarde est signalée aussi par un double beep émis par le buzzer du clavier utilisé.

ATTENTION

Le code assigné à un événement (touche 5) est automatiquement assigné aussi à toutes les zones programmées de même type.

NOTE

La programmation générique de l'événement PANIQUE est enregistrée sur toutes les zones programmées comme PANIQUE SILENCIEUSE et PANIQUE avec SIRENES

10506.

15.5 Programmation codes PROTOCOLE C200b avec clavier à LED

•	On accède à la procédure si le système est éteint:
•	Introduire le code INSTALLATEUR suivi par les touches \boxed{F} + $\boxed{9}$ +
	F.
	L'accès à la procédure est confirmé par le message clignotant "CE".
•	A l'aide de la touche A, l'on peut afficher zone par zone le code programmé.
	A l'aide de la touche S, l'on peut programmer les codes par événement.
	A l'aide de la touche O, l'on peut programmer les codes zone par zone. Le code est en format DECIMAL (00/99) Utiliser les touches numériques pour entrer les chiffres 0/9,
1	5.5.1 AFFICHAGE CODES ZONES (Touche 🗡)
•	En appuyant sur A, l'écran affiche de façon clignotante le numero
	d'entrée. Puis, après environ une seconde, l'écran affiche de façon de le code d'événement programmé.
•	L'affichage de la donnée est confirmé aussi par un double beep émis par le buzzer.
	A l'aide des touches 1 et 2, l'on peut consulter avant ou en arrière toutes les zones existantes dans le système utilisé.
	A l'aide de la touche F, l'on sort de la procédure de consultation. La
	sortie est confirmée par le message clignotant "CE".
1	5.5.2 PROG. CODES PAR EVENEMENT (Touche S)
•	En appuyant sur la touche S, l'éran affiche les possibles types
	d'événements de système gérables selon le codage suivant : 00 Intrusion 07 On/Off total
	01 Technique 08 On/Off partiel
	02 Incendie 09 On/Off avec zones exclues
	03 Panique sil 0A Absence/Retour réseau 04 Panique sir 0b Batterie basse/ok
	05 Panne 0C Appel de test
	06 Sabotage Qd Appel cyclique
	A l'aide des touches 1 et 2 sélectionner l'événement déciré
	A l'aide des touches de l'événement désiré. Pour programmer les codes de l'événement sélectionné, appuyer sur la touche
-	roui programmer les codes de revenement selectionne, appuyer sur la touche

- L'écran affiche le caractère "-" et attend l'introduction du code.
- Introduire code désiré.
- Après avoir introduit le code, la programmation des codes de l'événement successif s'affiche à l'écran.

15.5.4 PROG. CODES PAR ZONE (Touche



•	En appuyant sur la touche O l'écran affiche les possibles
	types d'événements que l'on peut associer aux zones selon le codage
	suivant:
	00 Intrusion
	01 Technique
	02 Incendie

03 Panique sil 04 Panique sir

•	A l'aide des touches 1 et 2, l'on peut sélectionner une typolog	gie
	d'entrée. Confirmer votre choix a l'aide de la touche	

• En appuyant sur la touche F, l'on retourne au menu principal. Le retour est confirmé par le message clignotant "CE"

- L'écran affiche de façon clignotante le premier numéro d'entrée existanté dans le système, programmée avec la modalité sélectionnée.
 En absence d'entrées programmées avec la modalité choisie d'on retourne au menu principal. Le retour est confirmé par le message clignotant "CE".
- A l'aide des touches et 2, sélectionner le numéré de la zone dont on veut programmer le code de l'événement. L'écran affiche de façon clignotante seulement les entrées existantes dans le système, programmées avec la modalité sélectionnée.
- Pour programmer le code de l'entrée sélectionnée, appuyer sur la touche
 C**. L'écran affiche "-" et attend l'introduction du code relatif.
- Après avoir introduit le code, l'écran effiche de façon clignotante le numéro d'entrée que l'on vient de programmer et l'on retourne à la programmation des codes des autres entrées.
- En appuyant sur la touche F, l'on sort de la procédure de programmation et l'on retourne au début de la programmation pour choisir une autre typologie d'entrée.

TABLEAU DES CODES A REMPLIR ET A EMPLOYER COMME MEMO

INDEENG DEG GODEG	A TELLIN ENTER COMME MEMO
EVENEMENT ZONE: CODE C200b EVE	NEMENT ZONE: CODE C200b E A1
	<u>.</u>
ZONE 01	IE A1
ZONE 02	E A2
ZONE 03	IE A3
ZONE 04	IE A4
ZONE 05	IF A5
ZONE 06	Ε Δ6 -
ZONE 07 ZON	IE A7
ZONE 07	IE A7
ZONE 08	E A8
7015 44	er s.
ZONE 11	E B1
ZONE 12	E B2
ZONE 13 ZON	IE B3
ZONE 14	IE B4
ZONE 15	IE B5
ZONE 16	IE B6
ZONE 17 ZON	IF B7 -
ZONE 18	IF B8 -
ZOINE 10 2	E DO
70NF 24	, Ç
ZONE 21	, se la companya de
ZONE 22	
ZONE 23	in the second of
ZONE 24	S)
ZONE 25	No.
ZONE 26	
ZONE 27	
ZONE 28	,3 ⁸
	ili de la companya d
ZONE 31	<u></u>
ZONE 32	, we have the second of the se
ZONE 33	
ZONE 33	
ZONE 34	
ZONE 35	
ZONE 36	
ZONE 37	8
ZONE 38	
	8
ZONE 41	6 '
ZONE 42	
ZONE 43	
ZONE 44	
ZONE 45	
ZONE 46	
I O	
ZONE 47	
ZONE 48	
EVENEMENT OFNEDIOUE	0005 0000
EVENEMENT GENERIQUE:	CODE C200b:
00 VOL	······································
01 TECHNIQUE	
02 INCENDIE	
03 CONTRAINTE	
04 AGRESSION	
05 PANNE	
06 SABOTAGE	
07 MES/MHS TOTAL	
08 MES/MHS PARTIEL	
09 MES/MHS AYEC ZONES EXCLUES	
10 ABSENCE RETOUR RESEAU	
11 BATTER BASSE/OK	
12 APPEL DE TEST	
13 APREL CYCLIQUE	
%	
10, 11, 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	
, So	I
√ o ×	

15.6 Généralités Programmation codes PROTOCOLES A IMPULSIONS

Avec les protocoles à impulsions, l'on peut envoyer les formats suivants: formats 3/1, 3/2, 4/1 et 4/2, où le premier chiffre correspond au code installation pour le centre de télésurveillance (exprimé en nombres hexadécimaux) et le deuxième chiffre correspond au code de l'événement transférable au centre lors de chaque connexion.
 Pour ces protocoles, il est possible aussi de définir le type de format: standard ou étendu et avec ou sans parité. On exécute cette programmation lorsqu'on choisit le protocole de transmission a l'aide des touches A et S.

éteint= format standard

A allumé= format étendu

S eteint= sans parité
S allumé= avec parité

Ces options sont ignorées si l'on a chosi un protocole qui n'est pas à impulsions.

Utiliser les touches numériques pour entrer les chiffres de 0 à

Touche A pour le chiffre 0 (zéro)

Touche S pour le chiffre B

Touche C_{**} pour le chiffre C

Touche O pour le chiffre D

Touche E pour le chiffre E

Touche F pour le chiffre F

EXEMPLES DE PROGRAMMATION

Le tableau suivant montre comme programmer le code installation et le code événement pour répondre aux différents formats selon les exigences du centre de réception.

and the second s	CODE INSTALL.	EVENEMENT	LE CENT	· · · -
Format 3+1, Code installation 123, Evénement 5.	00000123	50 ou 05	123 5	La chiffre 0 n'est
Format 3+2, ode installation 123, Evén.50	00000123	5A	123 50	pas transmis. Pour transmettre la chiffre 0 est
Format 4+1, Code installation 5607, Evén. 2	000056A7	20 ou 02	5607 2	necessaire la programmer comme A
Format 4+2, Code installation1234, Evén. 45	00001234	45	1234 45	

15.7 Programmation codes PROTOCOLES A IMPULSIONS avec clavier à LCD

•	On	accède	à	la	procédure	si	le	S	/stème	est	éteint	i
---	----	--------	---	----	-----------	----	----	---	--------	-----	--------	---

•	Introduire le code installateur (Code 3) suivi par les touches	F	+	9	+

E.

L'accès à la procédure est confirmé par le message "PRG.COD. pppppp" (pppppp)=Protocole actif.

 A l'aide de la touche A, l'on peut afficher zone par zone le code programmé.

A l'aide de la touche S, l'on peut programmer les codes par événement.

A l'aide de la touche O, l'on peut programmer les codes zone par zone.

15.7.1 AFFICHAGE CODES ZONES (Touche A)

• L'écran affiche le message suivant : "Znn"mmmmmmm"ssee"

Znn = Numéro de la zone considérée.

mmmmmmmm = Modalité programmée sur la zone.

ssee = Code de Début et Fin événement.

- A l'aide des touches 1 et 2 , l'on peut consulter en avant u en arrière toutes les zones existantes dans le système utilisé.
- A l'aide de la touche F, l'on sort de la procédure de consultation. La sortie est confirmée par le message "PRG.COD. pppppp".

15.7.2 PROG. CODES PAR EVENEMENT (Touche S)

• L'écran affiche le message suivant: "GE"eeeeeeee"see"

GE = Generic Event

eeeeeeee = Evénement en programmation. ssee = Code de Début et Fin événement.

- A l'aide des touches 1 et 2, l'on géut consulter en avant ou en arrière tous les possibles événements prévus et les codes correspondants assignés.
- Pour modifier le code courant assigné, appuyer sur la touche (C**), le champ (ssee) devient (——). Par le biais des touches numériques, introduire le code désiré (toujours composé de 4 chiffres).
- En appuyant sur la touche E, le champ (ssee) devient (FFFF).

LISTE DES POSSIBLES EVENEMENTS GERES:

00 Intrusion 07 On/Off total

01 Technique 8 08 On/Off partiel

02 Incendie 09 On/Off avec zones exclues
03 Panique sito 10 Absence/Retour réseau
04 Panique sito 11 Batterie basse/ok

04 Panique Fr 11 Batterie basse/ok 05 Panne 12 Appel de test 06 Saborage 13 Appel cyclique

15.7.3 PROG. CODES PAR ZONE (Touche



romo i kto o rood a viki zonia (rodono (m. 10)
L'écran affiche le message suivant: "Ev.Type"tttttttt" ttttttttt =typologie événement
A l'aide des touches et et et et et et et et et
Il est possible de sélectionner une des typologies suivantes: 0 Intrusion 1 Technique 2 Incendie 3 Panique silencieuse 4 Panique avec sirenes
Après avoir sélectionné la typologie désirée, appuyer sur la touche
"O" pour accéder à la procédure de consultation ou de modification.
L'écran affiche le message suivant: "Znn"tttttttt"ssee" Znn = Numéro de la zone considérée. tttttttt = Typologie de l'entrée considérée. ssee = Code de Début et Fin événement.
A l'aide des touches
 Pour modifier le code courant assigné, appuyer sur la touche C_{**}, le champ (ssee) devient (——). A l'aide des touches numériques, introduire le code désiré (toujours composé de 4 chiffres).
• En appuyant sur la touche E, le champ (ssee) devient (FFFF). A
l'aide de la touche F, l'on sort de a procédure de consultation. La sortie est confirmée par le message "PRG.COD. pppppp"
sortie est confirmée par le message "PRG.COD. pppppp"

15.8 Programmation codes PROTOCOLES A IMPULSIONS avec clavier à LED

- On accède à la procédure si le système est éteint.
- Introduire le code installateur (Code 3) suivi par les touches F + 9 +
 - E . L'accès à la procédure est confirmé par le message clignotant "CE" .
- A l'aide de la touche A, l'on peut afficher zone par zone le code programmé.

A l'aide de la touche S, l'on peut programmer les codes par événement.

A l'aide de la touche , l'on peut programmer les codes zone par zone.

Le code est en format HEXADECIMAL.

Utiliser les touches numériques pour entrer les chiffres 0/9,

Touche A pour le chiffre 0 (zéro)

Touche S pour le chiffre B

Touche $|C_{**}|$ pour le chiffre C

Touche | () | pour le chiffre D

Touche | E | pour le chiffre E

Touche | F | pour le chiffre F

15.8.1 AFFICHAGE CODES ZONES Touche

- En appuyant sur A, l'écran affiche de açon clignotante le numéro d'entrée. Puis, après environ une seconde, l'écran affiche le code de début et le code de fin événement. Pour chaque code affiché, le buzzer émet un double beep.
- A l'aide des touches et les zones existantes dans le système utilisé.
- A l'aide de la touche F on sort de la procédure de consultation.
 La sortie est confirmée par le message clignotant "CE".

15.8.2 PROG. CODES PAR EVENEMENT (Touche S)	
En appuyant sur la touche S, l'écran affiche les possibles types d'événements de système gérables selon le codage suivant: 00 Intrusion	
 A l'aide des touches et et et et et et et et et	
 Introduire le code désiré de DEBUT EVENEMENT. Après avoir introduit les deux chiffres du code, l'écran affiche "-" et attend l'introduction du code de FIN EVENEMENT. Après avoir introduit le code de FIN EVENEMENT, la programmation 	٠ دو:
des codes de l'événement successif s'affiche à l'écran. 15.8.3 PROG. CODES PAR ZONE (Touche	
• En appuyant sur la touche , l'écran affiche les possibles types d'événements que l'on peut associer aux zones solon le codage suivant: 00 Intrusion 01 Technique 02 Incendie 03 Panique sil 04 Panique sir	
A l'aide des touches et	
 d'entrée. Confirmer votre choix a l'aide de la touche . En appuyant sur la touche . L'on retourne au menu principal. Le retour est confirmé par le message clignotant "CE". L'écran affiche de façon clignotante le premier numéro d'entrée existante dans le système, programmée avec la modalité sélectionnée . En absence d'entrées programmées avec la modalité choisie, l'on 	
retourne au menu principal. Le retour est confirmé par le message clignotant "CE" .	
 A l'aide des touches et , sélectionner le numéro de la zone dont on veut programmer les codes de début/fin événement. L'écran affiche de façon clignotante seulement les entrées existantes dans le système, programmées avec la modalité sélectionnée . Pour programmer les codes de l'entrée sélectionnée, appuyer sur la touche	
DEBUT EVENEMENT. Introduire le code désiré de DEBUT EVENEMENT.	

Après avoir introduit les deux chiffres du code , l'écran affiche "-" et attend l'introduction du code de FIN EVENEMENT.

- Après avoir introduit le code de FIN EVENEMENT, l'écran affiche de façon clignotante le numéro d'entrée que l'on vient de programmer et l'on retourne au point 4) pour la programmation des codes des autres entrées.
- En appuyant sur la touche F, l'on sort de la procédure de programmation et l'on retourne au point 1) pour choisir une autre typologie d'entrée.

TABLEAU RECAPITULATIF (MEMO) CODES PROGRAMMES

EVENEMENT ZONE: CODE ss/ee EVENEMENT ZONE: COD.E s/ee ZONE 01..... - ZONE A1...... - ZONE 02..... - ZONE A2...... - ZONE 03..... - ZONE A3..... - ZONE A4..... - ZONE 04..... - ZONE 05..... - ZONE A5..... - ZONE 06...... - ZONE 07..... - ZONE A7..... - ZONE 08...... - ZONE A8...... - ZONE B1..... - ZONE 11..... - ZONE 12..... - ZONE 13..... - ZONE 14..... - ZONE B5..... - ZONE 15...... - ZONE 16...... - ZONE B6..... - ZONE B7..... - ZONE 17..... - ZONE 18...... - ZONE 88..... - ZONE 21..... - ZONE 22..... - ZONE 23...... - ZONE 24...... - ZONE 25...... - ZONE 26..... - ZONE 27..... -

ZONE 28..... -

ZONE 31..... -

ss = code de début événement ee = code de fin événement

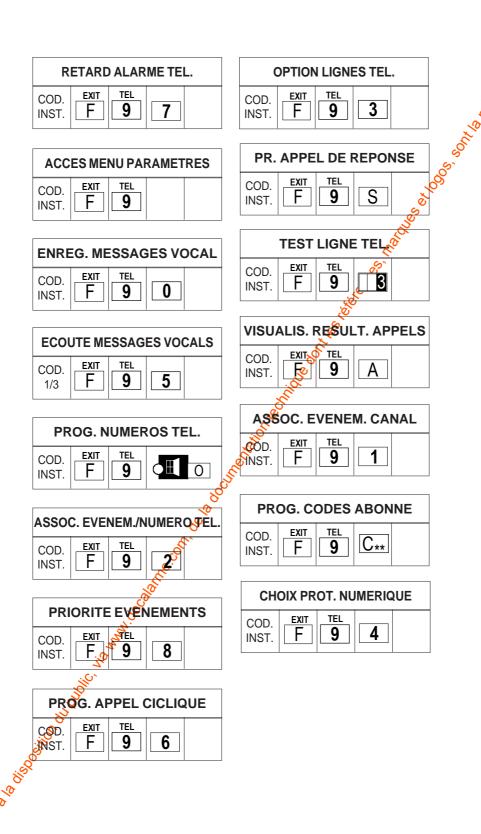
EVENEMENT GENERIQUE:

CODE ss/ee

00 Evénement générique VOL
01 Evénement générique TECHNIQUE
02 Evénement générique INCENDIE
03 Evénement d'ANTIVOL
04 Evénement générique PANIQUE
05 Evénement de PANNE de SYSTEME
06 Evénement générique SABOTAGE
07 Evénement d'ON/OFF TOTAL
08 Evénement d'ON/OFF PARTIEL
09 Evénement d'ON/OFF AVEC ZONES EXCLUE
10 Evénement d'ABSENCE/RETOUR RESEAU
11 Evénement de BATTERIE BASSE/OK
12 Evénement d'ESSAI de TRANSMISSION
13 Evénement d'ESSALCVCLIOLIE

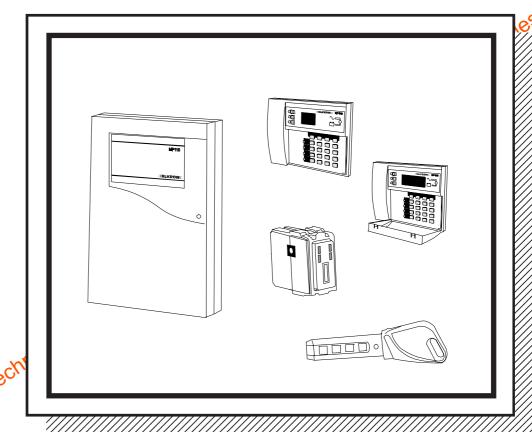
Solven So

Wall of the second of the seco



RECAPITULATION PROGRAMMATION

(((ELKRON))) - MP110



MP 110

MP 110TG

MP 110 M

Centrale d'alarme **Manuel Utilisateur**

IS0099-AE

www.absoluaterne.com.net à la disposition du public, via www.docalerne com, de la documentation tech

SOMMAIRE

THE STATE OF THE S	000000 000000 FT	

GESTION DU SYSTEME AU MOYEN DE
CLAVIER AVEC AFFICHEUR ALPHANUMERIQUE KP100D 3

1	Description clavier	
2	Codes d'accès	4
3	Activer/désactiver le système	7
4	Exclusion/Inclusion des détecteurs	9
5	Visualisation état des entrées	10
6	Réglage horloge	12
7	Test du système	
8	Programmation numéros de téléphone	13
9	Test ligne téléphonique	14
10	Visualisation résultat appels	15
11	Ecoute messages vocaux	15
12	Bloc alarmes en cours	12
13	Contreappel	16
	Liste des messages de l'afficheur	



GESTION DU SYSTEME AU MOYEN DE CLAVIER AVEC AFFICHEUR A SEGMENTS KP100......18

1	Description clavier	18
2	Codes d'accès	19
3	Activer/désactiver le système	22
4	Exclusion/Inclusion détecteurs	24
5	Visualisation état des entrées	25 8
6	Réglage horloge	27
7	Réglage horloge Test du système	28
8	Programmation numéros de téléphone	29
9	Test ligne téléphonique	29
10	Visualisation résultat appels	30
11	Test ligne téléphonique Visualisation résultat appels Ecoute messages vocaux	30
12	Bloc alarmes en cours	31
	Contreappel	



GESTION DU SYSTEME AU MOYEN DE

CL	E ELECTRONIQUE DK2000M	. 32
1	Description lecteur	32
2	Programmation clé électronique	32
3	Activation désactivation	36

bsolualarme.co

Tableau récapitulatif des détecteurs

Le tableau suivant doit être complété en collaboration avec l'installateur qui inscrira dans les cases, pour chaque zone de la centrale et pour chaque secteur, le dètecteur qui lui correspond et son typologie d'alarme, par exemple:

Z1 1 Aol couloir

B1 2 Forte d'entrée

	SECTEUR	TYPOLOGIE	EMPLACEMENT
Z 1			
Z2			
Z 3			
Z 4			
Z 5			AO
Z 6			com, de la e
Z 7			40calarme.Co
Z 8			via www.as
A _			2 du briplic,
A _		disposi	tior
B_	~	n met à la	
B _	alualarme.co		tion du public, via www.docalarme.com, de la do
NN. 8X	Pan,		

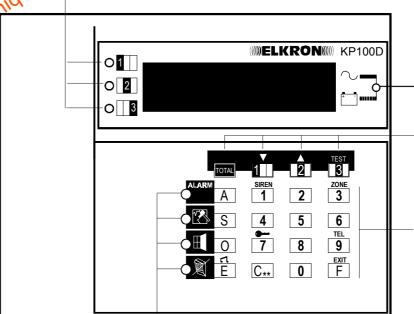
GESTION DU SYSTEME AU MOYEN CLAVIER AVEC AFFICHEUR ALPHANUMERIQUE

KP100D

1. Description clavier

Visualisent Petat des 3 secteurs dans lesquels est subdivisé l'installation d'alarme:

ALLUME = secteur activé ETEINT = secteur désactivé



Visualise la présence de la tension de réseau et le niveau de la batterie: ETEINT = réseau 220V~ absent ACCES FIXE = réseau 220V~ présent CLIGNOTANT = Batterie insuffisante

Touches utilisées pour activer/désactiver le système (voir parag. "Activation/ désativation du système"). Elles sont en outre utilisées pour faire défiler les menus de programmation

Touches utilisées pour composer le code secret et pour sélectionner quelques fonctions dans les menus de programmation à la centrale d'alarme

Ces Leds **clignotent** pour indiquer que des événements doivent être visualisés voir paragraphe "Visualisation état système"



allumé et clignotant signale que des alarmes se sont vérifiées



allumé et clignotant signale que des sabotages se sont vérifiées sur un ou plusieurs éléments du système



allumé et clignotant signale que des entrées sont protégées (portes ou fenetres protégées par des contacts) qui sont restées ouvertes



allumé et clignotant signale que des détecteurs/contacts sont exclus

2. Codes d'accès



- Il est possible de programmer la centrale de façon à permettre à un utilisateur secondaire (par exemple personnel de service, gardier, portier, concierge, télésurveillance, surveillance privée, etc.) de disposer d'un code secret propre qui lui permettra d'activer/désactiver la centrale mais pas d'effectuer d'autres opérations.
- La centrale reconnaît jusqu'à un maximum de 8 codes différents attribués à autant d'utilisateurs:

CODE DE
FABRICATION

CODE 1 - UTILISATEUR PRINCIPAL	1 11111
CODE 2 - UTILISATEUR 2	2 22222
CODE 3 - INSTALLATEUR	3 33333
CODE 4 -TELESURVEILLEUR	4 44444
CODE 5 - UTILISATEUR 5	5 55555
CODE 6 - UTILISATEUR 6	6 66666
CODE 7 - UTILISATEUR 7	7 77777
CODE 8 - UTILISATEUR 8	8 88888

A chaque utilisateur est attribué un "numéro d'identification" (de 1 à 8) à taper avant le code; ce numéro permettra à la centrale de reconnaître l'utilisateur du système. Le propriétaire de l'installation devra taper, pour se faire reconnaître par la centrale, le numéro 1 suivi de son propre code; les éventuels autres utilisateurs devront au contraire taper le numéro 2, 3, 4, 5, 6, 7 ou bien 8 suivi de leur propre code

- Les codes utilisateur principal et utilisateur 2 sont affectés aux 3 secteurs (S1, S2 et S3)
- Les codes utilisateur 5, 6, 7 et 8 ne sont affectés à aucun secteur. Le code principal doit les attribuer si nécessaire (voir par. 2.3 Affectation des codes utilisateurs 5, 6, 7, 8)
- Les codes installateur et télésurveilleur permettant au technicien de paraméter la centrale et de programmer le transmetteur téléphonique
- Après avoir introduit un code correct et habilité, l'avertisseur acoustique de la centrale émet un double bip sonore dans le cas contraire il émet un bip sonore long qui indique l'erreur. Le code de l'utilisateur principal est toujours habilité; il est nécessaire au contraire d'habiliter les autres codes (voir parag.2.2 "Habilitation Codes").
- Le code d'usine installateur est autorisé et reste tel jusqu'à une nouvelle introduction du code utilisateur principal qui active partiellement ou totalement ou à la première mise en marche au moyen d'une clé
- Pendant l'introduction du code secret la gression de chaque touche provoque la visualisation d'un astéristique.
- A la suite d'un code valide, la centrale initialise une temporisation de un minute durant laquelle kullisateur peut effectuer une opération. Si aucune action n'est détectée pendant cette temporisation, l'afficheur revient a la bonnière principale et la centrale quitte la procedure sans

4. Pour désactiver le système, insérer la clé et quand les leds s'éteignent

Identification clé avec système masqué

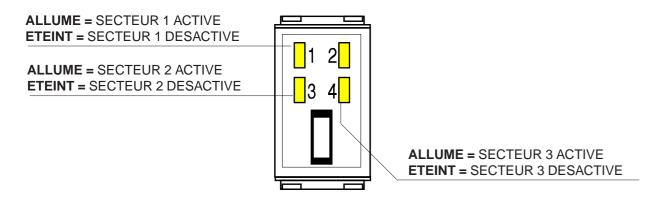
- Avec le système masqué, toutes les leds des lecteurs résultent éteintes. De cette façon il est possbile de savoir si le système est activé et masqué ou s'il est effectivement éteint.
- En introduisant une clé avec un code autorisé, on provoque l'allumage pendant 0,5 s des 4 leds de l'lecteur qui indique que le code clé a été lu correctement après quoi, pendant 3,5 secondes, l'état du système (O)
- En extrayant la clé avant que ne s'écoule ce laps de temps, le système est à nouveau masqué; si au contraire on laisse la clé insérée, alors l'état du système se modifie comme déjà vu dans a procédure d'activation/désactivation avec clé électronique.
- Tandis que les lecteurs masquent toujours détat du système, les claviers le font uniquement si la centrale est active, par contre en OFF toutes les informations sont visibles comme si le dispositif n'était pas masqué.

Reconnaissance codes avec système masqué

- Avec le système des qué toutes les led des claviers résultent éteintes sauf la led de savoir si le système est active et masqué sou s'il est effectivement éteint.
- En introduisant un code valable, l'état de l'installation est visualisé péndant 1 minute sur le clavier sur lequel vous opérez: il est possible d'opérer pendant ce laps de temps
- Une minute après l'introduction du code, le système est à nouveau

3. Activation/désactivation

Les Leds 1 (secteur 1), 3 (secteur 2) et 4 (secteur 3) des lecteurs indiquent l'état actuel de l'installation:



- Introduire la clé dans le lecteur et la laisser insérée.
- 2. Si la clé introduite contrôle uniquement un des trois secteurs, l'état du secteur sur lequel la clé est autorisée à opérer change immédiatement.
- 3. Si la clé contrôle plus d'un secteur, les combinaisons possibles sont proposées cycliquement, au maximum 4 fois. Dans le cas où la clé contrôle deux secteurs, la séquence ci-après sera proposée:

1	1 allumé -	3 allumé	en enlevant la clé les deux secteurs s'activent
2	1 allumé -	3 éteint	en enlevant la clé le secteur 1 s'active
	1 éteint - ans le cas où la sultera la suiv		en enlevant la clé le secteur 2 s'active trois secteurs, la séquence proposée

1	1 allumé	3 allumé	4 allumé	en enlevant la clé tous les secteurs s'activent
2	1 allumé	3 éteint	4 éteint	en enlevant la cléte secteur 1 s'active
3	1 éteint	3 allumé	4 éteint	en enlevant la clé le secteur 2 s'active
4	1 allumé	3 allumé	4 éteint	en en evant la clé les secteur 1 et 2 s'activent
5	1 éteint	3 éteint	4 allumé	Oen enlevant la clé le secteur 3 s'active
6	1 allumé	3 éteint	4 allumé 150051	en enlevant la clé les secteurs 1 et 3 s'activent
7	1 éteint	3 allumé	4 allumé	en enlevant la clé les secteurs 2 et 3 s'activent

En extrayant la clé sur une ce ces combinaisons, l'état choisi sera considéré définitivementen lançant la procédure du retard de sortie (si programmé). Encas de clé insérée en permanence, à la fin du quatrième cycle of sort de la procédure en laissant le système dans

2.1 Changement d'un code

- 1. Taper le code d'accès que l'on veut modifier. L'exactitude de celui-ci est confirmé par un double bip de l'avertisseur acoustique ou dans le cas contraire par un bip d'erreur.
- 2. Appuyer sur la touche C_{**} . L'afficheur visualise le message: "TAPER NOUV. CODE"
- 3. Introduire le nouveau code. L'afficheur LCD indique le message "RETAPER LE CODE."
- 4. Réintroduire le code.

Si le nouveau code a été introduit correctement lest considéré comme définitif et l'avertiseur acoustique donne confirmation en émettant un double bip; dans le cas contraire une et eur est signalée et on sort de la procédure.

Exemple de changement de code

- L'utilisateur principal eut changer le code de fabrication 1-11111.
- Il tape sur le clavier 111111 et appuie sur la touche C**. L'afficheur visualise le message: "TAPER NOUVEAU CODE"
- Il introduit le nouveau code, par exemple 165744. L'afficheur LCD Wisualise le message: "RETAPER LE CODE", à ce stade il retape les chiffres 165744.
- Si l'avertisseur acoustique émet un double bip, le nouveau code a été accepté.

Note: le premier chiffre du code doit nécessairement identifier l'utilisateur: 1 pour le code PRINCIPAL 2 pour l'utilisateur 2 3 pour l'installateur 4 pour la télésurveillance

5 pour l'utilisateur 5

6 pour l'utilisateur 6

7 pour l'utilisateur 7

8 pour l'utilisateur 8

2.2 Habilitation des codes par le code utilisateur principal

- 1. Introduire le code utilisateur 1.
- 2. Appuyer sur la touche F suivie de la touche $C_{\star\star}$. L'afficheur visualise le message: ABILIT. CODES

A ce stade il est possible de mettre en service/hors service le code installateur, le code télésurveillance, le code utilisateur 2 et le code clé. Ces 4 codes sont associés à 4 leds présentes sur le clavier:



INSTALLATEUR

TELESURVEILLANCE



CODE CLE (EK)

Les led visualisent respectivement l'état des codes Led allumée = Code habilité

Led éteinte = Code non autorisé

- 3. Appuyer la touche à côté de la led pour mettre en service/hors-service le code corrispondant
- 4. Appuyer sur la touche F pour sortir de la procédure



Le code clé ne peut etre modifié: s'il est autorisé, il permet d'utiliser des clés électroniques et des lecteurs. S'il ne l'est pas il rend inactifs tous les lecteurs et les clés existantes (seul la visualisation de l'état du système par des leds de ces meme lecteurs)sera permise

Le code Installateur doit être validé après l'utilisation du code principal ou d'un code utilisateur secondaire qui a été utilise par mettre en service partiellement ou totalement l'installation.

2.3 Affectation des codes utilisateur 5, 6, 7 e 8



1. Introduire le code utilisateur 1

2.	Appuyer sur la touche F	et puis appuyer 2 fois sur la touche	C**	,
	l'afficheur visualisera le mes	sage: "CODE AUX 05".		

- 3. Pour choisir un autre code utilisateur à autoriser ou non (entre 5, 6, 7 et 8) appuyer sur la touche 1 ou bien 2
- 4. Au moyen des leds 1, 2 et 3 les secteurs de l'installation contrôlés par le code en examen sont visualisés. Led allumée = secteur controlé par le code Led éteinte = secteur non controlé par le code Si par exemple les 3 leds sont allumées, cela signifie que l'utilisateur en examen peut activer ou désactiver toute l'installation; si au contraire seule la led 1 est allumée cela signifie que l'utilisateur peut gérer uniquement le secteur 1
- 5. Pour modifier l'association visualisée appuyer sur la touche C**

et au moyen des touches 1 | |, | 2 |, | | 3 (correspondant aux secteurs S1, S2, S3) associer ou non à l'utilisateur en examen les secteurs que l'on désire. L'indication de secteur associé, est signalé

Je l'installe disposition du pl

secteur 1

O 2 secteur 2

O 3 secteur 3

associe le secteur 1

associe le secteur 2

associe le secteur 3

3. Appuyer sur la touche 7 . La led 2 de l'lecteur clignote lentement indiquant que le système est dans l'attente de l'introduction de la clé à contrôler.

4. Une fois que la clé à contrôler est introduite, si son code correspond à celui mémorisé, sur (631, 3 et 4 de tous les dispositifs sont visualisés les secteurs qu'elle contrôle. Sur les afficheurs à segments est visualisé le numéro de la clé introduite, tandis que sur les afficheurs alfanumériques apparaissent le message "CLE NUMERO nn" où "nn" correspond au numéro de la clé lue.

😘 le code de la clé introduite ne correspond pas à celui mémorisé, toutes les leds de secteur clignotent rapidement et sur les afficheurs alphanumériques apparait le message "CLE ERRONEE!". Le clignotement durera jusqu'à ce que la clé ne soit extraite.

Si l'opération n'a pas eté effectuée correctement (par exemple parce que la clé n'a pas été extraite pendant le clignotement de la led 4), toutes les leds clignotent rapidement indiquant que l'opération n'a pas réussi et il faut répéter l'opération de programmation. Dans ce cas, sur l'afficheur alphanumérique apparait le message "ERRORE PROGRAM" tandis que sur l'aficheur à led apparaît le symbole "-" et les trois leds de secteurs clignotent.

8. Extraire la clé. Retourner au point 4 pour la programmation des autres

2.2 Clé supplémentaire

1.	Introduire sur le clavier le code UTILISATEUR PRINCIPALE et appuye
	en séquence sur les touches F + 7
2	Appulvar sur la toucha

- apparaisse le message suivant:
- clavier avec afficheur alphanumérique: "CLES SUPPLEMENTAIRES"
- clavier avec afficheur à segments: " 📮 " (clignotant)
- 3. Appuyer sur la touche 7. Le led 2 de l'lecteur clignote lentement pour indiquer que le système est dans l'attente de l'introduction de la clé à ajouter.
- 4. Procéder ci-après comme décrit aux points 4, 5, 6, 7 et 8 du chapitre précédent.

Duplication d'un code clé

- 1. Introduire sur le clavier le code UTILISATEUR PRINCIPAL et appuyer en séquence sur les touches | F | + | 7
- 2. Appuyer sur la touche 1 | plusieurs fois jusqu'à ce que sur l'afficheur apparaisse le message suivant:
 - clavier avec afficheur alphanumérique: "LIT COD. CLE"
 - clavier avec afficheur à segments: " \ " (clignotant)
- 3. Appuyer sur la touche 7 La led 2 de l'lecteur Clignote lentement pour indiquer que le système est dans l'atterte de l'introduction de la clé à dupliquer.
- 4. Introduire la clé qui doit être lue Après 2 secondes environ un double bip sera émis pour confirme que la lecture du code a été effectuée. La procédure est ainsi terminée.



3. Activer/désactiver le système



3.1 Activation/désactivation totale des détenteurs

touche TOTAL: tous les secteurs de compétence du code introduit sant activés, les leds correspondantes aux secteurs activés clignotent et après 5 secondes environ elles s'allument en permanence.

Si un retard en sortie se vérifie, il est signalé de façon intermittente par l'avertisseur acoustique.

 Pour mettre à l'arrêt le système, introduire un code valable et presser "afficheur c, via www. dacatame.com, de la documentation de la doc la touche total. Les leds O 1 correspondantes aux secteurs actifs s'éteignent et l'avertisseur

• Pour la mise en marche partielle introduire un code valable et presser la touche du secteur ou des secteurs (de compétence du code introduit)

pour activer le secteur Secteur 1 -la led O 1 | clignote.

pour activer le secteur Secteur 2 - la led O 2 clignote.

3 pour activer le secteur Secteur 3 - la led **3** clignote.

- Pour mettre à l'arrêt, introduire un code valide et présser la touche TOTAL pour une désactivation totale, ou presser sur les touches correspondante aux secteurs de votre choix. Le buzzer émet 2 bips pour confirmer l'operation.
- Pendant la mise en marche partielle, on dispose de 5 sec. environ (clignotement des leds) pendant lesquelles il est possible de corriger le type de mise en marche ; à l'échéance de ce laps de temps, les leds s'allument en permanence et les secteurs correspondants sont activés.
- Une fois choisie la configuration des secteurs, il est possible de confirmer la mise en marche en pressant la touche | A | sans attendre l'échéance du temps qu'on dispose pour la mise en marche. Exemple: mix en service partielle de la périmétrie

3.3 Mise en marche avec un code réduit



- Il suffit d'introduire les 2 premiers chiffres du code suivis de la touche TOTAL pour la mise en marche totale ou bien 1, 2 ou 3 pour la mise en marche partielle.
- On peut effectuer la mise en marche immédiate seulement si le système est complètement à l'arrêt.

3.4 Blocage mise en marche avec entrées ouvertes

• Si on a programmé un blocage mise en marche avec entrées ouvertes, il ne sera possible de mettre en marche ni par clavier ni par clé DK les secteurs auxquels sont associées des entrées qui sont ouvertes à ce moment là. En essayant une mise en marche de ce type au moyen du clavier, l'afficheur va l'indiquer et la mise en marche n'a pas lieu.

3.5 Auto-exclusion entrées ouvertes

 En cas d'introduction d'un code erroné chant 4 fois consécutives, le système affiche un sabotage sur les claviers et sur les lecteurs. A la cinquième introduction consécutive d'un code erroné, le système déclenche une alarme sabotage.

Mémorisation d'une nouvelle clé

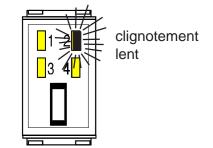
1. Introduire sur le clavier le code UTILISATEUR PRINCIPAL et appuyer en séquence sur les touches | F | + | 7

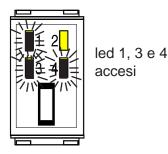
2. Appuyer sur la touche plusieurs fois jusqu'à ce que sur l'afficheur, apparaisse le message suivant:

• clavier avec afficheur alphanumérique: "PROGRAMME CLES

clavier avec afficheur à segments "-" (un tiret clignotement)

3. Appuyer sur la touche 7 . La led 2 de l'lecteur clignote lentement qui indique que le système est en attente de l'introduction de la





 Si on a programmé le blocage mise en marche et l'auto-exclusion, les entrées ouvertes sont automatiquement exclues lorsqu'on effectue une mise en marche est effectuée par clavier, l'auto-exclusion est signalée sur l'afficheur. La mise en marche a lieu normalement et aucune alarme n'est déclenchée. Les entrées auto-exclues sont automatiquement réincluses lors de la fermeture (même avec le système en marche). Une nouvelle ouverture déclenchera l'alarme. 3.6 Mise à l'arrêt avec un code agression La centrale permet de déclencher une alarme silencieuse par la transmission téléphonique et/ou par l'activation d'une sortie. On effectue la mise à l'arrêt en suivant les indications du par. 3.1 mais il faut introduire le code secret en augmentant d'une unité le dernier chiffre. exemple : le code 123456 deviendra 123457, le code 132459 deviendra 132450. Mettre à l'arrêt la centrale, si le code n'est pas introduit avant 30 sec. is avantée de de la contrale par l'activation d'une sortie à de la contrale par l'activation d'une sortie a de la code n'est pas introduit avant 30 sec. is avantée de de la code n'est pas introduit avant 30 sec. is avantée de la code n'est pas introduit avant 30 sec. is avantée de de la code n'est pas introduit avant 30 sec. is avantée de la code n'est pas introduit avant 30 sec. is avantée de de la code n'est pas introduit avant 30 sec. is avantée de la code n'est pas introduit avant 30 sec. is avantée de la code n'est pas introduit avant 30 sec. is avantée de la code n'est pas introduit avant 30 sec. is avantée de la code n'est pas introduit avant 30 sec. is avantée de la code n'est pas introduit avant 30 sec. is avantée de la code n'est pas introduit avant 30 sec. is avantée de la code n'est pas introduit avant 30 sec. is avantée de la code n'est pas introduit avant 30 sec. is avantée de la code n'est pas introduit avant 30 sec. is avantée de la code n'est pas introduit avant 30 sec. is avantée de la code n'est pas introduit avant 30 sec. is av		références,				
		4. Introduire la clé dans l'lecteur. A ce stade l'habilitation de la clé est proposée sur tous les trois secteurs avec l'allumage des leds 1, 3 e 4 accesi				
3.6 Mise à l'arrêt avec un code agression	umental	5. E le a	eds 1, 3 et 4 sont		nence, à travers l'al vers combinaisons d eau suivant:	
La centrale permet de déclencher une alarme silencieuse par la transmission téléphonique et/ou par l'activation d'une sortie.		1	1 allumé	3 allumé	4 allumé	la clé est associée aux 3 secteurs
On effectue la mise à l'arrêt en suivant les indications du par. 3.1 mais il faut introduire le code secret en augmentant d'une unité le dernier		2	1 allumé	3 éteint	4 éteint	la clé est associée au secteur 1
chiffre. exemple: le code 123456 deviendra 123457, le code 132459 deviendra		3	1 éteint	3 allumé	4 éteint	la clé est associée au secteur 2
132450.		4	1 allumé	3 allumé	4 éteint	la clé est associée aux secteurs 1 et 2
Mettre à l'arrêt la centrale, si le code n'est pas introduit avant 30 sec. environ, la centrale enverra l'alarme panique à tous les numéros de téléphone programmés.		5	1 éteint	3 éteint	4 allumé	la clé est associée au secteur 3
" Pub.		6	1 allumé	3 éteint	4 allumé	la clé est associée aux secteurs 1 et 3
3.7 Faux code		7	1 éteint	3 allumé	4 allumé	la clé est associée aux secteurs 2 et 3
En cas d'introduction d'un code erroné pendant 4 fois consécutives, le système affiche un sabotage sur les claviers et sur les lecteurs. A la cinquième introduction conservitive d'un code erroné le système.		L			oulue UNIQUEMENT UELLE LA LED 2	

- 6. Extraire la clé sur la combinaison voulue UNIQUEMENT PENDANT LA PHASE AU COURS DE LAQUELLE LA LED 2 CLIGNOTE RAPIDEMENT.
- 7. Re-introduire la clé. Si l'opération a obtenu un résultat positif, les leds de secteurs précédemment associés à la clé s'allument et la led 2 clignote lentement dans l'attente d'éventuelles autres clés à programmer.

GESTION DU SYSTEME AU MOYEN DE LA CLE ELECTRONIQUE

DK2000M

1. Description lecteur

ALLUME = SECTEUR 1 ACTIVE ETEINT = SECTEUR 1 DESACTIVE ALLUME = SECTEUR 2 ACTIVE ETEINT = SECTEUR 2 DESACTIVE 3 4 ALLUME = alarmes mémorisées, batterie basse, absence de réseau, pannes du système, sabotages

CLIGNOTANT

LENT = pendant la programmation des clés et pour signaler les entrées ouvertes. En cas de concomitance d'alarmes mémorisées, panne etc... avec entrées ouvertes, la led clignotera rapidement.

2. Programmation clés électroniques

memorisation d'un code clé dans un nouveau dispositifi au cul le changement de code sur toutes les clés en cas de perte d'ane d'ajouter une ou plusieurs clés dans aration de code m' Une fois que votre dispositif est installé, si une gestion est prévue au moyen des clés électroniques, il sera nécessaire de faire acquérir à la centrale les clés que l'on veut utiliser. Il est conseillé d'effectuer la première mémorisation avec votre installateur. Il est possible de mémoriser les clés de 3 façons différentes:

CLE SUPPLEMENTAIRE

Elle permet de mémoriser dans un deuxième dispositif un code clé en le copiant d'une clé programmée précédemment. Cette prestation permet le contrôle de deux de plusieurs dispositifs avec une seule clé. Par exemple le dispositif de l'habitation et celui du bureau reconnaissent tous les deux la même clé (en évitant par conséquent d'utiliser 2 clés différentes)

CONTROLE CLES MEMORISEES

Il permet le contrôle de clés programmées précédemment, en vérifiant wasconcordance du code, le numéro de clé et les secteurs contrôlés.

4. Exclusion/Inclusion Détecteurs



4.1 Exclusion détecteurs

- 1. Introduire le code UTILISATEUR principal et appuyer sur la touche
- 2. Le premier détecteur disponible est proposé pour l'exclusion. Sui l'afficheur apparait le message "EXCLUSION Z. nn" (où nn con espond au numéro du détecteur, faire référence au tableau des détecteurs pour savoir à quelle zone il correspond)
- 3. A l'aide de la touche on fait défiler la liste des détecteurs dans le sens croissant A l'aide de la touche on fait défiler la liste des détecteur dans le sens décroissant A l'aide de la touche TOTAL M'ètourne en début de la liste
- 4. Pour l'exclusion détecteur en examen, appuyer sur Le clavier visualise le message: "ZONE nn EXCLUSE".

Sidous les détecteurs sont exclus, l'afficheur à LCD visualise le message: "Z. TOUTES EXCLUES"

5. Appuyer pour sortir de la programmation

4.2 Inclusion détecteurs

1. Introduire le code UTILISATEUR principal et appuyer sur la touche

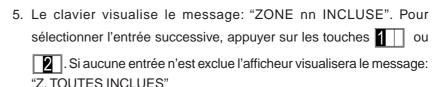


- 2. L'inclusion du premier détecteur est proposée avec le message "INCLUSION Z. nn" (où nn correspond au numéro du détecteur, faire référence au tableau des détecteurs pour savoir à quelle zone il correspond)
- 3. A l'aide de la touche on fait défiler en avant la liste des détecteurs

A l'aide de la touche 2 on fait défiler en arrière la liste des détecteurs exclus

A l'aide de la touche TOTAL on retourne en début de la liste

4. Pour inclure l'entrée en examen, appuyer



5. Appuyer F pour sortir de la programmation

5. Visualisation de l'état des entrées



5.1 Visualisation alarmes mémorisées

- Une ou plusieurs alarmes mémorisées sont signalées par le clignotement de la led . En appuyant sur la touche A on accède à la visualisation des alarmes mémorisées;
- Sur l'afficheur sera visualisé le message: "Alarm Zone nn" (où nn correspond au numéro du détecteur, faire référence au tableau des détecteurs pour savoir à quelle zone il correspond)
- Pour visualiser à rotation les autres entrées appuyer consécutivement sur la touche 1. En appuyant sur la touche TOTAL pendant la visualisation, la première entrée de la liste est reproposée. Au terme de la liste l'afficheur visualise "FIN DONNEES"
- En appuyant la touche A en l'absence d'alarmes mémorisés, l'afficheur visualise le message"ABSENCE DONNEES"

5.2 Visualisation sabotages mémorisées

- Une ou plusieurs sabotages mémorisées sont signalées par le clignotement de la led Pour accéder à la visualisation, appuyer sur la touche S.
- Sur l'afficheur sera visualisé le message: "TAMPER ZONE nn" (où nn correspond au numéro du détecteur, faire référence au tableau des détecteurs pour savoir à quelle zone il correspond)

5.3 Visualisation entrées ouvertes

- Une ou plusieurs entrées sont signalées par le clignotement de la led
- Pour accéder à la visualisation, approprie sur la touche
- Sur l'afficheur sera visualisé le message: "ZONE OUVERT nn" (où nn correspond au numéro du détecteur, faire référence au tableau des détecteurs pour savoir à quelle zone il correspond)

12. Bloc des alarmes en cours

, des détenteurs respectifs

• L'identification d'un code correct (saisie à partir du clavier, lecture d'une clé ou actionnement clé mécanique) arrête immédiatement toutes les alarmes éventuellement en acte à l'exception du communicator. L'arrêt du communicator peut être réalisé (pour uniquement les événements d'intrusion) en désactivant le système. Si le communicator acte à commencé une transmission, l'appel en cours est porté à territé et les appels vocaux successifs sont annulés.

13. Contre appel

La fonction permet à l'unité de contrôle qui reçoit un appel téléphonique de télégestion par l'installateur (FASTLINK+MODEM) de le rappeler immédiatement après avoir comparé les codes de sécurité.

NOTE: la fonction de répondeur doit être habilitée

La fonction est déshabilitée en usine et pourra être habilitée seulement par SAGER PRINCIPAL avec deux modalités différentes:

modalité A l'unite de contrôle rappelle le premier numéro de type MODEM parmi les numéros programmés

modalité B l'unité de contrôle rappelle un numéro téléphonique spécifique envoyé par le FASTLINK.

On a accès à la procédure suivante:

- 1. Introduire le code USAGER PRINCIPAL
- 2. Appuyer sur F + 9 + 3 en séquence
- 3. L'écran va visualiser : c 0 (valeur par défaut)
- 4. Au moyen de la touche 1 il est possible de sélectionner:
 - c A (contre appel modalité A)
 - c B (contre appel modalité B)
- 5. Appuyer sur la touche F pour confirmer et sortir de la programmation

10. Visualisation appels



- Suite à une alarme, cette procédure permet de vérifier quels numéros de téléphone ont été appelés et parmi eux lesquels ont répondu correctement.
- 2. Introduire le code UTILISATEUR PRINCIPAL + F + 9 + A
- 3. Les numéros appelés sont visualisés en séquence à la cadence d'environ 1 seconde avec la modalisé suivante: sur le chiffre de gauche est visualisé le numéro de téléphone, sur celui de droite est visualisé le meme numéro en cas de message avec résultat positif ou un trait horizontal en cas de non-réponse.



Exemple d'appel téléphone n.5 qui a répondu correctement.



Exemple d'appel téléphone n.5 qui n'a pas répondu

- 4. En cas d'absence d'informations, l'afficheur indiquera le symbole " - " (deux tirets).
- 5. Si l'on souhaite effacer les informations, presser la touche E
- 6. Pour sortir de la procédure presser 2 fois la touche F

11. Ecoute messages vocaux

On peut écouter les messages au moyen d'un haut-parleur connecté sur la carte vocale à la centrale.

- 1. Introduire le code d'accès UTILISATEUR PRINCIPAL
- 2. Appuyer sur les touches F + 9 + 5. L'afficheur indique "Ecoute Messages"
- 3. Appuyer sur la touche **5** pour commencer la reproduction de tous les messages enregistrés; à la fin des messages, on retourne au menuo communicator.
- 4. Si on désire écouter un message en particulier, utiliser les touches
 - pour sélectionner le message désiré au moyen de la touche 5.
- 5. A la fin de la reproduction il est possible de sélectionner le message suivant. Presser la touche pour sortir de la procédure.

<u>C</u>

5.4 Visualisation de l'heure

- Presser la touche C_{**} suivie de la touche 8
- L'afficheur indique la date et l'heure dans le format : " jj mm aa hhmm " à la place du message programmé en usine " ELKRON MP 110 ".

Pour rétablir le message programmé en usine à la place de la date/heure presser la touche $\boxed{C_{**}}$ suivie de la touche \boxed{O} .

5.5 Visualisation des détecteurs exclus

- Une ou plusieurs entrées exclues cont signalées par le clignotement de la led .
- Pour visualiser les détecteurs exclus, taper le code UTILISATEUR 1 et appuyer du la touche

Z. nn" (où nn correspond au numéro du détecteur, faire référence au tableau des détecteurs pour savoir à quelle zone il corrispond)

- A l'aide de la touche 1 on sélectionne les détecteurs exclus en avant
- A l'aide de la touche on sélectionne les détecteurs exclus en arrière

A l'aide de la touche TOTAL on retourne en début de liste

• Appuyer F pour sortir de la programmation

6. Réglage horloge



6.1 Modifier heure/minutes

- 1. Introduire le code Utilisateur principal ou Installateur
- 2. Presser en séquence F et 8
- 3. L'afficheur indique : " Prog. Heure hh : mm "
- 4. Taper une valeur entre 00 et 23 (2 chiffres obligatoires) pour les heures
- 5. Taper une valeur entre 00 et 59 (2 chiffres obligatoires) pour les minutes
- 6. Pour confirmer et enregistrer l'heure introduite, presser la touche F
- Avant d'enregistrer l'heure sélectionnée, un contrôle est effectué sur les données saisies. En cas d'incohérence un bip d'erreur est émis et on revient au point 3. Si les données sont correctes, on enregistre la ## Presse numéro i opération de la documentation technical de la d nouvelle heure et un bip de confirmation OK signale que l'opération a

- Le système n'effectue pas de contrôle sur la cohérence des données saisies, cependant l'opérateur doit vérifier l'exactitude des données jour/mois programmées avant de confirmer. En sortant par échéance du timeout, la modification n'est pas sauvegardée.
- Si on supprime (alimentation à la centrale, la date et l'heure sont remis

8. Programmation numéros de téléphone

- 1. Introduire le code UTILISATEUR PRINCIPAL
- 2. Presser en séquence les touches F + 9 + 0
- 3. L'afficheur indique les deux chiffres clignotants correspondants au premier numéro vocal ; avec les touches 1 et 2 on peuts déplacer sur d'autres numéros à programmer.
- 4. Presser la touche en correspondance des huméros de téléphone à programmer. Les chiffres restent allumés en permanence.
- 5. En pressant la touche S les pressant la tou téléphone sont affichés (un chiffle à la fois) à une cadence d'environ une seconde. Pour chaque diffre affiché le buzzer émet un double bip (s'il n'y a pas de chiffres programmés, l'afficheur indique " - - ". Au terme de l'affichage du numéro, on revient au point 3.
- 6. Presser la touche | E | pour accéder à l'introduction d'un nouveau numer (l'afficheur indique " n " clignotant). Au moyen des touches mériques introduire le numéro souhaité. Pour introduire une pause taper | C** | suivi d'une touche numérique correspondante à la durée de la pause souhaitée (voir tableau ci-contre).
- opour confirmer et sauvegarder le numéro introduit. Le buzzer émet un double bip de confirmation opération et on revient au point 3.
- 8. Pour effacer un numéro de téléphone déjà programmé, procéder jusqu'au point 4 puis presser la touche F suivie de la touche O. Le numéro est ainsi effacé.
- 9. Presser deux fois la touche F pour sortir de la programmation.

PAUSES POSSIBLES C_{**} , 1 = 1 s ----> . \Box

$$C_{**}$$
, 5 = 5 s ---->

$$C_{**}$$
, 9 = 9 s ---->

9. Test ligne de téléphone

- 1. Introduire le code UTILISATEUR PRINCIPAL + F + 9 + 1
- 2. L'afficheur du clavier visualise le symbole : (allumé fixement)
- 3. Appuyer la touche TEST pour donner le départ à la procédure. L'afficheur du clavier visualise le message suivant: — (clignotant)
- 4. Une fois conclu, on retourne au menu principal des paramètres communicator.
- 5. Appuyer sur la touche F pour sortir

MANUEL UTILISATEUR MP110 (((ELKRON)))

- Saisir une valeur entre 01 et 12 (2 chiffres)
- L'afficheur indique les caractères " 🛶 🛶 " clignotants pour indiquer l'introduction de l'année
- Saisir une valeur entre 00 et 99 (2 chiffres)
- Pour confirmer et enregistrer la date introduite, presser la touche | F
- Le système n'effectue pas de contrôle sur la cohérence des données saisies, cependant l'opérateur doit vérifier l'exactitude des données jour/mois programmées avant de confirmer. Si les données sont correctes, la nouvelle date sera enregistrée et accompagnée d'un bip de confirmation signalant que l'opération a obtenu un résultat positif. En cas de sortie due à l'échéance du timeout, la modification ne sera pas sauvegardée. Si on supprime l'alimentation à la centrale, la date et l'heure seront remises à zéro.

7. Test du système

- Introduire le code d'accès utilisateur principal
- Presser la touche | F | + la touche | 3, toutes les leds s'allument. Un retard de 30 sec. est activé pour effectuer le test du système.
- En pressant la touche 1, on accède au test des sirènes d'alarme qui permet de tester tous les déclencheurs d'alarme pendant 5 sec. Pour interrompre l'alarme, ré-appuyer sur
- En pressant la touche 3, on accède à la procédure de test entrées, les mémoires éventuelles d'alarme s'éteignent et un retard de 10 min. s'active, au terme duquel on sort automatiquement du test.
- Après avoir activer la procédure de test, il est possible de tester le bon fonctionnement des détecteurs en effectuant le WALK-TEST (on marche devant le détecteur). L'afficheur indiguera le numéro du détecteur en alarme, tandis que le buzzer émettra un son d'une durée de 5 sec.
- Si on passe devant un détecteur exclus celui-ci sera indiqué sur l'afficheur mais le buzzer n'émettra aucun son. Ceci indique qu'une entrée exclue est uniquement mémorisée mais ne déclenche pas d'alarme.
- En pressant la touche F, on sort de la procédure et il est possible de consulter les entrées testées et les résultats positifs avec la procédure d'affichage alarmes métrorisées (touche A + touche 1

clignotement des 3 leds des secteurs.

NOTE: • La procédure de test est signalée sur tous les claviers et tous les lecteurs présents ur le système par les indications de l'afficheur et le

7. Test du système

- Introduire le code d'accès utilisateur principal
- Presser la touche | F | + la touche | 3, toutes les leds s'allument. Un retard de 30 sec. est activé pour effectuer le test du système.
- En pressant la touche , on accède au test des sirènes d'alarme qui permet de tester tous les déclencheurs d'alarme pendant 5 se Pour interrompre l'alarme, ré-appuyer sur
- 3, on accède à la procédore de test entrées, En pressant la touche les mémoires éventuelles d'alarme s'éteignent et un retard de 10 min. s'active, au terme duquel on sort automatiquement du test.
- Après avoir activer la procédure de test, il est possible de tester le bon fonctionnement des détecturs en effectuant le WALK-TEST (on marche devant le détecteur). L'afficheur indiquera le numéro du détecteur en alarme, l'andis que le buzzer émettra un son d'une durée
- Si on passe devant un détecteur exclus celui-ci sera indiqué sur l'afficheur mais le buzzer n'émettra aucun son. Ceci indique qu'une emee exclue est uniquement mémorisée mais ne déclenche pas
- rée

 a www.docalarme.com, de la documentation

 a www.docalarme.com En pressant la touche F, on sort de la procédure et il est possible de consulter les entrées testées et les résultats positifs avec la procédure d'affichage alarmes mémorisées (touche | A | + touche 1).

 La procédure de test est signalée sur tous les claviers et tous les lecteurs présents sur le système par les indications de l'afficheur et le clignotement lent des 3 leds des secteurs.

8. Prog. Numéros de téléphone

- Introduire le code UTILISATEUR PRINCIPAL
- 2. Presser en séquence les touches
- 3. L'afficheur indique le premier numéro de téléphone programmé : "Tn:nnnn—n" (s'il n'y a aucun numéro de téléphone programmé, il y aura des caractères vides).
- 4. Pour se déplacer sur d'autres numéros éventuellement disponibles, utiliser les touches 1 et 2

13

- 5. Confirmer le choix du numéro de téléphone en pressant la , l'afficheur indique une série de tirets " -- " à la place du numéro.
- 6. Au moyen des touches numériques, introduire le numéro souhaité. Chaque tiret " - " est remplacé par le chiffre tapé. Pour introduire une pause, presser | C** | suivi de la touche numérique correspondante à la durée de la pause souhaitée : la pause choisie sera affichée sur le tiret qui suit le dernier chiffre tapé. Pour effacer un chiffre, presser la touche
- 7. Presser la touche nour confirmer et sauvegarder le numéro introduit. Le buzzer émet un double bip de confirmation de l'opération et on revient au point 3.
- 8. Si l'on souhaite programmer ou effacer d'autres numéros, utiliser les touches 1 et 2 pour se placer sur le numéro souhaité et procéder à partir du point 5.
- 9. Pour effacer un numéro de téléphone programmé précédemment, quand le numéro est affiché. Le buzzer émet un double bip de confirmation effacement.
- 10. Presser la touche F pour sortir.



PAUSES POSSIBLES

 C_{**} , 1 = 1s. ---> A

 C_{**} , 5 = 5s. ---> B

 C_{**} , 9 = 9s. ---> C

9. Test ligne téléphonique

- 1 Introduire le code UTILISATEUR PRINCIPAL + F + 9 + 3
- 2 L'afficheur du clavier indique le message suivant : **TEST LIGNE TELEF**
- 3. Presser la touche **3** pour lancer la procédure. L'afficheur du clavier indique le message suivant : TEST EN COURS...
- .atiquer, disposi alla disposi met à la disposi met à la disposi 4. Quand le test est terminé, on sort automatiquement de la procédure.

= sont la propriété des détenteurs respectifs • Au moyen de la touche 1 on sélectionne les détecteurs exclus en

• Au moyen de la touche 2 on sélectionne les détecteurs exclus en arrière

• Au moyen de la touche TOTAL on retourne en début de liste

6. Réglage horloge

6.1 Modifier heure/minutes

- 1. Introduire le code UTILISATEUR PRINCIPAL
- 2. Presser en séquence F et 7. l'afficheur indique les lettres " / " clignotantes pour infiquer l'introduction des heures.
- L'afficheur indique les caractères " 🦳 🦳 " clignotants pour indiquer

- Pour confirmer et enregistrer l'heure introduite, presser la touche
- • Avant d'enregistrer l'heure sélectionnée, un contrôle est effectué sur les données saisies. En cas d'incohérence un bip d'erreur est émis, on sort sans modifier les données et l'afficheur indiquera les caractères " 👆 " clignotants pour indiquer une nouvelle introduction des données. Si les données sont correctes, on enregistre la nouvelle heure et un bip de confirmation OK signale que l'opération a obtenu un résultat positif. Si l'on sort par échéance du timeout, la modification

- 1. Introduire le code UTILISATEUR PRINCIPAL ou INSTALLATEUR
- L'afficheur indique les caractères "[]" clignotants pour inviter l'utilisateur à introduire le jour du mois
- Au moyen des touches numériques introduire le jour souhaité (2 chiffres de 0 à 31). L'afficheur indique en permanence le numéro du
- L'afficheur indique les caractères " " clignotants pour indiquer l'introduction du mois

5.3 Visual, entrées ouvertes

• Une ou plusiers entrées ouvertes sont signalées par le clignotementl



Pour accéder à la visualisation, appuyer sur la touche

0

• Sur l'afficheur sera visualisé le numéro: "nn" (où nn correspond au détecteur, faire référence au tableau des détecteurs pour savoir à quelle zone il correspond)

5.4 Affichage de l'heure

Presser la touche C_{**} suivie de la touche 8

L'afficheur indique en séquence à intervalle d'une seconde les informations

clignotant : " heures " de 00 à 12

clignotant : " minutes " de 00 à 59

On sort de la procédure

5.5 Affichage date

Presser la touche C_{**} suivi de la touche $\boxed{5}$

L'afficheur indique en séquence à intervalle d'une seconde les informations

nn clignotant où nn = jour du mois

nn où nn = mois de 1 à 12

nn clignotant où nn = année de 00 à 99 (00 = 2000, 01 = 2001 etc.)

On sort de la procédure

5.6 Visualis. des détecteurs exclus

• Un ou plusieurs détecteurs exclus sont signalés par le clignotement de

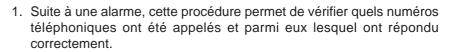


Pour visualsiser les détecteurs exclus, taper le code UTILISATEUR 1

eT appuyer sur la touche

• La première est visualisée avec "nn" (où nn correspond au numérs du détecteur, faire référence au tableau des détecteurs pour savoir à quelle zone il correspond)

10. Visualisation résultat appels



2. Introduire le code UTILISATEUR PRINCIPAL

3. Le message suivant est visualisé:

"#:nnnnnn*:nnnnnn" où n=numéro de téléphone correspondant.

Le premier groupe de numéros (à gauche) dentifie les numéros appelés, le groupe de droite ceux qui ont répondu correctement.

Dans l'exemple suivant, tous les mèros ont été appelés et ils ont tous répondu correctement: #:123456*:123456

Dans l'exemple suivant les numéros 2, 4, 5, 6 ont été appelés mais seuls les numéros 2,5,6 ont répondu correctement: #:-2-456*:-2--56

4. En cas d'absence d'informations les afficheurs indique les messages

11. Ecoute messages vocaux

On peut écouter les messages au moyen d'un haut-parleur connecté sur la

- 2. Appuyer sur les touches F + 9 + 5. L'afficheur indique
 - 3. Appuyer sur la touche | **5** | pour commencer la reproduction de tous les messages enregistrés; à la fin des messages, on retourne au menu
 - 4. Si on désire écouter un message en particulier, utiliser les touches
 - pour sélectionner le message désiré et commencer l'écoute au moyen de la touche 5
 - 5. A la fin de la reproduction il est possible de sélectionner le message suivant. Presser la touche F pour sortir de la procédure.

12. Bloc des alarmes en cours

• L'identification d'un code correct (saisie à partir du clavier, lecture d'une clé ou actionnement clé mécanique) arrête immédiatement toutes les alarmes éventuellement en acte à l'exception du communicator. L'arrêt du communicator peut être réalisé (pour uniquement les événements d'intrusion) en désactivant le système. Si le communicator a déjà commencé une transmission, l'appel en cours est porté à terme et les appels vocaux successifs sont annulés.

13. Contre appel

La fonction permet à l'unité de contrôle qui reçoit un appel téléphonique de télégestion par l'installateur (FASTLINK+MODEM) de le rappeler immédiatement après avoir comparé les codes de sécurité.

NOTE: la fonction de répondeur doit être habilitée

La fonction est déshabilitée en usine et pourra être habilitée seulement par l'USAGER PRINCIPAL avec deux modalités différentes:

modalité A l'unite de contrôle rappelle le premier numéro de type

MODEM parmi les numéros programmés

modalité B l'unité de contrôle rappelle un numéro téléphonique

spécifique envoyé par le FASTLINK.

On a accès à la procédure suivante:

1. Introduire le code USAGER PRINCIPAL

2. Appuyer sur $\boxed{F} + \boxed{9} + \boxed{3}$ en séquence

3. L'écran va visualiser : CONTRE-APPEL SYS - 0 - (valeur par défaut);

4. Au moyen de la touche 1 il est possible de sélectionne

CONTRE-APPEL SYS - A -

CONTRE-APPEL SYS - B -

5. Appuyer sur la touche F pour confirmer et sortir de la programmation

5.1 Visualisation alarmes mémorisées sont signalée

clignotement de la local accède à la visualisation des alarmes mémorisées

• Sur l'afficheur sera visualisé le numéro: "nn" (où mest le numéro du détecteur, faire référence au tableau des détecteurs pour savoir à quelle zone il correspond)

 Pour visualiser à rotation les autres éntrées appuyer consécutivement la touche 1 . En appuyant soll touche total pendant la visualisation la premières entrée de la liste est reproposée. A la fin de la liste l'afficheur visualise "- -" (deux traits)

 En appuyant sur la touche | A | en l'absence d'alarmes mémorisées, l'afficheur visualise le message "- -" (deux traits)

5.2 Visualisation sabotages mémorisées

• Un ou plusieurs dommages mémorisées sont signalés par le clignotement de la led . Pour accéder à la visualisation, appuyer sur la touche S

• Sur l'afficheur sera visualisé le numéro: "nn" (où nn est le numéro correspondant au type de sabotage : voir tableau ci-dessous)

LA CENTRALE A ETE OUVERTE SABOTAGE LIGNE SERIELLE INSERTION CODE ERRONE ENTREE T/A DE LA CENTRALE **ENTREE t/A EXPANSION 1** ENTREE t/A EXPANSION 2 SABOTAGE CLAVIER 1

ENTREE t/A EXPANSION 3 ENTREE t/A EXPANSION 4 **OUVERTURE EXPANSION 1 OUVERTURE EXPANSION 2 OUVERTURE EXPANSION 3 OUVERTURE EXPANSION 4** PANNE LIGNE TELEPHONIQUE

4. Esclusion/Inclusion Détecteurs



4.1 Exclusion détecteurs

1.	Introduire le code UTILISATEUR principal et appuyer sur la touche
	E .

- Le premier détecteur disponible est proposé pour l'exclusion. Sur l'afficheur apparaît "nn" (où nn correspond au numéro du détecteur, faire référence au tableau des détecteurs pour savoir à quelle zone il correspond)
- 3. Al'aide de la touche on fait défiler la liste des détecteurs dans le sens croissant Al'aide de la touche on fait défiler la liste des détecteur dans le sens décroissant Au moyen de la touche total on retourne en début de la liste
- Pour l'exclusion du détecteur en examen, appuyer E.
 Le clavier visualise le numéro du détecteur en mode clignotant
 Si tous les détecteurs sont exclus, l'afficheur visualise: "- -" (deux
- 5. Appuyer sur F pour sortir de la programmation

4.2 Inclusion détecteurs

Introduire le code UTILISATEUR principal et appuyer sur la touche



tirets)

- L'inclusion du premier détecteur exclu est proposée. Sur l'afficheur apparaît "nn" (où nn correspond au numéro du détecteur exclu, faire référence au tableau des détecteurs pour savoir à quelle zone il correspond)
- 3. Au moyen de la touche 1 on sélectionne les détecteurs exclus en avant

 Au moyen de la touche 2 on sélectionne les détecteurs exclusion arrière

 Au moyen de la touche 1 on retourne en début de liste
- 4. Pour inclure l'entrée en examen, appuyer 0
- 5. Le clavier visualise le numéro du détecteur en mode clignotant. Pour sélectionner l'entrée successive, appuyer sur les touches ou ou 2. Si aucune entrée n'est exclue, l'afficheur visualise: "- -" (deux tirets)
- 6. Appuse sur F pour sortir de la programmation

14. Evénements du fichier historique

• Une mémorisation de 64 événements est prévue. Ils sont enregistrés dans une mémoire nonvolatile EEprom : ils sont donc conservés même en absence d'alimentation.

Pour chaque événement on présente l'état du système mémorisé au moment où l'événement s'est déroulé.

On accède par le CODE UTILISATEUR PRINCIPAL + F + A

• Utiliser les touches 1 et 2 pour consulter vers l'avant ou vers l'avant ou vers l'arrière. Avec la touche les événements partent du plus récent au premier, avec la touche 2 c'est l'inverse.

A chaque événement affiché, le buzzer du clavier utilisé émetun double bip.

La fin de la consultation événements est signalée par undip continu du buzzer.

• Si pendant la consultation on souhaite accéder rapidement à L'événement plus RECENT, presser en séquence

Court-circuit ou absence d'alimentation sortie sirènes (SIR+, SIR-)

MESSAGE: NOTECLY

M DETECT' Court-circu

'PB ALIM SIRENE

FAUX CODE CLAV'

AUTOPRO CLAVIER

AP BUS CLAVIER

PB ALIM DETECT' Court-circuit ou absence d'alimentation des entrées (S+, S-)

PB ALIMENTATION BUSE Court-circuit ou absence d'alimentation bus série

BATTERIE BAS

Batterie faible <11,2V ou absence batterie

ABSENCERESEAU'

Absence alim. réseau (230V) à la centrale

Alimentation faible détecteurs de la centrale (?)

BATTERIE OK Batterie rechargée

OK 230V' Rétablissement réseau (230V) dans la centrale

'PANNE ALIM CENT Alimentation faible détecteurs de la centrale

MARCHE/ARRETf—Vcc' Marche ou arrêt effectuée par l'utilisateur

MARCHE DIST ' Mise en service déportée (FASTLINK)

TEST SYSTEME ccc' Début test système

FIN TEST SYS ccc' Fin test système

DEBUT TELEG ccc' Début Télégestion (FASTLINK)

FIN TELEG ccc' Fin Télégestion (FASTLINK)

ALARME ZONE xx' Message d'alarme entrée xx

TAMPER ZONE xx' Message d'autoprotection entrée xx (pour les entrées à double équilibrage)

Alarme pour faux code par clavier

Sabotage ligne SERIELLE clavier x

Autoprotection clavier x

AUTOPRO CENTRAL' Autoprotection centrale

TAMPER SIR. INT.' Autoprotection sirène intérieure

TAMPER SIR. EXT.' Autoprotection sirène extérieure

FAUX CODE CLE Alarme pour faux code clé

AP BUS LECTEUR Sabotage ligne SERIELLE lecteur

Vcc Esclus. Z.nn Message exclusion entrée xx effectuée par l'utilisateur Vcc Vcc Inclus. Z.nn Message inclusion entrée xx effectuée par l'utilisateur Vcc

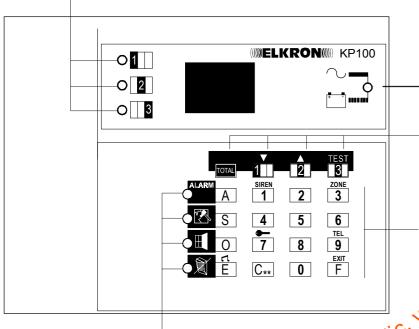
(((ELKRON))) MANUEL UTILISATEUR MP110

GESTION DU SYSTEME PAR CLAVIER AVEC AFFICHEUR A SEGMENTS

KP100

1. Description du clavier

visualisent l'état des 3 secteurs qui composent l'installation d'alarme: ALLUME = secteur activé ETEINT = secteur désactivé



Visualise la présence de la tension de réseau et le niveau de la batterie:

ETEINT = réseau 220V~ absent

ALLUME FIXEMENT = réseau 220V~ présent

CLIGNOTEMENT = Batterie insuffisante
Touches utilisées pour activer/désactiver
le système (voir parag. "Activation/
désactivation du système"). Ils sont en
outre utilisés pour faire défiler les menus
de programmation

Touches utilisées pour composer le code secret et pour sélectionner quelques fonctions dans les menus de programmation de la centrale d'alarme

Ces Leds **clignotent** pour indique que des évènements doivent être visualisés voir paragraphe "Visualisés système"



allumé en clignotant signale que des alarmes se sont vérifiés



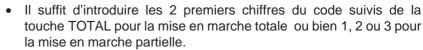
allumé en clignotant signale que des sabotages se sont vérifiées sur un ou plusieurs éléments du système



allumé en clignotant signale que des entrées protégées sont présentes (portes de l'enetres protégées par des contacts) qui sont restées ouvertes.

allumé en clignotant signale que des détecteurs/contacts sont exclus

3.3 Mise en marche avec un code réduit



• On peut effectuer la mise en marche immédiate seulement si le système est complètement à l'arrêt.

3.4 Blocage mise en marche avec entrées ouvertes

 Si on a programmé un blocage mise en marche avec entrées duvertes, il ne sera possible de mettre en marche ni par clavier par clé DK les secteurs auxquels sont associées des entrées qui sont ouvertes à ce moment là. En essayant une mise en marche de ce type au moyen du clavier, l'afficheur va l'indiquer et la mise en marche n'a pas lieu.

3.5 Auto-exclusion entrées ouvertes

 Si on a programme le blocage mise en marche et l'auto-exclusion, les entrées ouvertes sont automatiquement exclues lorsqu'on effectue une mise en marche au moyen d'un clavier ou de la clé DK. Si la mise en marche est effectuée par clavier, l'auto-exclusion est signalée sur clafficheur. La mise en marche a lieu normalement et aucune alarme n'est déclenchée. Les entrées auto-exclues sont automatiquement réincluses lors de la fermeture (même avec le système en marche). Une nouvelle ouverture déclenchera l'alarme.

3.6 Mise à l'arrêt avec un code agression

La centrale permet de déclencher une alarme silencieuse par la transmission téléphonique et/ou par l'activation d'une sortie.

- On effectue la mise à l'arrêt en suivant les indications du par. 3.1 mais il faut introduire le code secret en augmentant d'une unité le dernier chiffre
- exemple: le code 123456 deviendra 123457, le code 132459 deviendra 132450.
- Mettre à l'arrêt la centrale, si le code n'est pas introduit avant 30 sec. environ, la centrale enverra l'alarme panique à tous les numéros de téléphone programmés.

3.7 Faux code

 En cas d'introduction d'un code erroné pendant 4 fois consécutives, le système affiche un sabotage sur les claviers et sur les lecteurs. A la cinquième introduction consécutive d'un code erroné, le système déclenche une alarme sabotage.

3. Activer/désactiver le système



3.1 Activation/désactivation totale

• Pour ACTIVER totalement le système, introduire un code valable et appuyer sur la touche тотац Les leds O 1 , O 2 et O 3 clignotent, après 4 secondes elles s'allument fixement. Si un retard de sortie se vérifie, il est signalé de façon intermittente par l'avertisseur acoustique.

 Pour DESACTIVER le système, introduire un code valable et appuyer sur la touche TOTAL. Les leds O 1 , O 2 et O 3 s'éteignent et l'avertisseur acoustique émet 2 bip

3.2 Activation/désactivation partielle

 Pour la mise en marche partielle du système, introduire un code valide et presser la touche du secteur ou des secteurs que l'on souhaite activer.

pour activer le secteur Secteur 1 - la led O 1 clignote, après

4 secondes, elle s'allume fixement

pour activer le secteur Secteur 2 - la led O 2 clignote, après

4 secondes elle s'allume fixement

pour activer le secteur Secteur 3 - la led O 3 clignote après

4 secondes elle s'allume fixement

 Pour mettre à l'arrêt, introduire un code valide et présser la toughe total pour une désactivation totale, ou presser sur les touches carrespondante aux secteurs de votre choix. Le buzzer émet 2 bips pour confirmer l'operation.

 Pendant la mise en marche partielle, maispose de 5 sec. environ (clignotement des leds) pendant lesquelles il est possible de corriger le type de mise en marche ; à l'échéance de ce laps de temps, les leds s'allument en permanence et les secteurs correspondants sont activés.

• Une fois choisie la bonfiguration des secteurs, il est possible de confirmer la mise en marche en pressant la touche A sans attendre l'échéapte du temps qu'on dispose pour la mise en marche. Exemple: mix en service partielle de la périmétrie

2. Codes d'accès

ue service, gardien,
ue service, etc.) de disposer d'un
ue mais pas pas d'effectuer d'autres opérations.

La centrale reconnaît jusqu'à un maximum de 8 codes différent propriété des détenteurs:

CODE
d'Ileur

CODE 1 - UTILISATEUR

	d'USINE ?
CODE 1 - UTILISATEUR PRINCIPAL	1/091
CODE 2 - UTILISATEUR 2	2 22222
CODE 3 - INSTALLATEUR	3 33333
CODE 4 -TELESURVEHEEUR	4 44444
CODE 5 - UTILIS OF EUR 5	5 55555
CODE 6, -VEMLISATEUR 6	6 66666
CODE 7 - UTILISATEUR 7	7 77777
CODE 8 - UTILISATEUR 8	8 88888

A chaque utilisateur est attribué un "numéro d'identification" (de 1 à 8) à taper avant le code; ce numéro permettra à la centrale d'identification de reconnaître l'utilisateur du système. Le propriétaire de l'installation devra taper, pour que la centrale le reconnaisse, le numéro 1 suivi de son propre code; les autres éventuels utilisateurs devront au contraire taper le numéro 2, 3, 4, 5, 6, 7 ou bien 8 suivi du propre code.

- Les codes utilisateur principal et utilisateur 2 sont affectés aux 3 secteurs (S1, S2 et S3)
- Les codes utilisateur 5, 6, 7 et 8 ne sont affectés à aucun secteur. Le code principal doit les attribuer si nécessaire (voir par. 2.3 Affectation des codes utilisateurs 5, 6, 7, 8)
- Les codes installateur et télésurveilleur permettant au technicien de paraméter la centrale et de programmer le transmetteur téléphonique
- Après avoir introduit un code correct et habilité, l'avertisseur acoustique de la centrale émet un double bip sonore dans le cas contraire il émet un bip sonore long qui indique l'erreur. Le code de l'utilisateur principal est toujours habilité; il est nécessaire au contraire d'habiliter les autres codes (voir parag.2.2 "Habilitation Codes").
- Le code d'usine installateur est autorisé et reste tel jusqu'à une nouvelle introduction du code utilisateur principal qui active partiellement ou totalement ou à la première mise en marche au moyen d'une clé
- Pendant l'introduction du code secret la pression de chaque touche provoque la visualisation d'un astéristique.
- A la suite d'un code valide, la centrale initialise une temporisation de un minute durant laquelle l'utilisateur peut effectuer une opération. Si aucune action n'est détectée pendant cette temporisation, l'afficheur revient a la bonnière principale et la centrale quitte la procedure sans sauvegarder.

2.1 Changement du propre code



- 1. Taper le code d'accès que l'on veut modifier. L'exactitude de ce derniEr est confirmé par l'émission d'un double bip du buzzer ou dans le cas contraire par l'émission d'un bip d'erreur.
- 2. Appuyer sur la touche C_{**} . L'afficheur visualisera le caractère allumé fixement.
- 3. Introduire le nouveau code L'afficheur visualise le caractère Clignotant
- 4. Réintroduire une deuxième fois le nouveau code.

Si le nouveau code a été introduit correctement, il est accepté comme définitif et est confirmé par un buzzer au moyen d'un double bip; dans le cas contraire, une eerreur est signalée et on sort de la procédure.

Exemple de changement code

- L'utilisateur principal veut changer le code de fabrication 1-11111.
- Il tape sur le clavier 111111 et appuie sur la touche C_{**} , le caractère est allumé fixement.
- Il introduit le nouveau code, par exemple 165744. La 🔳 avec afficheur se met à clignoter, à ce stade il retape les chiffres 165744.
- Si le buzzer emet un double bip le nouveau code a été accepté.

Note: le premier chiffre du code doit nécessairement identifier l'utilisateur:

- 1 pour le code MASTER 2 pour l'utilisateur 2
- 3 pour l'installateur
- 4 pour la télésurveillance
- 5 pour l'utilisateur 5
- 6 pour l'utilisateur 6
- 7 pour l'utilisateur 7 8 pour l'utilisateur 8

2.2 Habilitation des codes par le code utilisate principal

- Introduire le code utilisateur PRINCIPAL.
- 2. Appuyer sur la touche $\boxed{\mathsf{F}}$ suivie de la touche $\boxed{\mathsf{C}_{\star\star}}$. L'afficheur visualise une ligne clignotante.

A ce stade il est possible de mettre en service/hors service levode installateur, le code télésurveillance, le code utilisateur 2 elle code clé. Ces 4 codes sont associés à 4 leds présentes sur le clavier:



- 3. Appuyer sur la buche à coté de la led pour mettre en/hors service le code correspondant
- Appuyer sur la touche F pour sortir de la procédure



Le code clé ne peut pas être modifié: s'il est habilité, il permet l'utilisation des clés électroniques et des lecteurs. S'il est hors service il rend inopératifs tous les lecteurs et les clés existantes (seule la visualisation de l'état du système sera permise au moyen des leds de ces memes lecteurs)

Le code Installateur doit être validé après l'utilisation du code principal ou d'un code utilisateur secondaire qui a été utilise par mettre en service partiellement ou totalement l'installation.

2.3 Affectation des codes utilisateur 5, 6, 7 e 8

- 1. Introduire le code utilisateur principal
- 3. Propriété des détenteurs respectifs 2. Presser la touche F puis presser 2 fois la touche C**. L'affiche indique le numéro 05 (code utilisateur 5)
- 3. Pour choisir un autre code à autoriser ou interdire presser les touches 1 ou 2 : l'afficheur indiquera le code choisi.
- 4. Les leds 1,2 et 3 affichent les secteurs contrôlés par le code choisi Led allumée : secteur contrôlé par le code choisi Led éteinte : secteur non sontrôlé par le code choisi Si toutes les leds sont éteintes, le code choisi est interdit.
- 5. Pour modifier association affichée, presser la touche C** (les leds des secteurs associés clignotent) et au moyen des touches , Gorrespondants aux secteurs S1, S2, S3) associer ou non les secteurs désirés à l'utilisateur concerné. L'indication du secteur associé est signalée par le clignotement de la led correspondante. Si la led est éteinte, cela signifie que le secteur correspondant n'est pas opérationnel (pour le code concerné).
- 6. Lorsque la configuration du code concerné est terminée, presser la touche $|C_{**}|$, les leds s'allumeront en permanence. Pour modifier l'association des secteurs d'un autre code, suivre les instructions du point 3.
- 7. Pour terminer les opérations autoriser/interdire les codes auxiliaires en mémorisant les choix effectués et sortir de la programmation, presser 2 fois la touche F

NOTA: les codes utilisateurs 2, 5, 6, 7 et 8 permettent d'agir sur la mise en service ou hors service partielle ou totale de l'installation. Ils n'ont aucune autre action sur la centrale.